

Miele



- de** Gebrauchsanweisung Bodenstaubsauger
en Vacuum cleaner operating instructions
fr Mode d'emploi aspirateur traîneau
it Istruzioni d'uso aspirapolvere a traino
nl Gebruiksaanwijzing stofzuigers

HS22

M.-Nr. 13 114 040

de 4

en 24

fr 45

it 66

nl 85

Sicherheitshinweise und Warnungen	4	Reinigen und pflegen	17
Kennenlernen	10	Staubsauger und Zubehörteile rei-	18
Gerätebeschreibung	10	nigen.....	18
Nachhaltigkeit und Umweltschutz	12	Filtersystem	18
Anmerkung zu der Europäischen Verordnung (EU) Nr. 666/2013	12	Staubsaugerbeutel-Wechselanzei-	18
Abbildungsverweise	13	ge	18
Kennenlernen	13	Staubsaugerbeutel entnehmen	18
Mitgeliefertes Zubehör	13	Staubsaugerbeutel einsetzen	19
3D4U	13	Abluftfilter-Wechselanzeige	19
Nachkaufbares Zubehör	13	Abluftfilter AirClean austauschen ...	19
Funktion der Staubsaugerbeutel-		Abluftfilter b, c, d oder e austau-	20
Wechselanzeige.....	14	schen	20
Funktion der Abluftfilter-Wechsel-		Abluftfilter-Wechselanzeige zu-	20
anzeige	15	rücksetzen	20
Motorschutzfilter	15	Motorschutzfilter reinigen (bei Be-	21
Inbetriebnehmen	15	darf)	21
Saugschlauch anschließen	15	Probleme beheben	21
Saugschlauch abnehmen	15	Kundendienst	22
Saugschlauch und Handgriff zu-		Kontakt bei Störungen.....	22
sammenstecken	15	Garantie	22
Handgriff und Saugrohr zusam-			
menstecken	15		
Saugrohr und umschaltbare			
Bodendüse zusammenstecken	15		
Bedienen	15		
Teleskoprohr einstellen	15		
Bodendüse einstellen	15		
Treppenstufen absaugen	16		
Anschlusskabel herausziehen	16		
Anschlusskabel aufrollen	16		
Ein- und Ausschalten	16		
Saugleistung wählen	16		
Zubehör entnehmen	16		
Saugpinsel am Handgriff verwen-			
den	17		
Saugpinsel des Comfort-Handgrif-			
fes 2.0 am Saugrohr verwenden.....	17		
Parksystem zur Aufbewahrung	17		

de - Sicherheitshinweise und Warnungen

Dieser Staubsauger entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden an Personen und Sachen führen.

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Staubsaugers die Gebrauchsanweisung. Sie gibt wichtige Hinweise für Sicherheit, Bedienung sowie Reinigung und Pflege des Staubsaugers. Dadurch schützen Sie sich und andere und vermeiden Schäden.

Entsprechend der Norm IEC 60335-1 weist Miele ausdrücklich darauf hin, das Kapitel „Inbetriebnehmen“ sowie die Sicherheitshinweise und Warnungen unbedingt zu lesen und zu befolgen.

Miele kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die infolge von Nichtbeachtung dieser Hinweise verursacht werden.

Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf und geben Sie diese an einen eventuellen Nachbesitzer weiter.

Schalten Sie den Staubsauger nach jedem Bedienen, vor jedem Zubehörwechsel, vor jeder Reinigung, Pflege und Problembehebung aus. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Bestimmungsgemäße Verwendung

► Dieser Staubsauger ist für die Verwendung im Haushalt und in haushaltsähnlichen Umgebungen bestimmt. Dieser Staubsauger ist nicht für den Baustellenbetrieb geeignet.

► Dieser Staubsauger ist für das tägliche Saugen von Teppichen, Teppichböden und unempfindlichen Hartböden geeignet.

Beachten Sie die Reinigungs- und Pflegeanweisungen Ihres Bodenbelagherstellers.

► Dieser Staubsauger ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich bestimmt.

- ▶ Dieser Staubsauger ist für die Verwendung bis zu einer Höhe von 4.000 m über dem Meeresspiegel bestimmt.
- ▶ Benutzen Sie den Staubsauger ausschließlich zum Aufsaugen von trockenem Sauggut. Menschen und Tiere dürfen Sie nicht absaugen. Alle anderen Anwendungsarten, unerlaubte Umbauten und Veränderungen sind unzulässig.
- ▶ Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, den Staubsauger sicher zu bedienen, dürfen diesen Staubsauger nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.

Kinder im Haushalt

- ▶ Erstickungsgefahr. Kinder können sich beim Spielen in Verpackungsmaterial (z. B. Folien) einwickeln oder es sich über den Kopf ziehen und ersticken. Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern.
- ▶ Kinder unter 8 Jahren müssen vom Staubsauger ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- ▶ Kinder ab 8 Jahren dürfen den Staubsauger nur ohne Aufsicht bedienen, wenn ihnen der Staubsauger so erklärt wurde, dass sie ihn sicher bedienen können. Kinder müssen mögliche Gefahren einer falschen Bedienung erkennen und verstehen können.
- ▶ Kinder dürfen den Staubsauger nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.
- ▶ Beaufsichtigen Sie Kinder, die sich in der Nähe des Staubsaugers aufhalten. Lassen Sie Kinder niemals mit dem Staubsauger spielen.

Technische Sicherheit

- ▶ Die Netzsteckdose muss über ein vorschriftsmäßiges Schutzsystem abgesichert werden.
- ▶ Kontrollieren Sie den Staubsauger und alle Zubehörteile vor der Benutzung auf sichtbare Schäden. Nehmen Sie einen beschädigten Staubsauger und beschädigte Zubehörteile nicht in Betrieb.
- ▶ Benutzen Sie den Staubsauger nicht, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist. Ein beschädigtes Anschlusskabel darf nur komplett mit der Kabeltrommel ausgetauscht werden (erhältlich im Miele Webshop oder beim Miele Kundendienst). Aus Sicherheitsgründen darf der Austausch nur von einer qualifizierten Fachkraft oder vom Miele Kundendienst vorgenommen werden.
- ▶ Vergleichen Sie die Anschlussdaten auf dem Typenschild des Staubsaugers (Netzspannung und Frequenz) mit denen des Versorgungsnetzes. Diese Daten müssen unbedingt übereinstimmen. Der Staubsauger ist ohne Änderung geeignet für 50 Hz oder 60 Hz.
- ▶ Der zeitweise oder dauerhafte Betrieb an einer autarken oder nicht netzsynchronen Energieversorgungsanlage (wie z. B. Inselnetze, Back-up-Systeme) ist möglich. Voraussetzung für den Betrieb ist, dass die Energieversorgungsanlage die Vorgaben der EN 50160 oder vergleichbar einhält. Die in der Hausinstallation und in diesem Miele Produkt vorgesehenen Schutzmaßnahmen müssen auch im Inselbetrieb oder im nicht netzsynchronen Betrieb in ihrer Funktion und Arbeitsweise sichergestellt sein oder durch gleichwertige Maßnahmen in der Installation ersetzt werden. Wie beispielsweise in der aktuellen Veröffentlichung der VDE-AR-E 2510-2 beschrieben.

- ▶ Benutzen Sie das Anschlusskabel nicht zum Tragen des Staubsaugers und ziehen Sie den Netzstecker nicht am Anschlusskabel aus der Steckdose. Ziehen Sie das Anschlusskabel nicht über scharfe Kanten und quetschen Sie es nicht ein. Vermeiden Sie häufiges Überfahren des Anschlusskabels. Anschlusskabel, Netzstecker und Steckdose können dabei beschädigt werden und Ihre Sicherheit gefährden.
- ▶ Eine Reparatur des Staubsaugers während der Garantiezeit darf nur von einer qualifizierten Fachkraft oder vom Miele Kundendienst durchgeführt werden, da sonst bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch besteht.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer qualifizierten Fachkraft oder vom Miele Kundendienst ausführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

Sachgemäßer Gebrauch

- ▶ Benutzen Sie den Staubsauger nicht ohne Staubsaugerbeutel, Motorschutzfilter und Abluftfilter.
- ▶ Wenn kein Staubsaugerbeutel eingesetzt ist, kann der Staubraumdeckel nicht geschlossen werden. Wenden Sie keine Gewalt an.
- ▶ Stellen Sie vor jedem Schließen des Staubraumdeckels sicher, dass der Staubsaugerbeutel bis zum deutlichen Einrasten eingesetzt ist.
- ▶ Saugen Sie keine brennenden oder glühenden Gegenstände, wie z. B. Zigaretten oder scheinbar erloschene Asche oder Kohle, auf.
- ▶ Saugen Sie keinen Tonerstaub auf. Toner, der z. B. bei Druckern oder Kopiergeräten verwendet wird, kann elektrisch leitfähig sein.
- ▶ Saugen Sie keine leicht entflammbaren oder explosiven Stoffe oder Gase auf und saugen Sie nicht an Orten, an denen solche Stoffe gelagert sind.

de - Sicherheitshinweise und Warnungen

- ▶ Saugen Sie keine Flüssigkeiten und keinen feuchten Schmutz auf. Lassen Sie feucht gereinigte oder schampunierte Teppiche und Teppichböden vor dem Absaugen vollständig trocknen.
- ▶ Vermeiden Sie, mit dem Saugstrom in Kopfnähe zu kommen.

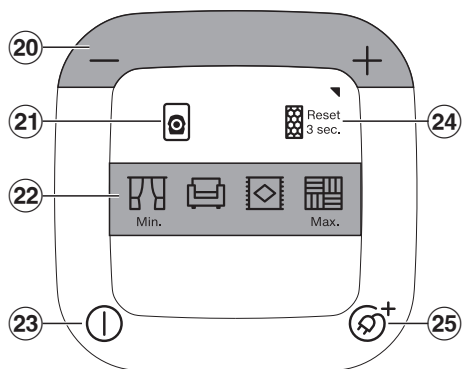
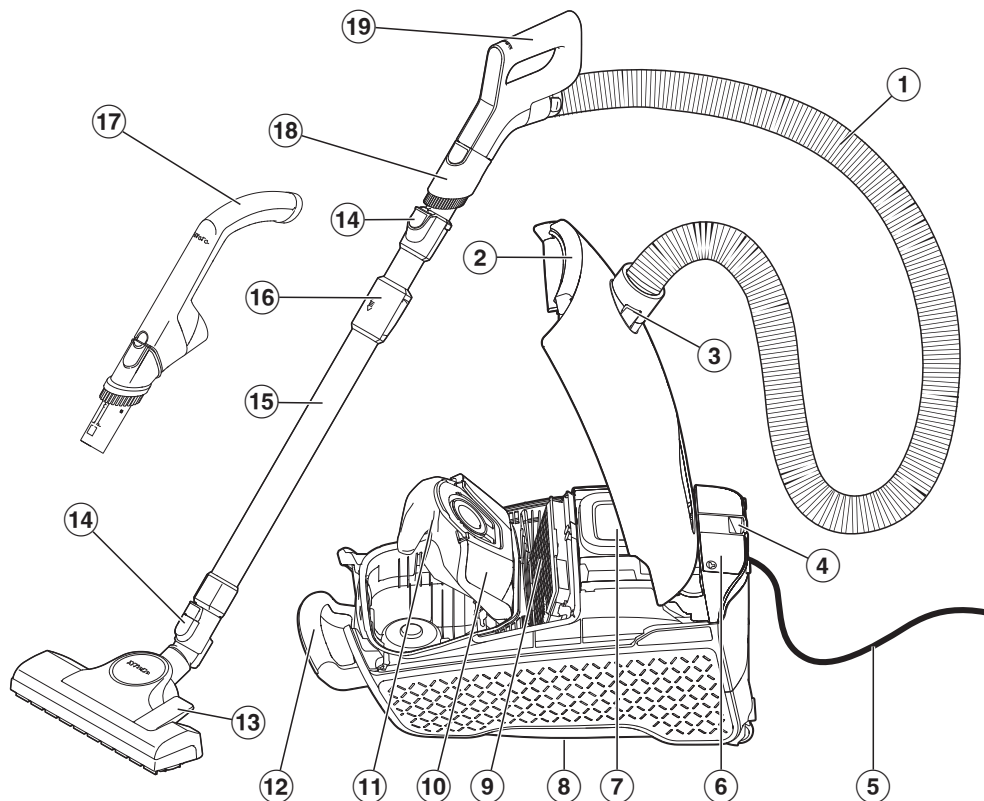
Zubehör und Ersatzteile

- ▶ Einsatz einer Miele Turbobürste/Handturbobürste:
 - Fassen Sie beim Saugen nicht in die laufende Bürstenwalze.
 - Saugen Sie keine stark strukturierten oder unebenen Fußböden ab.
 - Saugen Sie keine harten Flächen, wie z. B. Möbel, Holz- oder Steinfußböden ab.
 - Saugen Sie keine hochwertigen, handgeknüpften Teppiche, wie z. B. Berber oder Perser und keine extrem langflorigen Teppiche und Teppichböden ab.
 - Saugen Sie keine Flächen ab, bei denen die Gefahr des Einsaugens oder Aufwickelns besteht. Halten Sie Teile, wie z. B. Gardinen, Kleider, Schals fern.
- ▶ Achten Sie beim Saugen mit dem Handgriff ohne aufgestecktes Zubehör darauf, dass der Handgriff nicht beschädigt ist.
- ▶ Wir empfehlen, Staubsaugerbeutel, Filter und Originalzubehör mit dem Miele Logo auf der Verpackung zu verwenden. Nur dafür kann der Hersteller die Sicherheit gewährleisten.
- ▶ Nur bei Originalersatzteilen gewährleistet Miele, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen. Wir empfehlen, defekte Bauteile durch Originalersatzteile zu ersetzen.
- ▶ Miele gibt Ihnen eine bis zu 15-jährige, mindestens aber 10-jährige Liefergarantie für funktionserhaltende Ersatzteile nach Serienauslauf Ihres Staubsaugers.

Reinigung

► Tauchen Sie den Staubsauger und die Zubehörteile niemals in Wasser. Reinigen Sie den Staubsauger und die Zubehörteile nur trocken oder mit einem leicht feuchten Tuch.

Gerätebeschreibung



- ① Saugschlauch*
- ② Entriegelungstaste für Staubraumdeckel
- ③ Saugstutzen
- ④ Parksysteem für Saugpausen
- ⑤ Anschlusskabel mit Netzstecker
- ⑥ Zubehörfach für 2-in-1 Polster- und Fugendüse
- ⑦ Bedienfeld
- ⑧ Parksysteem zur Aufbewahrung (Unterseite des Staubsaugers)
- ⑨ Original Miele Abluftfilter*
- ⑩ Staubsaugerbeutel-Aufnahme
- ⑪ Original Miele Staubsaugerbeutel
- ⑫ Tragegriff
- ⑬ Bodendüse*
- ⑭ Entriegelungstasten*
- ⑮ Teleskoprohr*
- ⑯ Entriegelung für Teleskoprohr*
- ⑰ EcoComfort-Handgriff*
- ⑱ abnehmbarer Saugpinsel*
- ⑲ Comfort-Handgriff 2.0*
- ⑳ Fußtasten +/- zum Einstellen der Saugleistung
- ㉑ Staubsaugerbeutel-Wechselanzeige
- ㉒ Leistungsstufen**
- ㉓ Fußtaste Ein/Aus ①
- ㉔ Abluftfilter-Wechselanzeige
- ㉕ Fußtaste für automatische Kabelaufwicklung ㉕⁺

* je nach Modell sind diese Ausstattungsmerkmale in ihrer Ausführung unterschiedlich oder nicht vorhanden.

** Empfehlung für die Leistungsstufe:



Gardinen, Textilien



Polstermöbel, Kissen



hochwertige Veloursteppiche, Brücken und Läufer



Hartböden, stark verschmutzte Teppiche und Teppichböden

Nachhaltigkeit und Umweltschutz

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung dient der Handhabung und schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und generell recycelbar.

Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe. Nutzen Sie materialspezifische Wertstoffsammlungen und Rückgabemöglichkeiten.

Wir empfehlen, die Verpackung für Transportzwecke aufzubewahren.

Entsorgung der Staubsaugerbeutel und Filter

Staubsaugerbeutel und Filter sind aus umweltverträglichen Materialien hergestellt. Die Filter können Sie über den normalen Hausmüll entsorgen. Dies trifft auch auf den Staubsaugerbeutel zu, sofern er keinen im Hausmüll verbotenen Schmutz enthält.

Entsorgung des Altgerätes

Elektro- und Elektronikgeräte enthalten vielfach wertvolle Materialien. Sie enthalten auch bestimmte Stoffe, Gemische und Bauteile, die für ihre Funktion und Sicherheit notwendig waren. Im Hausmüll sowie bei nicht sachgemäßer Behandlung können sie der menschlichen Gesundheit und der Umwelt schaden. Geben Sie Ihr Altgerät deshalb auf keinen Fall in den Hausmüll.



Nutzen Sie stattdessen die offiziellen, eingerichteten Sammel- und Rücknahmestellen zur unentgeltlichen Abgabe und Verwertung der Elektro- und Elektronikgeräte bei Kommune, Händler oder Miele. Für das Löschen etwaiger personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät sind Sie gesetzmäßig eigenverantwortlich. Sie sind gesetzlich verpflichtet, nicht vom Gerät fest umschlossene Altbatterien und Altakkumulatoren sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, zerstörungsfrei zu entnehmen. Bringen Sie diese zu einer geeigneten Sammelstelle, wo sie unentgeltlich abgegeben werden können. Bitte sorgen Sie dafür, dass Ihr Altgerät bis zum Abtransport kindersicher aufbewahrt wird.

Anmerkung zu der Europäischen Verordnung (EU) Nr. 666/2013

Dieser Staubsauger ist ein Haushaltsstaubsauger und nach oben genannter Verordnung als Universalstaubsauger eingestuft.

Diese Gebrauchsanweisung und weitere Daten stehen zum Download auf der Miele Internetseite unter www.miele.com bereit.

Der nach der Verordnung ermittelte jährliche Energieverbrauch beschreibt den indikativen, jährlichen Energieverbrauch (kWh pro Jahr), basierend auf 50 Reinigungsvorgängen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie von dem Staubsauger Gebrauch gemacht wird.

Alle in der oben genannten Verordnung durchzuführenden Prüfungen und Berechnungen wurden nach den folgenden, jeweils gültigen, harmonisierten Normen unter Berücksichtigung des zu der Verordnung veröffentlichten Leitfadens der Europäischen Kommission aus Septem-

ber 2014 durchgeführt:

a) EN 60312-1 Vacuum cleaners for household use - Part 1: Dry vacuum cleaners - Methods for measuring the performance

b) EN 60704-2-1 Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-1: Particular requirements for vacuum cleaners

c) EN 60335-2-2 Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaner and water suction appliances

Nicht alle dem Staubsauger beiliegenden Bodendüsen und Saugzubehöre sind für den in der Verordnung beschriebenen Einsatz zur intensiven Reinigung von Teppichen oder Hartböden bestimmt. Folgende Bodendüse und Einstellung wurde zur Ermittlung der Werte verwendet:

Für die Energieverbräuche und die Reinigungsklassen auf Teppich und Hartboden sowie den Geräuschwert auf Teppich wurde die umschaltbare Bodendüse mit versenkten Borsten genutzt (Drücken Sie die Fußtaste .

Die nach der Verordnung ermittelten Daten beziehen sich ausschließlich auf die hier angegebenen Kombinationen und Einstellungen der Bodendüse auf den unterschiedlichen Bodenbelägen.

Für alle Messungen wurden ausschließlich Original Miele Staubsaugerbeutel, Motorschutzfilter und Abluftfilter verwendet.

Abbildungsverweise

Die in den Kapiteln angegebenen Abbildungen finden Sie auf den Ausklappseiten am Ende dieser Gebrauchsanweisung.

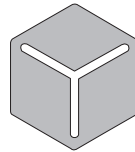
Kennenlernen

Mitgeliefertes Zubehör (Abb. 01)

- ① **Saugpinsel**
Zum Absaugen unempfindlicher Oberflächen, z. B. von Tastaturen oder zum Aufsaugen von Krümeln.
- ② **2-in-1 Polster- und Fugendüse**
Zum Aussaugen von Falten, Fugen und Ecken sowie zum Absaugen von Polstermöbeln, Matratzen, Kissen, Vorhängen usw.

3D4U

Mit 3D4U bietet Miele Ihnen kostenloses Zubehör zum Download für den 3D-Drucker an (www.miele.de, Service, Ersatzteile & Zubehör).



3 D 4 U

Nachkaufbares Zubehör

Wir empfehlen Ihnen, Zubehörteile mit dem Miele Logo auf der Verpackung zu verwenden. Dann können Sie sicher sein, dass die Saugleistung des Staubsaugers optimal ausgenutzt und das bestmögliche Reinigungsergebnis erreicht werden kann.

Bitte beachten Sie, dass Störungen und Schäden am Staubsauger, die ursächlich auf den Einsatz von Zubehörteilen zurückgehen, die nicht mit dem Miele Logo auf der Verpackung gekennzeichnet sind, von der Garantie für den Staubsauger nicht erfasst werden.

Sie können diese und viele weitere Produkte über den Miele Webshop, den Miele Kundendienst oder Ihren Miele Fachhändler beziehen.

Einzelne Modelle sind bereits serienmäßig mit einem oder mehreren der folgenden Zubehörteile ausgestattet.

Turbobürste TurboTeQ (STB 305-3)

Zur Aufnahme von Fasern und Haaren von kurzflorigen textilen Bodenbelägen.

Handturbobürste Turbo Mini (STB 101)

Zum Saugbürsten von Polstermöbeln, Matratzen oder Autositzen.

Bodendüse AllFloor (SBD 380-3)

Flache Bodendüse zum Saugen unter sehr flachen Möbeln. Sie ist außerdem leise, leicht und zeichnet sich durch eine sehr gute Grobschmutzaufnahme aus.

Bodenbürste Parquet Twister mit Drehgelenk (SBB 300-3)

Mit Naturborsten, zum Absaugen ebener Hartbodenflächen und kleiner Nischen.

Bodenbürste Parquet Twister XL mit Drehgelenk (SBB 400-3)

Mit Naturborsten, zum schnellen Absaugen großer ebener Hartbodenflächen und kleiner Nischen.

Universalbürste (SUB 20)

Zum Absaugen von Büchern, Regalböden und Ähnlichem.

Lamellen-/Heizkörperbürste (SHB 30)

Zum Entstauben von Heizkörperrippen, schmalen Regalen oder Fugen.

Matratzendüse (SMD 10)

Zum bequemen Absaugen von Matratzen, Polstermöbeln und deren Fugen.

Fugendüse, 300 mm (SFD 10)

Extralange Fugendüse zum Aussaugen von Falten, Fugen und Ecken.

Fugendüse, 560 mm (SFD 20)

Flexible Fugendüse zum Aussaugen schwer zugänglicher Stellen.

Polsterdüse XL (SPD 20)

Breite Polsterdüse zum Absaugen von Polstermöbeln, Matratzen und Kissen.

Abluftfilter AirClean Plus 50 (SF-AP 50)

Zum effektiven Filtern für besonders saubere Raumluft.

Abluftfilter Silence AirClean 50 (SF-SA 50)

Zur deutlichen Reduzierung der Geräusche des Staubsaugers.

Abluftfilter Active AirClean 50 (SF-AA 50)

Zur deutlichen Reduzierung störender Gerüche. Ideal für Haustierbesitzer und Raucherhaushalte.

Abluftfilter HEPA AirClean 50 (SF-HA 50)

Zum effektiven Filtern von Feinstaub und Allergenen. Ideal für Hausstauballergiker.

Filtergitter

Das Filtergitter wird benötigt, wenn Sie anstelle eines Abluftfilters AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 oder HEPA AirClean 50 einen Abluftfilter AirClean einsetzen möchten.

Funktion der Staubsaugerbeutel-Wechselanzeige

Die Funktion der Anzeige ist auf Mischstaub ausgelegt: Staub, Haare, Fäden, Teppichfusseln, Sand usw.

Wenn Sie viel Feinstaub saugen, wie z. B. Bohrstaub, Sand, eventuell auch Gips oder Mehl, verstopfen die Poren des Staubsaugerbeutels sehr schnell. Die Anzeige wird dann bereits „voll“ anzeigen, selbst wenn der Staubsaugerbeutel noch nicht voll ist.

Wenn Sie viele Haare, Teppich-, Wollfusseln usw. saugen, reagiert die Anzeige erst, wenn der Staubsaugerbeutel bereits prall gefüllt ist.

Funktion der Abluftfilter-Wechselanzeige

Die Abluftfilter-Wechselanzeige leuchtet nach ca. 50 Betriebsstunden, was in etwa der durchschnittlichen Nutzung eines Jahres entspricht.

Motorschutzfilter

Ihr Staubsauger ist serienmäßig mit einem Lifetime-Motorschutzfilter ausgestattet. Er muss während der gesamten Lebensdauer des Staubsaugers nicht ausgetauscht werden.

Inbetriebnehmen

Saugschlauch anschließen (Abb. 02)

- Stecken Sie den Saugstutzen bis zum deutlichen Einrasten in die Saugöffnung des Staubsaugers. Führen Sie dazu die Einführhilfen beider Teile aufeinander zu.

Saugschlauch abnehmen (Abb. 03)

- Drücken Sie die Entriegelungstasten seitlich am Saugstutzen und ziehen Sie den Saugschlauch aus der Saugöffnung.

Saugschlauch und Handgriff zusammenstecken (Abb. 04)

- Stecken Sie den Anschlussstutzen des Saugschlauches bis zum deutlichen Einrasten in den Handgriff.

Handgriff und Saugrohr zusammenstecken (Abb. 05)

- Stecken Sie den Handgriff bis zum deutlichen Einrasten in das Saugrohr. Führen Sie dazu die Einführhilfen beider Teile aufeinander zu.
- Drücken Sie die Entriegelungstaste, wenn Sie die Teile voneinander trennen möchten.

Saugrohr und umschaltbare Bodendüse zusammenstecken (Abb. 06)

- Stecken Sie das Saugrohr nach links und rechts drehend in die Bodendüse, bis es deutlich einrastet.
- Drücken Sie die Entriegelungstaste, wenn Sie die Teile voneinander trennen möchten.

Bedienen

Teleskoprohr einstellen (Abb. 07)

Das Teleskoprohr besteht aus 2 ineinandergesteckten Rohrteilen, die Sie zum Saugen auf die jeweils bequemste Länge auseinanderziehen können.

- Umfassen Sie die Entriegelung und stellen Sie das Teleskoprohr auf die gewünschte Länge ein.

Bodendüse einstellen (Abb. 08 + 09)

Je nach Modell ist Ihr Staubsauger mit einer der abgebildeten Bodendüsen ausgestattet.

Saugen Sie unempfindliche ebene Hartböden und Böden mit Fugen mit herausgestellten Borsten:

- Drücken Sie die Fußtaste .

Saugen Sie Teppiche und Teppichböden mit versenkten Borsten:

- Drücken Sie die Fußtaste .

Durch Reduzierung der Saugleistung verringern Sie die Schiebekraft an der Bodendüse.

Treppenstufen absaugen (Abb. 10)

⚠ Verletzungsgefahr durch herabstürzenden Staubsauger.

Ein von der Treppe herabstürzender Staubsauger kann Sie oder andere verletzen.

Saugen Sie Treppen immer von unten nach oben ab.

Die umschaltbare Bodendüse ist auch zum Absaugen von Treppenstufen geeignet.

Anschlusskabel herausziehen (Abb. 11)

- Ziehen Sie das Anschlusskabel bis zur gewünschten Länge heraus.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

⚠ Schäden durch Überhitzung.
Das Anschlusskabel kann bei längerer Benutzung überhitzen.
Ziehen Sie das Anschlusskabel bei einer Benutzung von länger als 30 Minuten komplett heraus.

Anschlusskabel aufrollen (Abb. 12)

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Treten Sie kurz die Fußtaste für die Kabelaufwicklung.

Das Anschlusskabel rollt komplett auf. Sie können die Kabelaufwicklung an einer beliebigen Stelle unterbrechen.

- Ziehen Sie während des Aufrollens kurz am Kabel.

Ein- und Ausschalten (Abb. 13)

- Treten Sie die Fußtaste Ein/Aus ①.

Saugleistung wählen (Abb. 14)

Sie können die Saugleistung des Staubsaugers der jeweiligen Saugsituation anpassen. Durch Reduzierung der Saugleistung verringern Sie die Schiebekraft an der Bodendüse deutlich.

Wenn Sie den Staubsauger in Betrieb nehmen, schaltet er sich in der höchsten Leistungsstufe ein (Empfehlungen siehe Kapitel „Kennenlernen“, Abschnitt „Gerätebeschreibung“).

- Drücken Sie die Fußtaste +, wenn Sie eine höhere Saugleistung wünschen.
- Drücken Sie die Fußtaste -, wenn Sie eine niedrigere Saugleistung wünschen.

Die gewählte Leistungsstufe leuchtet. Bei einer gewählten Zwischenstufe leuchten die 2 benachbarten Leistungsstufen.

Der Staubsauger schaltet sich beim nächsten Gebrauch in der zuletzt gewählten Leistungsstufe ein.

Zubehör entnehmen (Abb. 15)

- Drücken Sie auf die Markierung am Zubehörfach.

Das Zubehörfach öffnet sich.

- Entnehmen Sie die kombinierte 2-in-1 Polster- und Fugendüse.

Die Düse ist unverändert als Fugendüse nutzbar.

- Drücken Sie die Entriegelungstaste und schwenken Sie die Polsterdüse über die Führung, bis sie deutlich einrastet (Abb. 16).

Die Düse ist als Polsterdüse nutzbar.

- Drücken Sie die Entriegelungstaste nach Beendigung des Saugprozesses und schwenken Sie die Polsterdüse bis zum deutlichen Einrasten zurück in die Ausgangsposition.

Saugpinsel am Handgriff verwenden (Abb. 17 + 18)

- Drücken Sie die Entriegelungstaste des Saugpinsels und schieben Sie den Saugpinsel über die Führung, bis er deutlich einrastet.
- Drücken Sie die Entriegelungstaste nach Beendigung des Saugprozesses und schieben Sie den Saugpinsel zurück in die Ausgangsposition, bis der Saugpinsel deutlich einrastet.

Saugpinsel des Comfort-Handgriffes 2.0 am Saugrohr verwenden

- Drücken Sie die Entriegelungstaste des Saugpinsels und schieben Sie den Saugpinsel nach unten.
- Halten Sie die Entriegelungstaste gedrückt, drehen Sie den Saugpinsel zur Seite und entnehmen Sie ihn nach unten (Abb. 19).
- Stecken Sie den Saugpinsel auf das Saugrohr, bis der Saugpinsel deutlich einrastet (Abb. 20).
- Drücken Sie die Entriegelungstaste des Saugpinsels nach Beendigung des Saugprozesses und ziehen Sie den Saugpinsel vom Saugrohr.
- Schieben Sie den Saugpinsel zurück auf den Comfort-Handgriff 2.0, bis der Saugpinsel deutlich einrastet.
- Schieben Sie den Saugpinsel auf dem Handgriff wieder in die Ausgangsposition.

Parksystem für kurze Saugpausen (Abb. 21)

 Verletzungsgefahr durch umstürzenden Staubsauger.

Nutzen Sie das Parksystem nicht, wenn sich der Staubsauger auf einer schrägen Fläche befindet, z. B. auf einer Rampe.

- Stecken Sie den Saugvorsatz mit dem Parknocken in das Parksystem.

Parksystem zur Aufbewahrung (Abb. 22)

 Stromschlaggefahr durch Netzspannung.

Bei ausgeschaltetem Staubsauger ist Netzspannung vorhanden.

Schalten Sie nach jedem Gebrauch den Staubsauger aus. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

- Stellen Sie den Staubsauger aufrecht hin.
- Schieben Sie die Rohrteile des Teleskoprohres komplett ein.
- Stecken Sie den Saugvorsatz mit dem Parknocken in das Parksystem an der Unterseite des Staubsaugers.

Reinigen und pflegen

 Stromschlaggefahr durch Netzspannung.

Bei ausgeschaltetem Staubsauger ist Netzspannung vorhanden.

Schalten Sie vor jeder Reinigung und Pflege den Staubsauger aus. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Staubsauger und Zubehörteile reinigen

 **Stromschlaggefahr durch Netzspannung.**
Feuchtigkeit im Staubsauger birgt die Gefahr eines elektrischen Schlages. Tauchen Sie den Staubsauger niemals in Wasser.

- Saugen Sie textile Oberflächen mit einem Staubsauger mit aufgesetztem Saugpinsel auf niedrigster Leistungsstufe ab.
- Pflegen Sie den Staubsauger und alle Zubehörteile aus Kunststoff mit einem handelsüblichen Kunststoffreiniger.

Statische Aufladungen können zu Staubansammlungen an Kunststoffteilen des Staubsaugers führen. Entfernen Sie diese mit einem weichen und trockenen Tuch.

 **Schäden durch ungeeignete Reinigungsmittel.**
Alle Oberflächen sind kratzempfindlich. Alle Oberfläche können sich verfärben oder verändern, wenn sie mit ungeeigneten Reinigungsmitteln in Berührung kommen.
Verwenden Sie keine Scheuermittel, keine Glas- oder Allzweckreiniger und keine ölhaltigen Pflegemittel.

Staubraum reinigen

Saugen Sie den Staubraum mit einem zweiten Staubsauger aus oder reinigen Sie den Staubraum mit einem trockenen Staubtuch oder Saugpinsel.

Reinigen Sie auch die Unterseite des Staubraumdeckels.

Filtersystem

Das Miele Filtersystem besteht aus 3 Zubehörteilen:

- Original Miele Staubsaugerbeutel (Typ **TU**)
- Original Miele Abluftfilter
- Motorschutzfilter

Staubsaugerbeutel-Wechselanzeige (Abb. 23)

Tauschen Sie den Staubsaugerbeutel, wenn die Staubsaugerbeutel-Wechselanzeige am Staubsauger leuchtet.

Verstopfte Poren reduzieren die Saugleistung des Staubsaugers. Entsorgen Sie volle Staubsaugerbeutel. Verwenden Sie Staubsaugerbeutel nicht mehrfach.

Zur Prüfung

- Stecken Sie die umschaltbare Bodendüse auf.
- Schalten Sie den Staubsauger ein und stellen Sie die maximale Saugleistung ein.
- Heben Sie die Bodendüse ein Stück vom Fußboden ab.

Staubsaugerbeutel entnehmen (Abb. 25)

- Ziehen Sie den Saugstutzen aus der Saugöffnung (Abb. 03).
- Drücken Sie die Entriegelungstaste in der Griffmulde und klappen Sie den Staubraumdeckel bis zum Einrasten nach oben auf (Abb. 24).
- Heben Sie die Staubsaugerbeutel-Aufnahme mit einer Hand an und ziehen Sie den Staubsaugerbeutel mit der anderen Hand an der Griffflasche heraus (Abb. 25).

Die türkise Sperrklinke hebt sich.

Die türkise Sperrklinke verhindert das Schließen des Staubraumdeckels, wenn kein Staubsaugerbeutel eingesetzt ist.

Wenden Sie keine Gewalt an.

Staubsaugerbeutel mit dem Miele Logo auf der Verpackung werden nicht aus Papier oder papierähnlichen Materialien gefertigt und verfügen auch nicht über eine Halteplatte aus Pappe. Dadurch wird eine besonders hohe Haltbarkeit und Sicherheit erreicht.

Staubsaugerbeutel einsetzen (Abb. 26)

- Heben Sie die Staubsaugerbeutel-Aufnahme mit einer Hand an.
- Setzen Sie den neuen Staubsaugerbeutel mit der anderen Hand bis zum Anschlag in die Staubsaugerbeutel-Aufnahme. Lassen Sie den Staubsaugerbeutel dabei so zusammengefaltet, wie Sie ihn der Verpackung entnehmen.

Achten Sie beim Einsetzen darauf, dass die Halteplatte des Staubsaugerbeutels an beiden Seiten komplett in die Führung einläuft (siehe Lupe).

Die türkise Sperrklinke schließt sich bis zum deutlichen Einrasten.

- Schließen Sie den Staubraumdeckel bis zum Einrasten der Verriegelung und achten Sie darauf, dass der Staubsaugerbeutel nicht eingeklemmt wird.
- Stecken Sie den Saugstutzen bis zum deutlichen Einrasten in die Saugöffnung des Staubsaugers (Abb. 02).

Abluftfilter-Wechselanzeige (Abb. 27)

Tauschen Sie den Abluftfilter, wenn die Abluftfilter-Wechselanzeige am Staubsauger leuchtet.

Zu diesem Zeitpunkt soll ebenfalls der Verschmutzungszustand des Motorschutzfilters überprüft werden, siehe Abschnitt „Motorschutzfilter reinigen“.

Je nach Modell ist serienmäßig einer der folgenden Abluftfilter im Staubraum eingesetzt (Abb. 28):

- a AirClean
- b AirClean Plus 50 (hellblau)
- c Silence AirClean 50 (grau)
- d Active AirClean 50 (schwarz)
- e HEPA AirClean 50 (weiß)

Abluftfilter AirClean austauschen (Abb. 29 - 31)

Achten Sie darauf, dass immer nur ein Abluftfilter eingesetzt ist.

- Klappen Sie den Staubraumdeckel bis zum Einrasten auf (Abb. 24).
- Entriegeln Sie das Filtergitter nach vorne und entnehmen Sie das Filtergitter nach oben (Abb. 29).

Wenn Sie anstelle des Abluftfilters AirClean einen der Abluftfilter **b - e** einsetzen möchten, sind die folgenden 4 Handlungsschritte bedeutungslos.

- Drücken Sie die Entriegelung des Filtergitters zusammen und öffnen Sie das Filtergitter (Abb. 30).
- Nehmen Sie den verbrauchten Abluftfilter AirClean an einer der beiden sauberen Hygieneflächen heraus.
- Legen Sie den neuen Abluftfilter AirClean passgenau ein (Abb. 30).
- Schließen Sie das Filtergitter bis zum deutlichen Einrasten.

- Setzen Sie das Filtergitter oder den neuen Abluftfilter nach unten passgenau ein (Abb. 31).
- Drücken Sie das Filtergitter oder den neuen Abluftfilter auf beiden Seiten bis zum deutlichen Einrasten nach hinten (Abb. 31).

⚠ Schäden durch Verunreinigung des Staubraums.

Durch einen falsch eingesetzten Staubsaugerbeutel können große Mengen Staub in den Staubraum gelangen und Bauteile beschädigen. Stellen Sie vor jedem Schließen des Staubraumdeckels sicher, dass der Staubsaugerbeutel bis zum Anschlag eingesetzt und die Sperrklinke bis zum deutlichen Einrasten geschlossen ist.

- Schließen Sie den Staubraumdeckel bis zum Einrasten der Verriegelung und achten Sie darauf, dass der Staubsaugerbeutel nicht eingeklemmt wird.

Abluftfilter **b**, **c**, **d** oder **e** austauschen (Abb. 32 + 33)

Achten Sie darauf, dass immer nur ein Abluftfilter eingesetzt ist.

- Klappen Sie den Staubraumdeckel bis zum Einrasten auf (Abb. 24).
- Entriegeln Sie den Abluftfilter nach vorne und entnehmen Sie den Abluftfilter nach oben (Abb. 32).

Wenn Sie anstelle des Abluftfilters **b**, **c**, **d** oder **e** einen Abluftfilter AirClean einsetzen möchten, müssen Sie diesen Abluftfilter unbedingt passgenau in ein Filtergitter einlegen (Abb. 30), siehe Kapitel „Kennenlernen“, Abschnitt „Nachkaufbares Zubehör“.

- Setzen Sie den neuen Abluftfilter nach unten passgenau ein und drücken Sie den Abluftfilter auf beiden Seiten bis zum deutlichen Einrasten nach hinten (Abb. 33).

⚠ Schäden durch Verunreinigung des Staubraums.

Durch einen falsch eingesetzten Staubsaugerbeutel können große Mengen Staub in den Staubraum gelangen und Bauteile beschädigen. Stellen Sie vor jedem Schließen des Staubraumdeckels sicher, dass der Staubsaugerbeutel bis zum Anschlag eingesetzt und die Sperrklinke bis zum deutlichen Einrasten geschlossen ist.

- Schließen Sie den Staubraumdeckel bis zum Einrasten der Verriegelung und achten Sie darauf, dass der Staubsaugerbeutel nicht eingeklemmt wird.

Abluftfilter-Wechselanzeige zurücksetzen

Die Abluftfilter-Wechselanzeige müssen Sie nach jedem Austausch des Abluftfilters zurücksetzen.

Das Zurücksetzen ist nur möglich, wenn die Abluftfilter-Wechselanzeige bereits leuchtet, nicht aber in der Zwischenseite.

- Schalten Sie den Staubsauger ein (Abb. 13).
- Drücken Sie die Fußtaste + 3 Sekunden.

Die Abluftfilter-Wechselanzeige erlischt und befindet sich wieder in der Ausgangsposition.

Motorschutzfilter reinigen (bei Bedarf) (Abb. 34 + 35)

Reinigen Sie den Motorschutzfilter spätestens, wenn die Abluftfilter-Wechselanzeige leuchtet.

- Klappen Sie den Staubraumdeckel bis zum Einrasten auf (Abb. 24).
- Entnehmen Sie den Staubsaugerbeutel (Abb. 25).
- Entriegeln Sie den Motorschutzfilter nach vorne und entnehmen Sie ihn nach oben aus dem Staubraum (Abb. 34).

⚠ Schäden durch Reinigungsfehler. Der Motorschutzfilter kann beschädigt werden und seine Wirkung verlieren.

Reinigen Sie den Motorschutzfilter nicht mit Wasser. Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfkantigen oder spitzen Gegenstände.

- Reinigen Sie den Motorschutzfilter mit einem trockenen Staubtuch oder Staubpinsel.
- Setzen Sie die Scharniere des Motorschutzfilters passgenau in die Scharniermulden im Staubraum und verriegeln Sie den Motorschutzfilter bis zum deutlichen Einrasten (Abb. 35).
- Setzen Sie den Staubsaugerbeutel wieder ein und schließen Sie den Staubraumdeckel, siehe Abschnitt „Staubsaugerbeutel einsetzen“ (Abb. 26).

Ersatzteile bekommen Sie bei Ihrem Miele Fachhändler oder über den Miele Kundendienst.

Probleme beheben

Sie können die meisten Störungen und Fehler selbst beheben. In vielen Fällen können Sie Zeit und Kosten sparen, da Sie nicht den Kundendienst kontaktieren müssen.

Unter www.miele.de/support/customer-assistance erhalten Sie zusätzliche Informationen zur selbstständigen Behebung von Störungen.



⚠ Stromschlaggefahr durch Netzspannung.

Bei ausgeschaltetem Staubsauger ist Netzspannung vorhanden.

Ziehen Sie vor jeder Problembehebung den Netzstecker aus der Steckdose.

Problem	Ursache und Behebung
Der Staubsauger schaltet selbsttätig ab.	Wenn der Staubsauger zu warm wird, schaltet ein Temperaturbegrenzer den Staubsauger aus. Die Störung kann auftreten, wenn z. B. sperriges Sauggut die Saugwege verstopft, der Staubsaugerbeutel voll oder durch Feinstaub verstopft ist oder der Motorschutzfilter/Abluftfilter stark verschmutzt ist. ■ Schalten Sie den Staubsauger aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Nach Beseitigung der Ursache und einer Wartezeit von ca. 20-30 Minuten hat sich der Staubsauger abgekühlt, so dass Sie ihn wieder benutzen können.

Weitere Informationen entnehmen Sie den mitgelieferten Garantiebedingungen.

Kundendienst

Kontakt bei Störungen

Bei Störungen, die Sie nicht selbst beheben können, benachrichtigen Sie Ihren Miele Fachhändler oder den Miele Kundendienst.

Die Kontaktdaten des Miele Kundendienstes finden Sie am Ende dieses Dokumentes.

Garantie

Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre.

Warning and Safety instructions ..	24	Park system for pauses during vacuuming	37
Sustainability and environmental protection	30	Park system for storage	38
Familiarisation.....	31	Cleaning and care	38
Guide to the appliance	31	Cleaning the vacuum cleaner and accessories	38
Notes on the European Regulation (EU) No. 666/2013.....	33	Filter system	38
Illustrations.....	33	Vacuum cleaner bag change indicator	38
Familiarisation.....	33	Removing the vacuum cleaner bag	39
Accessories included	33	Inserting the vacuum cleaner bag ..	39
3D4U	33	Exhaust filter change indicator	39
Optional accessories	34	Replacing the AirClean exhaust filter	40
How the vacuum cleaner bag change indicator works.....	35	Replacing the exhaust filter b, c, d or e	40
Function of the exhaust filter change indicator	35	Resetting the exhaust filter change indicator.....	41
Motor protection filter	35	Cleaning the motor protection filter (if required)	41
Commissioning.....	35	Troubleshooting	41
Attaching the suction hose	35	Service	42
Removing the suction hose	35	Contact in case of malfunction	42
Connecting the suction hose to the handle	35	Warranty	42
Connecting the handle to the suction tube	35	Warranty in the UAE	42
Connecting the suction tube to the adjustable floorhead	35	Electrical connection for the UK	42
Operation	36	Electrical connection AU, NZ	43
Adjusting the telescopic tube	36		
Adjusting the floorhead	36		
Vacuuming staircases	36		
Unwinding the mains connection cable	36		
Rewinding the mains cable	36		
Switching on and off	36		
Selecting the suction power	36		
Removing accessories	37		
Using the dusting brush on the handle	37		
Using the dusting brush on the Comfort handle 2.0 suction tube ...	37		

en - Warning and Safety instructions

This vacuum cleaner conforms to current safety requirements. Inappropriate use can lead to personal injury and damage to property.

Please read the operating instructions before using the vacuum cleaner for the first time. They contain important information on the safety, use, cleaning and care of the vacuum cleaner. This will prevent both personal injury and damage to the appliance.

In accordance with standard IEC 60335-1, Miele expressly and strongly advises that you read and follow the instructions in the “Commissioning” section as well as the warning and safety notes.

Miele cannot be held liable for injury or damage caused by non-compliance with these instructions.

Keep these operating instructions in a safe place and pass them on to any future owner.

Always disconnect the vacuum cleaner from the power supply when you have finished using it, before changing any accessories and before performing cleaning, care and troubleshooting. Remove the plug from the socket.

Correct application

► This vacuum cleaner is intended for cleaning flooring in domestic households and similar residential environments. This vacuum cleaner is not suitable for use on construction sites.

► This vacuum cleaner can be used for daily cleaning of carpets, rugs and robust hard floors. Follow the flooring manufacturer’s cleaning and care instructions.

► This vacuum cleaner is not intended for outdoor use.

► This vacuum cleaner is intended for use at altitudes of up to 4000 m above sea level.

- ▶ The vacuum cleaner must only be used to vacuum dry floor surfaces. Do not vacuum people or animals. Any other types of use, impermissible modifications or alterations are not permitted.
- ▶ The vacuum cleaner can only be used by people (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, if they are supervised whilst using it or have been shown how to use it in a safe way and understand and recognise the consequences of incorrect operation.

Safety with children

- ▶ Danger of suffocation. Packaging, e.g. plastic wrappings, must be kept out of the reach of babies and children. Whilst playing, children could become entangled in packaging or pull it over their head and suffocate.
- ▶ Children under 8 years of age must be kept away from the vacuum cleaner unless they are constantly supervised.
- ▶ Children aged 8 and older may only use the vacuum cleaner without supervision if they have been shown how to use it in a safe manner. Children must be able to understand and recognise the possible dangers caused by incorrect operation.
- ▶ Children must not be allowed to clean or maintain the vacuum cleaner unsupervised.
- ▶ Please supervise children in the vicinity of the vacuum cleaner and do not let them play with it.

Technical safety

- ▶ The power socket must be protected by a compliant protective system.
- ▶ AU/NZ: The mains electrical outlet must be fitted with an appropriate circuit breaker.
- ▶ Check both the vacuum cleaner and all accessories supplied with it for any visible signs of damage before use. Do not use a damaged vacuum cleaner or damaged accessory.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner if the mains connection cable is damaged. If the mains connection cable is damaged, it must be replaced together with the cable reel (available from the Miele online shop or from Miele Customer Service). For safety reasons, such replacement may only be carried out by a qualified specialist or Miele Customer Service.
- ▶ Compare the connection data on the data plate of the vacuum cleaner (mains voltage and frequency) with that of the mains electricity supply. This data must match exactly. Without modifications, the vacuum cleaner is suitable for 50 Hz or 60 Hz.
- ▶ Temporary or permanent operation on an autonomous power supply system or a power supply system that is not synchronised with the mains power supply (e.g. island networks, back-up systems) is possible. A prerequisite for operation is that the power supply system complies with the specifications of EN 50160 or an equivalent standard. The function and operation of the protective measures provided in the domestic electrical installation and in this Miele product must also be maintained in isolated operation or in operation that is not synchronised with the mains power supply, or these measures must be replaced by equivalent measures in the installation. As described, for example, in the current version of BS OHSAS 18001–2 ISO 45001.

► AU/NZ: Temporary or permanent operation with a self-sufficient or non-mains synchronous energy supply system (e.g. isolated networks, back-up systems) is possible. A requirement for the operation is that the energy supply system complies with all current local and national requirements that apply to stand-alone, solar and/or battery systems.

The protective measures provided in the domestic installation and in this Miele product must also be assured in their function and operation in isolated operation or in non-mains synchronous operation, or replaced with equivalent measures in the installation.

► Do not pull or carry the vacuum cleaner by the cable, and be careful not to damage the cable when withdrawing the plug from the socket. Keep the cable away from sharp edges and do not let it get squashed, for example, under a door. Avoid running the vacuum cleaner over the cable. This could damage the cable, plug or socket. The appliance must not be used if any of these have suffered damage.

► Repairs to the vacuum cleaner during the warranty period must only be carried out by a qualified specialist or by Miele Customer Service, otherwise any subsequent damage will not be covered by the warranty.

► Repairs must only be carried out by a qualified specialist or Miele Customer Service. Incorrect repairs can cause considerable danger to users.

Correct use

► Do not use the vacuum cleaner without the vacuum cleaner bag, motor protection filter and exhaust filter in place.

► It is not possible to close the dust compartment lid if the vacuum cleaner bag is not inserted. Do not force it.

en - Warning and Safety instructions

- ▶ Before closing the dust compartment lid, always make sure that the vacuum cleaner bag has been inserted far enough and has clearly clicked into position.
- ▶ Do not vacuum up anything which has been burning or is still glowing e.g. cigarettes, ashes or coal, whether glowing or apparently extinguished.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner to vacuum toner dust. Toner, such as that used in printers and photocopiers, can conduct electricity.
- ▶ Do not vacuum up any inflammable or combustible liquids or gases and do not vacuum in areas where such substances are stored.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner to vacuum up any water, liquid or damp dirt. Wait until any freshly cleaned or shampooed rugs or carpets are completely dry before attempting to vacuum.
- ▶ Do not vacuum at head height and do not let the suction get anywhere near a person's head.

Accessories and spare parts

- ▶ Using a Miele turbobrush/handheld turbobrush:
 - Never touch the roller brush while it is rotating.
 - Do not clean highly variable or uneven floors.
 - Do not vacuum hard surfaces such as furniture, wood or stone flooring.
 - Do not vacuum deep-pile rugs and carpets or valuable hand-knotted rugs and carpets, e.g. Persian and oriental rugs etc.
 - Do not vacuum surfaces where there is a risk of objects being sucked in or getting caught in the vacuum cleaner. Keep items such as curtains, clothes and scarves out of the way.
- ▶ It is not advisable to vacuum directly with the handle, i.e. without an accessory attached as the rim could get damaged and you could hurt yourself on sharp edges.

- ▶ We recommend using only vacuum cleaner bags, filters and original accessories bearing the Miele logo on the packaging. The manufacturer cannot otherwise guarantee the safety of the product.
- ▶ Miele can only guarantee the safety of the appliance when genuine Miele replacement parts are used. We recommend replacing defective components with original spare parts.
- ▶ Miele will guarantee to supply functional spare parts for a minimum of 10 years and up to 15 years following the discontinuation of your vacuum cleaner.

Cleaning

- ▶ Do not immerse the vacuum cleaner or any accessories supplied with it in water. Clean the vacuum cleaner and accessories only with a dry or slightly damp cloth when disconnected from the power supply.

Disposing of the packaging material

The packaging material is used for handling and protects the appliance from transport damage. The packaging material used is selected from materials which are environmentally friendly for disposal and can generally be recycled.

Recycling the packaging material reduces the use of raw materials. Use material-specific collection points for valuable materials and take advantage of return options.

We recommend you keep the packaging material for transport purposes.

Disposing of the vacuum cleaner bags and filters

Vacuum cleaner bags and filters are made from environmentally friendly materials. You can dispose of the filters with normal household waste. You can also dispose of the vacuum cleaner bag with normal household waste, providing it contains general household dust only.

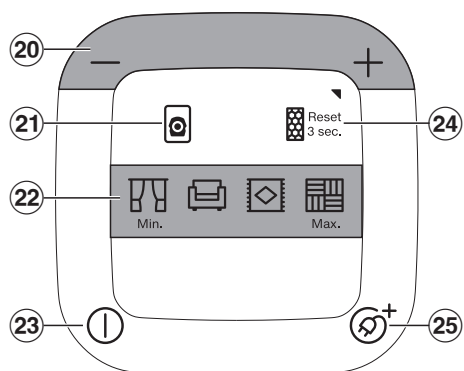
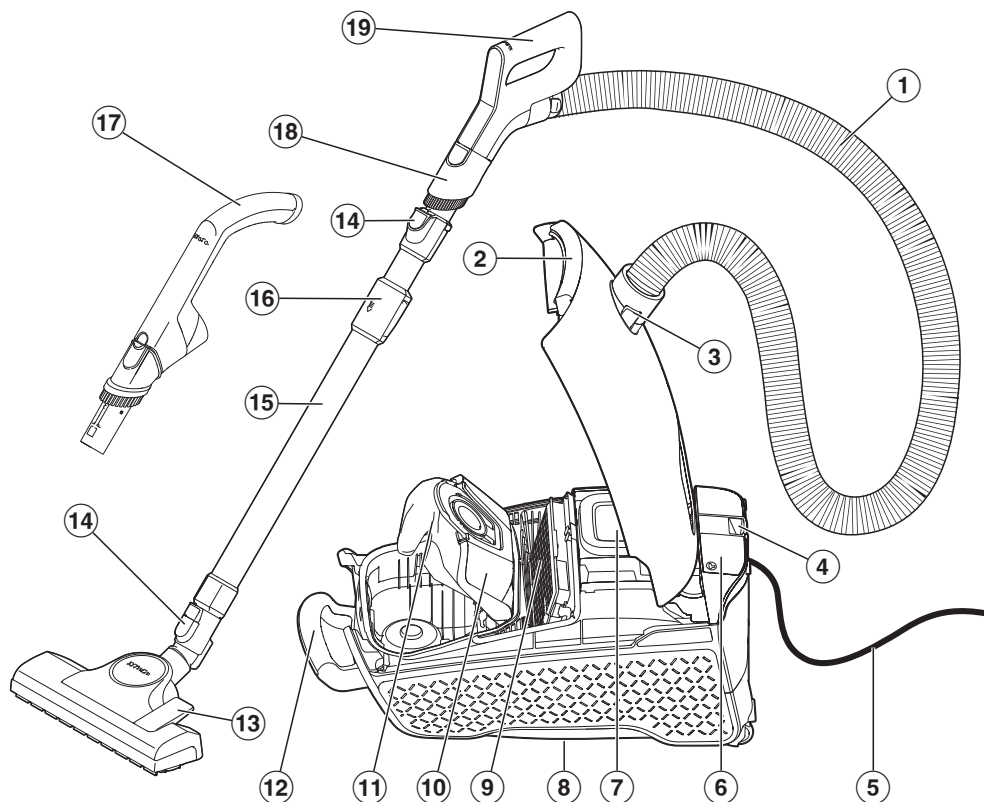
Disposing of your old appliance

Electrical and electronic appliances contain many valuable materials. They also contain certain materials, compounds and components which were essential for their correct functioning and safety. These could be hazardous to human health and to the environment if disposed of with household waste or if handled incorrectly. Please do not, therefore, dispose of your old appliance with household waste.



Instead, please make use of officially designated collection and disposal points to dispose of and recycle electrical and electronic appliances in your local community, with your dealer or with Miele, free of charge. By law, you are solely responsible for deleting any personal data from the old appliance prior to disposal. You are legally obliged to remove any old batteries which are not securely enclosed by the appliance and to remove any lamps without destroying them, where this is possible. These must be taken to a suitable collection point where they can be handed in free of charge. Please ensure that your old appliance poses no risk to children while being stored for disposal.

Guide to the appliance



en - Familiarisation

- ① Suction hose*
- ② Dust compartment lid release button
- ③ Intake connection
- ④ Park system for pauses during vacuuming
- ⑤ Mains connection cable with mains plug
- ⑥ Accessories compartment for 2-in-1 upholstery and crevice nozzle
- ⑦ Control field
- ⑧ Park system for storage (underside of the vacuum cleaner)
- ⑨ Original Miele exhaust filter*
- ⑩ Vacuum cleaner bag holder
- ⑪ Original Miele vacuum cleaner bag
- ⑫ Carrying handle
- ⑬ Floorhead*
- ⑭ Release buttons*
- ⑮ Telescopic tube*
- ⑯ Telescopic tube release catch*
- ⑰ EcoComfort handle*
- ⑱ Removable dusting brush*
- ⑲ Comfort handle 2.0*
- ⑳ +/- foot switches for setting the suction power
- ㉑ Vacuum cleaner bag change indicator
- ㉒ Power levels**
- ㉓ On/Off foot switch ①
- ㉔ Exhaust filter change indicator
- ㉕ Foot switch for automatic cable rewind ㉕⁺

* These features depend on the model and may vary or may not be available on your vacuum cleaner.

** Recommended power level:



Curtains, fabric



Upholstery, cushions



Cut pile carpets, rugs and runners



Hard floors and heavily soiled carpets and rugs

Notes on the European Regulation (EU) No. 666/2013

This vacuum cleaner is a domestic vacuum cleaner and is classified as a universal vacuum cleaner in accordance with the above-mentioned regulation.

These operating instructions and additional information are available to download from the Miele website at www.miele.com.

The annual energy consumption stated in the regulation describes the indicative annual energy consumption (kWh per year), based on 50 cleaning cycles. Actual energy consumption depends on how the vacuum cleaner is used.

All tests and calculations were carried out according to the following harmonised standards applicable at the time in due consideration of the published regulation guidelines of the European Commission from September 2014:

- a) EN 60312-1 Vacuum cleaners for household use – Part 1: Dry vacuum cleaners – Methods for measuring the performance.
- b) EN 60704-2-1 Household and similar electrical appliances – Test code for the determination of airborne acoustical noise – Part 2-1: Particular requirements for vacuum cleaners.
- c) EN 60335-2-2 Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaner and water suction appliances

Not all floorheads and accessories supplied with the vacuum cleaner are intended for intensive cleaning of carpets or hard floors as described in the regulation. The following floorhead and setting were used to determine the values:

For energy consumption and cleaning class on carpet and hard floors and sound power level on carpet, the adjustable floorhead was used with the brush retracted (press the  foot switch).

The data given in the regulation refers exclusively to the combinations and settings of the floorhead on the different floorings described here.

Only original Miele vacuum cleaner bags, motor protection filters and exhaust filters were used for all measurements.

Illustrations

The illustrations referred to in the text are shown on the fold-out pages at the end of these operating instructions.

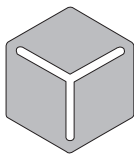
Familiarisation

Accessories included (Fig. 01)

- ① **Dusting brush**
For vacuuming scratch-resistant surfaces, e.g. keyboards or vacuuming up crumbs.
- ② **2-in-1 upholstery and crevice nozzle**
For cleaning in folds, crevices and corners as well as for vacuuming upholstered furniture, mattresses, cushions, curtains, etc.

3D4U

With 3D4U, Miele offers free accessories to download for your 3D printer (www.miele.com, Service, 3D4U).



3 D 4 U

Optional accessories

We recommend using only accessories bearing the Miele logo on the packaging. Only these will guarantee the optimum suction power of your vacuum cleaner and the best possible cleaning results.

Please note that faults and damage caused by use of accessories which do not bear the Miele logo on the packaging are not covered by the vacuum cleaner warranty.

These and many other products can be ordered from the Miele online shop, the Miele Customer Service Department or your Miele dealer.

Certain models are supplied with one or more of the following accessories as standard.

TurboTeQ Turbobrush (STB 305-3)

This brush is ideal for cleaning cut pile carpet.

Turbo Mini hand turbobrush (STB 101)

For vacuuming upholstery, mattresses or car seats, etc.

AllFloor floorhead (SBD 380-3)

Flat floorhead for cleaning underneath very low furniture. It is also quiet, light and stands out due to its very good pick-up of coarse dirt.

Parquet Twister floorbrush with swivel action (SBB 300-3)

With natural bristles for vacuuming smooth hard floors and small gaps.

Parquet Twister XL floorbrush with swivel action (SBB 400-3)

With natural bristles for quickly vacuuming smooth hard floors and small gaps.

Universal brush (SUB 20)

For dusting books, shelves, etc.

Radiator brush (SHB 30)

For dusting radiators, narrow shelves and crevices.

Mattress nozzle (SMD 10)

For vacuuming upholstery, mattresses, cushions, curtains, covers etc.

Crevice nozzle, 300 mm (SFD 10)

Extra long crevice nozzle for cleaning in folds, crevices and corners.

Crevice nozzle, 560 mm (SFD 20)

Flexible crevice nozzle for vacuuming hard to reach places.

XL upholstery nozzle (SPD 20)

Wide upholstery nozzle for cleaning upholstery, mattresses and cushions.

AirClean Plus 50 exhaust filter (SF-AP 50)

Effective filtration for particularly clean room air.

Exhaust filter Silence AirClean 50 (SF-SA 50)

For a significant reduction in noise whilst vacuuming.

Active AirClean 50 exhaust filter (SF-AA 50)

For a significant reduction of unpleasant odours. Ideal for households with pets or smokers.

HEPA AirClean 50 exhaust filter (SF-HA 50)

Effectively filters fine dust and allergens. Ideal for people allergic to house dust.

Filter grille

This is required if you wish to replace an AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 or HEPA AirClean 50 filter with an AirClean filter.

How the vacuum cleaner bag change indicator works

The vacuum cleaner bag change indicator is set for normal household dust. This generally contains a mixture of dust, hair, threads, carpet fluff, grit, etc.

However, if the vacuum cleaner has been used to vacuum up fine dust, such as drilling dust, sand, plaster dust or flour, the pores of the vacuum cleaner bag will become blocked very quickly. The indicator will indicate that the vacuum cleaner bag is “full” even when it is not. The vacuum cleaner bag must be replaced if this is the case.

If, on the other hand, you vacuum up a significant amount of hair, carpet lint, etc., the vacuum cleaner bag will be full to bursting before the indicator reacts.

Function of the exhaust filter change indicator

The exhaust filter change indicator lights up after approximately 50 hours of operation, which is equivalent to about a year of average use.

Motor protection filter

Your vacuum cleaner is equipped with a Lifetime motor protection filter as standard. It will last for the entire service life of the vacuum cleaner and does not need to be replaced.

Commissioning

Attaching the suction hose (Fig. 02)

- Insert the hose connector into the suction opening on the vacuum cleaner until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces.

Removing the suction hose (Fig. 03)

- Press the release buttons at the side of the hose connector and pull the suction hose out of the suction opening.

Connecting the suction hose to the handle (Fig. 04)

- Fit the suction hose connector into the handle until it clicks into position.

Connecting the handle to the suction tube (Fig. 05)

- Insert the handle into the suction tube until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces.
- To detach the handle from the suction tube, press the release button and pull the handle out of the suction tube, twisting it slightly as you do so.

Connecting the suction tube to the adjustable floorhead (Fig. 06)

- Push the suction tube into the floorhead and turn it clockwise or anti-clockwise until it clicks into position.

- Press the release button to separate the individual sections from each other.

Operation

Adjusting the telescopic tube (Fig. 07)

One part of the telescopic tube is packed inside the other, and it can be adjusted to suit your height for comfortable vacuuming.

- Grasp the release mechanism and adjust the telescopic tube to the required length.

Adjusting the floorhead (Fig. 08 + 09)

Depending on the model, your vacuum cleaner will be fitted as standard with one of the floorheads illustrated.

Clean hard flooring which is not susceptible to scratching, as well as flooring with gaps or deep crevices in it, with the brush protruding:

- Press the  foot switch.

Vacuum carpets and rugs with the brush retracted:

- Press the  foot switch.

Reducing the suction power reduces the amount of effort required to manoeuvre the floorhead.

Vacuuming staircases (Fig. 10)

 Risk of injury caused by falling vacuum cleaner.

You or others may be injured if the vacuum cleaner should fall from the stairs.

When vacuuming stairs, it is best to start at the bottom of the stairs and move upwards.

The adjustable floorhead can also be used for vacuuming the stairs.

Unwinding the mains connection cable (Fig. 11)

- Pull the mains connection cable out to the required length.
- Insert the mains plug into the mains socket and switch on.

 Risk of damage due to overheating.

The mains connection cable may overheat after a long period of use. If vacuuming for longer than 30 minutes, the mains connection cable must be pulled out all the way.

Rewinding the mains cable (Fig. 12)

- Remove the plug from the socket.
- Step briefly on the cable rewind foot switch.

The cable will then retract itself fully into the vacuum cleaner.

You can interrupt the cable rewind at any point.

- Give the cable a short pull while re-winding.

Switching on and off (Fig. 13)

- Press the On/Off foot switch .

Selecting the suction power (Fig. 14)

The vacuum cleaner suction power can be regulated to suit the type of flooring being cleaned. Reducing the suction power reduces the amount of effort required to manoeuvre the floorhead.

When the vacuum cleaner is switched on, the highest power level will be selected automatically (for recommendations, see “Familiarisation – Appliance description”).

- Press the + foot switch to select a higher suction power level.
- Press the - foot switch to select a lower suction power level.

The power level selected will light up. When an intermediate level is selected, the 2 adjacent power levels light up.

The next time the vacuum cleaner is used, it will switch on at the power level which was used previously.

Removing accessories (Fig. 15)

- Press the mark on the accessories compartment.

The accessories compartment will then open.

- Remove the combined 2-in-1 upholstery and crevice nozzle.

The nozzle can still be used as a crevice nozzle.

- Press the release button and swivel the upholstery nozzle over the guide until it clicks into place (Fig. 16).

The nozzle can be used as an upholstery nozzle.

- When you have finished cleaning, press the release button and swivel the upholstery nozzle back into its original position until it clicks into place.

Using the dusting brush on the handle (Fig. 17 + 18)

- Press the release button on the dusting brush and push the brush out until it clearly engages in position.

- When you have finished dusting press the release button and push the dusting brush back into its original position until it clicks into place.

Using the dusting brush on the Comfort handle 2.0 suction tube

- Press the release button on the dusting brush and push the dusting brush downwards.
- Hold down the release button, turn the dusting brush to the side and remove it by pulling it downwards (Fig. 19).
- Push the dusting brush onto the suction tube until it clicks into place (Fig. 20).
- Once you have finished vacuuming, press the release button on the dusting brush and pull the dusting brush off the suction tube.
- Push the dusting brush back onto the Comfort handle 2.0 until it clicks into place.
- Push the dusting brush back into its original position on the handle.

Park system for pauses during vacuuming (Fig. 21)



Risk of injury caused by vacuum cleaner falling over.

Do not use the park system if the vacuum cleaner is on a sloping surface, e.g. a ramp.

- Slot the floorhead into the park system on the vacuum cleaner.

Park system for storage (Fig. 22)

 Risk of electric shock from mains voltage.

The mains voltage is applied to the vacuum cleaner even if it is switched off.

Always disconnect the vacuum cleaner from the power supply when you have finished using it. Remove the mains plug from the socket.

- Stand the vacuum cleaner upright.
- Retract the telescopic tube fully.
- Slot the floorhead downwards into the park system on the underside of the vacuum cleaner.

Cleaning and care

 Risk of electric shock from mains voltage.

The mains voltage is applied to the vacuum cleaner even if it is switched off.

Always switch the vacuum cleaner off before cleaning and caring for it. Remove the mains plug from the socket.

Cleaning the vacuum cleaner and accessories

 Risk of electric shock from mains voltage.

If moisture gets into the vacuum cleaner, there is a risk of electric shock.

Do not let the vacuum cleaner get wet.

- Vacuum textile surfaces using a vacuum cleaner on the lowest power level with the dusting brush fitted.

- The vacuum cleaner and all plastic accessories should be cleaned with a commercially available cleaner suitable for plastic.

Static charge can cause a build-up of dust on the plastic parts of the vacuum cleaner. This should be removed using a soft, dry cloth.

 Damage due to unsuitable cleaning agents.

All surfaces are susceptible to scratching. Contact with unsuitable cleaning agents can alter or discolour the external surfaces.

Do not use abrasive cleaning agents, glass cleaning agents, all-purpose cleaners or oil-based care products.

Cleaning the dust compartment

The dust compartment can, if necessary, be cleaned using a dry duster, brush or, if available, a second vacuum cleaner to vacuum the dust out.

Also clean the underside of the dust compartment lid.

Filter system

The Miele filter system consists of 3 accessories:

- Original Miele vacuum cleaner bag (model **TU**)
- Original Miele exhaust filter
- Motor protection filter

Vacuum cleaner bag change indicator (Fig. 23)

Replace the vacuum cleaner bag when the vacuum cleaner bag change indicator on the vacuum cleaner lights up.

Blocked pores reduce the suction power of the vacuum cleaner. Dispose of vacuum cleaner bags when they are full. Do not attempt to re-use vacuum cleaner bags.

To check the airflow indicator

- Attach the standard adjustable floorhead to the vacuum cleaner.
- Switch the vacuum cleaner on and select the highest power setting.
- Lift the floorhead off the floor a little.

Removing the vacuum cleaner bag (Fig. 25)

- Lift the hose connector out of the suction opening (Fig. 03).
- Press the release button in the recessed grip and raise the dust compartment lid as far as it will go (Fig. 24).
- Lift the vacuum cleaner bag holder with one hand and pull the vacuum cleaner bag out by the grip with the other hand (Fig. 25).

The turquoise catch element will lift up.

The turquoise catch element prevents the dust compartment lid from closing without a vacuum cleaner bag in place. Do not force it.

Vacuum cleaner bags with the Miele logo on the packaging are not made from paper or paper-based materials, nor do they have a cardboard collar. This is why Miele vacuum cleaner bags are particularly long-lasting and reliable.

Inserting the vacuum cleaner bag (Fig. 26)

- Lift the vacuum cleaner bag holder with one hand.
- With the other hand, insert the new vacuum cleaner bag into the vacuum cleaner bag holder as far as it will go. Leave the vacuum cleaner bag folded up when you take it out of the packet.

Make sure that the collar of the vacuum cleaner bag is fully inserted into the guide on both sides (see magnified image).

The turquoise catch element closes and clicks into position.

- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the vacuum cleaner bag.
- Insert the hose connector into the suction opening on the vacuum cleaner until it clicks into position (Fig. 02).

Exhaust filter change indicator (Fig. 27)

Replace the exhaust filter when the exhaust filter change indicator on the vacuum cleaner lights up.

The level of soiling of the motor protection filter should also be checked at this point, see "Cleaning the motor protection filter".

Depending on the model, your vacuum cleaner will be fitted as standard with one of the following exhaust filters in the dust compartment (Fig. 28):

- a AirClean
- b AirClean Plus 50 (light blue)
- c Silence AirClean 50 (grey)

- d Active AirClean 50 (black)
- e HEPA AirClean 50 (white)

Replacing the AirClean exhaust filter (Fig. 29–31)

Do not use more than one exhaust filter at a time.

- Open the dust compartment lid until it clicks into place (Fig. 24).
- Release the filter grille forwards and remove it upwards (Fig. 29).

If you wish to use one of the exhaust filters **b–e** instead of the AirClean exhaust filter, the following 4 steps are not applicable.

- Press the release catch on the filter grille and open the grille (Fig. 30).
- Grasp the used AirClean exhaust filter by one of the clean, unsoiled sections and take it out.
- Insert the new AirClean exhaust filter, making sure it goes in properly (Fig. 30).
- Close the filter grille, making sure it clicks into position.
- Insert the filter grille or the new exhaust filter downwards, making sure it goes in properly (Fig. 31).
- Push the filter grille or the new exhaust filter backwards on both sides until it clicks into place (Fig. 31).

 Damage due to contamination in the dust compartment.

Large quantities of dust may get into the dust compartment and damage components if the vacuum cleaner bag is inserted incorrectly.

Before closing the dust compartment lid, always make sure that the vacuum cleaner bag has been inserted as far as it will go and the catch element is closed until it clicks into position.

- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the vacuum cleaner bag.

Replacing the exhaust filter **b, c, d or e** (Fig. 32 + 33)

Do not use more than one exhaust filter at a time.

- Open the dust compartment lid until it clicks into place (Fig. 24).
- Release the exhaust filter forwards and remove it upwards (Fig. 32).

If you wish to replace exhaust filter **b, c, d or e** with an AirClean exhaust filter, insert this exhaust filter into a filter grille, making sure it goes in properly (Fig. 30), see “Familiarisation – Optional accessories”.

- Insert the new exhaust filter downwards, making sure it goes in properly, then press it backwards on both sides until it clicks into place (Fig. 33).

 Damage due to contamination in the dust compartment.

Large quantities of dust may get into the dust compartment and damage components if the vacuum cleaner bag is inserted incorrectly.

Before closing the dust compartment lid, always make sure that the vacuum cleaner bag has been inserted as far as it will go and the catch element is closed until it clicks into position.

- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the vacuum cleaner bag.

Resetting the exhaust filter change indicator

You must reset the exhaust filter change indicator every time you replace the exhaust filter.

The exhaust filter change indicator can only be reset if it is already lit up. It cannot be reset at other times.

- Switch the vacuum cleaner on (Fig. 13).
- Press the + foot switch for 3 seconds.

The exhaust filter change indicator goes out and resets to zero.

Cleaning the motor protection filter (if required) (Fig. 34 + 35)

Clean the motor protection filter at the latest when the exhaust filter change indicator lights up.

- Open the dust compartment lid until it clicks into place (Fig. 24).
- Remove the vacuum cleaner bag

- Release the motor protection filter forwards and remove it upwards from the dust compartment (Fig. 34).

 Risk of damage caused by incorrect cleaning.

The motor protection filter can become damaged and be less effective as a result.

Do not clean the motor protection filter with water. Do not use pointed or sharp-edged objects for cleaning.

- Clean the motor protection filter with a dry dust cloth or dust brush.
- Place the hinges of the motor protection filter carefully into the hinge recesses in the dust compartment and lock the motor protection filter so it clicks into place (Fig. 35).
- Reinsert the vacuum cleaner bag and close the dust compartment lid, see "Inserting the vacuum cleaner bag" (Fig. 26).

Replacement parts are available from your Miele dealer or from the Miele Spare Parts Dept.

Troubleshooting

Many malfunctions and faults can be easily remedied. You can save time and money in many cases, as you do not need to contact the Miele Customer Service Department. More information to help you remedy faults yourself can be found at www.miele.co.uk/support/customer-assistance.





Risk of electric shock from mains voltage.

The mains voltage is applied to the appliance even if it is switched off.

Before dealing with any problems, switch the appliance off at the wall socket and unplug it.

Problem	Cause and remedy
The vacuum cleaner switches off automatically.	A temperature limiter switches the vacuum cleaner off automatically if it gets too hot. This can occur if, for instance, large objects block the suction tube or when the vacuum cleaner bag is full or contains particles of fine dust. A heavily soiled motor protection filter or exhaust filter can also be the cause of overheating. ■ Switch the vacuum cleaner off immediately using the On/Off foot switch ①. Switch off at the wall socket and unplug it. After removing the cause, wait for approximately 20–30 minutes to allow the vacuum cleaner to cool down. It can then be switched on again.

Service

Contact in case of malfunction

In the event of any faults which you cannot remedy yourself, please contact your Miele Dealer or Miele Service.

Contact information for Miele Service can be found at the end of this document.

Please note that telephone calls may be monitored and recorded for training purposes and that a call-out charge will be applied to service visits where the problem could have been resolved as described in this booklet.

Warranty

For information on the appliance warranty specific to your country please contact Miele. See end of this document for contact details.

In the UK, your appliance warranty is valid for 2 years from the date of purchase. However, you must activate your cover by calling 0330 160 6640 or registering online at www.miele.co.uk.

Warranty in the UAE

The appliance warranty is valid for 2 years from date of purchase.

For more information on country specific warranty terms and conditions, please contact Miele Customer Service. See end of this document for contact details.

Electrical connection for the UK

All electrical work should be carried out by a suitably qualified and competent person in strict accordance with current national and local safety regulations (BS 7671 in the UK). The voltage and frequency are given on the data plate loc-

ated underneath the vacuum cleaner.
Please ensure that these match the household mains supply. The fuse rating is quoted on the plug. The appliance is supplied with a cable and moulded plug ready for connection to a 230-240 V/ 50 Hz a.c. single phase supply.

Electrical connection AU, NZ

All work must be carried out by a suitably qualified and competent person in strict accordance with national and local safety regulations. The voltage and rated load are given on the data plate located underneath the vacuum cleaner. Please ensure that these match the household mains supply. The appliance is supplied with a cable and moulded plug ready for connection to a 230V/50Hz AC single phase supply.

Test Marks	Electrical safety RCM Mark
Electrically sup- pressed according to	AS/NZS CISPR 14.1

fr - Table des matières

Consignes de sécurité et mises en garde	45	Utilisation de la brosse à meuble au niveau de la poignée	58
Développement durable et protection de l'environnement.....	51	Utilisation de la brosse à meuble de la poignée Comfort 2.0 sur le tube d'aspiration.....	59
Prise en main	52	Système de fixation de tube avec arrêt automatique pour les pauses .	59
Description de l'appareil	52	Système de fixation de tube pour rangement	59
Notes sur les directives européennes (UE) N°666/2013.....	54	Nettoyage et entretien.....	59
Références des croquis	54	Nettoyage de l'aspirateur et des accessoires	59
Prise en main	54	Système de filtration	60
Accessoires fournis	54	Indicateur de remplacement du sac à poussière	60
3D4U	55	Retrait du sac à poussière	60
Accessoires disponibles en option .	55	Installation du sac à poussière	61
Fonction de l'indicateur de remplacement du sac à poussière	56	Indicateur de remplacement du filtre d'évacuation	61
Fonction de l'indicateur de remplacement du filtre d'évacuation	56	Remplacement du filtre d'évacuation AirClean	61
Filtre de protection moteur	56	Remplacement du filtre d'évacuation b, c, d ou e	62
Mise en service	56	Réinitialisation de l'indicateur de remplacement du filtre d'évacuation	62
Raccordement du flexible d'aspiration	56	Nettoyage du filtre de protection moteur (en cas de besoin)	63
Retirer le flexible d'aspiration	57	Correction des problèmes	63
Assemblage du flexible et de la poignée	57	Service après-vente	64
Raccordement du flexible et du tube d'aspiration	57	Contact en cas d'anomalies	64
Assemblage du tube d'aspiration et de la brosse double position	57	Garantie.....	64
Utilisation.....	57		
Réglage du tube télescopique	57		
Réglage de la brosse double position	57		
Aspirer les marches d'escalier	57		
Sortir le câble d'alimentation électrique	57		
Enroulement du câble d'alimentation	58		
Mise en marche et arrêt	58		
Sélection de la puissance d'aspiration	58		
Retrait des accessoires	58		

Cet aspirateur répond aux réglementations de sécurité en vigueur. Toute utilisation non conforme peut causer des dommages corporels et matériels.

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser cet aspirateur pour la première fois. Il contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation ainsi que le nettoyage et l'entretien de l'aspirateur. Vous vous protégerez et éviterez ainsi de détériorer votre matériel.

Conformément à la norme CEI 60335-1, Miele indique expressément de lire impérativement le chapitre « Mise en service » et de suivre les consignes de sécurité et de mise en garde.

Miele ne peut être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes.

Conservez ce mode d'emploi et veuillez le remettre en cas de cession de cet appareil.

Éteignez toujours l'aspirateur après utilisation et avant de le nettoyer, de changer d'accessoire, de résoudre une anomalie ou si vous souhaitez procéder à un entretien. Débranchez la fiche de la prise secteur.

Utilisation conforme

- ▶ Cet aspirateur est destiné à une utilisation à la maison ou de type domestique. Cet aspirateur ne doit pas être utilisé sur un chantier, en extérieur.
- ▶ Cet aspirateur est conçu pour l'aspiration quotidienne des tapis, moquettes et sols durs peu fragiles. Veuillez vous conformer aux conseils de nettoyage et d'entretien du fabricant du revêtement de sol.
- ▶ Cet aspirateur ne doit pas être utilisé en extérieur.
- ▶ Cet aspirateur est conçu pour une utilisation jusqu'à 4000 m d'altitude au-dessus du niveau de la mer.

► N'utilisez l'aspirateur que dans le cadre domestique, pour aspirer des poussières sèches. N'utilisez pas cet aspirateur sur les hommes et les animaux. Toute autre application, adaptation ou modification de l'aspirateur est interdite.

► Les personnes (y compris les enfants) qui ne sont pas en mesure d'utiliser l'aspirateur en toute sécurité en raison de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, de leur inexpérience ou de leur ignorance ne doivent pas utiliser l'aspirateur sans la surveillance ou les instructions d'une personne responsable.

Précautions à prendre avec les enfants

► Risque d'asphyxie ! Les enfants se mettent en danger en s'enveloppant dans les matériaux d'emballage (film plastique, par exemple) ou en glissant leur tête à l'intérieur. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

► Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés de l'appareil à moins qu'ils ne soient sous étroite surveillance.

► Les enfants à partir de huit ans sont autorisés à utiliser l'aspirateur sans surveillance uniquement si vous leur avez expliqué comment l'utiliser sans danger. Les enfants doivent être en mesure d'appréhender et de comprendre les risques encourus en cas de mauvaise manipulation.

► Les enfants ne doivent pas nettoyer ou intervenir sur l'appareil sans être sous la surveillance d'un adulte.

► Surveillez les enfants lorsqu'ils jouent à proximité de l'aspirateur. Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'aspirateur.

Sécurité technique

- ▶ La prise de courant doit être protégée par un dispositif de protection conforme aux normes.
- ▶ Vérifiez que l'aspirateur et tous ses accessoires ne présentent pas de dommages visibles avant de les utiliser. N'utilisez pas un aspirateur endommagé et n'utilisez pas d'accessoires endommagés.
- ▶ N'utilisez pas l'aspirateur lorsque le câble d'alimentation électrique est endommagé. Un câble d'alimentation électrique endommagé ne doit être remplacé que par un ensemble complet avec enrouleur de câbles (disponible dans la boutique en ligne Miele ou auprès du SAV Miele). Pour des raisons de sécurité, seul un professionnel qualifié ou le SAV Miele doit se charger du remplacement.
- ▶ Comparez les données de raccordement indiquées sur la plaque signalétique de l'aspirateur (tension et fréquence) avec celles du réseau. Ces données doivent absolument coïncider. L'aspirateur est conçu sans modification pour des réseaux de 50 Hz ou 60 Hz.
- ▶ Il est possible de faire fonctionner l'appareil temporairement ou en permanence sur un système d'alimentation électrique autonome ou non synchrone au réseau (par ex. réseaux autonomes, systèmes de secours). Il faut pour cela que le système d'alimentation électrique soit conforme aux spécifications de la norme EN 50160 ou similaire. Les mesures de protection prévues dans l'installation domestique et dans ce produit Miele doivent également être assurées dans leur fonction et leur mode de fonctionnement en fonctionnement isolé ou en fonctionnement non synchrone au réseau ou être remplacées par des mesures équivalentes dans l'installation. Comme décrit, par ex., dans la publication actuelle de VDE-AR-E 2510-2.

- ▶ Ne vous servez pas du câble d'alimentation pour porter l'aspirateur et ne tirez pas sur le câble pour débrancher la prise. Ne tirez pas le câble sur des arêtes vives et ne le coincez pas sous une porte ! Evitez de rouler trop souvent sur le câble. Le câble, la fiche et la prise risqueraient d'être endommagés et de vous mettre en danger.
- ▶ Toute réparation de l'aspirateur pendant la période de garantie doit être exclusivement effectuée par un professionnel qualifié ou par le service après-vente Miele, faute de quoi la garantie ne s'appliquera pas en cas de dommages ultérieurs.
- ▶ Ne confiez les travaux de réparation qu'à un professionnel qualifié ou au SAV Miele. Toute intervention non conforme peut faire courir un risque important à l'utilisateur.

Précautions d'utilisation

- ▶ N'utilisez pas l'aspirateur sans sac à poussière, filtre de protection du moteur et filtre d'évacuation d'air.
- ▶ Cet aspirateur est un appareil domestique. N'aspirez pas de plâtre, d'enduit, de sciure, de poussières de ponçage ni de sable fin. N'aspirez pas non plus de farine en grande quantité. En s'agglomérant, ces éléments risquent d'obstruer les pores du sac et d'endommager le moteur.
- ▶ Si aucun sac à poussière n'est inséré, le couvercle du compartiment à poussière ne peut pas être fermé. Ne jamais forcer !
- ▶ Avant de fermer le couvercle du compartiment à poussière, toujours s'assurer que le sac à poussière est correctement inséré jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.
- ▶ N'aspirez pas d'objets incandescents comme les cendres, le charbon qui semblent éteints.
- ▶ N'aspirez pas de toner ! Le toner utilisé pour les imprimantes et les photocopieurs peut être conducteur.

- ▶ N'aspirez pas de produits ni de gaz inflammables ou explosifs. N'utilisez pas l'aspirateur dans des locaux dans lesquels sont stockés ces produits.
- ▶ N'aspirez pas de liquides ou d'éléments humides ! Laissez sécher complètement les tapis et moquettes sham-pouinés avant de les aspirer.
- ▶ Lorsque vous aspirez avec le tube télescopique, évitez de l'approcher de votre tête.

Accessoires et pièces détachées

- ▶ Utilisation d'une turbobrosse/brosse manuelle Miele :
 - Ne touchez pas à la brosse cylindrique lors du fonctionnement.
 - Ne passez pas l'aspirateur sur des sols très structurés ou irréguliers.
 - Ne passez pas l'aspirateur sur des surfaces dures comme les meubles, les sols en bois ou en pierre.
 - Ne passez pas l'aspirateur sur des tapis de valeur tissés à la main tels que tapis berbères ou persans, ou des tapis et moquettes à poils très longs.
 - N'aspirez pas de surfaces présentant un risque d'aspiration ou d'enroulement. Tenez à l'écart les éléments tels que les voilages, les vêtements et les écharpes.
- ▶ Lorsque vous passez l'aspirateur avec la poignée pour flexible sans accessoire, veillez à ne pas l'abîmer.
- ▶ Nous vous conseillons d'utiliser uniquement des sacs à poussière, des filtres et des accessoires d'origine portant le logo Miele sur l'emballage. Le fabricant peut garantir votre sécurité dans ces conditions exclusivement.
- ▶ Miele ne garantit le respect des consignes de sécurité que si les pièces de rechange sont d'origine. Nous vous conseillons de remplacer les composants défectueux par des pièces détachées d'origine.

fr - Consignes de sécurité et mises en garde

► Miele offre une garantie d'approvisionnement de 10 ans minimum et jusqu'à 15 ans pour le maintien en état de fonctionnement des pièces de rechange après l'arrêt de la production en série de votre aspirateur.

Nettoyage

► Ne plongez jamais l'aspirateur et ses accessoires dans l'eau. Nettoyez l'aspirateur et tous les accessoires avec un chiffon sec ou légèrement humide.



Recyclage de l'emballage

Nos emballages protègent votre appareil des dommages qui peuvent survenir pendant le transport. Nous les sélectionnons en fonction de critères écologiques permettant d'en faciliter le recyclage.

En participant au recyclage de vos emballages, vous contribuez à économiser les matières premières. Utilisez les collectes de matières recyclables spécifiques aux matériaux et les possibilités de retour.

Nous vous conseillons de conserver votre emballage pour le transport ultérieur.

Élimination des sacs à poussière et des filtres

Les sacs à poussière et les filtres sont fabriqués à partir de matériaux respectueux de l'environnement. Vous pouvez jeter les filtres avec les déchets ménagers normaux. C'est également le cas du sac à poussière, à condition qu'il ne contienne pas de saletés interdites dans les ordures ménagères.

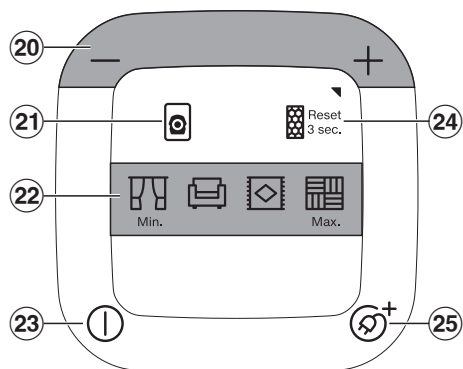
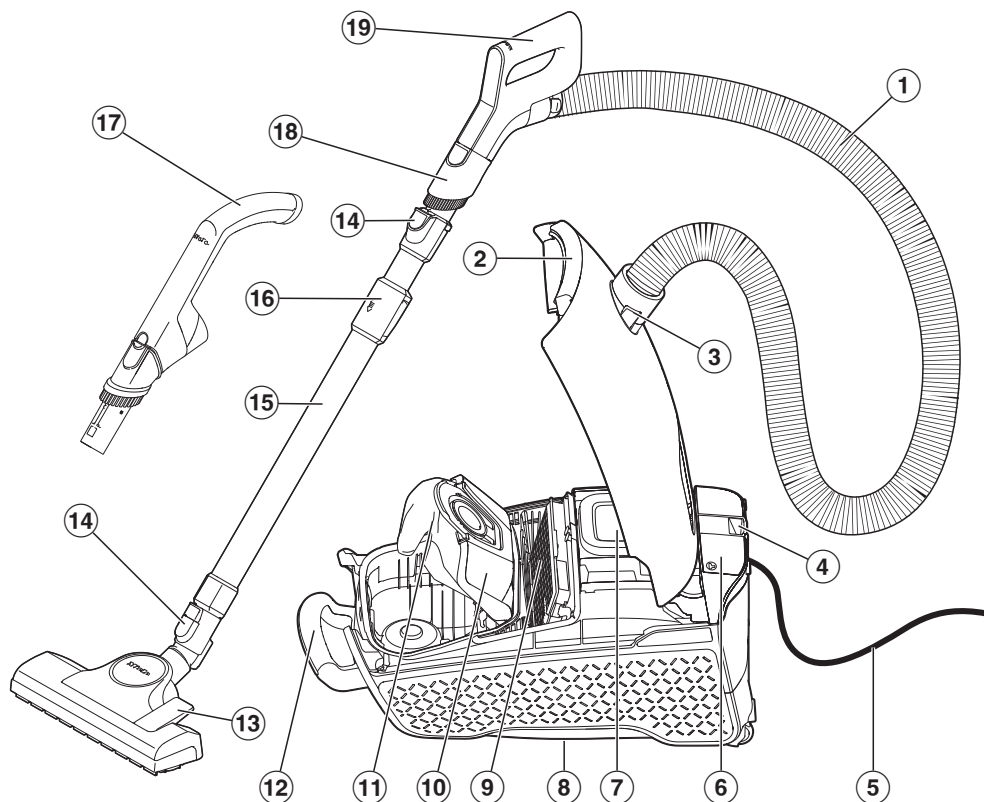
Votre ancien appareil

Les appareils électriques et électro-niques contiennent souvent des matériaux précieux. Cependant, ils contiennent aussi des substances toxiques nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité des appareils. Si vous déposez ces appareils usagés avec vos ordures ménagères ou les manipulez de manière non conforme, vous risquez de nuire à la santé des personnes et à l'environnement. Ne jetez jamais vos anciens appareils avec vos ordures ménagères.



Faites appel au service d'enlèvement mis en place par votre commune, votre revendeur ou Miele, ou rapportez votre appareil dans un point de collecte spécialement dédié à l'élimination de ce type d'appareil. Vous êtes légalement responsable de la suppression des éventuelles données à caractère personnel figurant sur l'ancien appareil à éliminer. Vous êtes dans l'obligation de retirer, sans les détruire, les piles et accumulateurs usagés non fixés à votre appareil, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées sans être détruites. Rapportez-les dans un point de collecte spécialement dédié à leur élimination, où ils peuvent être remis gratuitement. Afin de prévenir tout risque d'accident, veuillez garder votre ancien appareil hors de portée des enfants jusqu'à son enlèvement.

Description de l'appareil



- ① Flexible d'aspiration*
- ② Touche de déverrouillage du couvercle du compartiment à poussière
- ③ Raccord d'aspiration
- ④ Système de fixation de tube pour les pauses
- ⑤ Câble d'alimentation électrique avec prise
- ⑥ Compartiment d'accessoires pour 2 en 1 suceur à coussin et suceur plat
- ⑦ Bandeau de commande
- ⑧ Système de fixation de tube pour le rangement (sous l'aspirateur)
- ⑨ Filtre d'évacuation Miele d'origine*
- ⑩ Support pour sac à poussière
- ⑪ Sacs à poussière Miele d'origine
- ⑫ Poignée de transport
- ⑬ Brosse double position *
- ⑭ Touches de déverrouillage *
- ⑮ Tube télescopique *
- ⑯ Système de déverrouillage pour tube télescopique *
- ⑰ Poignée EcoComfort*
- ⑱ Brosse à meuble amovible*
- ⑲ Poignée Comfort 2.0*
- ⑳ Pédales + / - pour le réglage de la puissance d'aspiration
- ㉑ Indicateur de remplacement du sac à poussière
- ㉒ Niveaux de puissance**
- ㉓ Pédale marche/arrêt ①
- ㉔ Indicateur de remplacement du filtre d'évacuation
- ㉕ Pédale pour enroulement automatique du cordon Ⓢ*

* équipements disponibles selon les modèles.

** Recommandation concernant le niveau de puissance :



Voilages, textiles



Meubles rembourrés, coussins



Tapis en velours, carpettes et tapis de couloir de qualité supérieure



Sols durs, tapis et moquettes très sales

Notes sur les directives européennes (UE) N°666/2013

Cet aspirateur est un aspirateur ménager et est classé selon les directives susmentionnées comme aspirateur à usage général.

Ce mode d'emploi et d'autres fiches de données sont disponibles pour téléchargement sur la page Internet de Miele à l'adresse suivante : www.miele.com.

La consommation énergétique annuelle indiquée sur les directives présente la consommation énergétique annuelle indicative (kWh par an), en se basant sur 50 utilisations. La consommation énergétique réelle dépend de la manière dont on utilise l'aspirateur.

Tous les essais et calculs à effectuer dans le cadre du règlement susmentionné ont été réalisés conformément aux normes harmonisées suivantes, en vigueur à ce moment-là, en tenant compte du guide de la Commission européenne de septembre 2014 publié pour le règlement :

a) EN 60312-1 Aspirateurs de poussière à usage domestique - Partie 1 : aspirateurs de poussière - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction

b) EN 60704-2-1 Appareils électrodomestiques et analogues - Code d'essai pour la détermination du bruit aérien - Partie 2-1 : Règles particulières pour les aspirateurs de poussière

c) EN 60335-2-2 Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-2 : Règles particulières pour les aspirateurs et les appareils de nettoyage à aspiration d'eau

Toutes les brosses et les accessoires d'aspiration fournis avec l'aspirateur ne sont pas conçus pour l'utilisation décrite dans la directive pour le nettoyage

intensif de tapis ou de sols durs. La brosse et le réglage suivants ont été utilisés pour déterminer les valeurs :

Pour les consommations énergétiques et les performances de dépoussiérage sur tapis et sols durs et le niveau sonore sur tapis, la brosse double position avec la brosse rentrée a été utilisée en position tapis (Appuyez sur la touche ).

Les données déterminées conformément au directive se réfèrent exclusivement aux combinaisons et aux réglages de la brosse sur les différents revêtements de sol indiqués.

Seuls des sacs, des filtres moteur et des filtres d'évacuation d'origine Miele ont été utilisés pour réaliser toutes les mesures.

Références des croquis

Vous trouverez les croquis signalés aux différents chapitres dans les volets en fin de mode d'emploi.

Prise en main

Accessoires fournis (fig. 01)

① Brosse à meuble

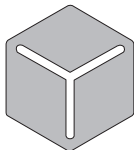
Pour aspirer des surfaces insensibles, par ex. claviers, ou des miettes.

② 2°en°1 suceur à coussin et suceur plat

Pour aspirer des plis, des joints et des coins, ainsi que pour aspirer des meubles rembourrés, matelas, coussins, rideaux, etc.

3D4U

Avec 3D4U, Miele propose également des accessoires téléchargeables gratuitement pour l'imprimante 3D (www.miele.de, Service, Pièces détachées et Accessoires).



3 D 4 U

Accessoires disponibles en option

Pour garantir des performances optimales à l'aspirateur et le meilleur résultat possible, nous vous conseillons d'utiliser uniquement des accessoires portant le logo « Miele » sur l'emballage. Ils sont les seuls à garantir une efficacité optimale à votre aspirateur. Notez que les dysfonctionnements et les dommages sur l'aspirateur provenant de l'utilisation d'accessoires ne portant pas le logo « Miele » sur l'emballage, ne sont pas couverts par la garantie de l'aspirateur.

Vous pouvez commander ces articles et bien d'autres encore via la boutique en ligne Miele (www.miele-shop.com), auprès du service après-vente ou en vous adressant à votre revendeur Miele. Certains modèles sont équipés en série avec l'un ou plusieurs des accessoires suivants :

Turbobrosse TurboTeQ (STB 305-3)

Pour aspirer cheveux, peluches et poils d'animaux des tapis ou moquettes à poil court.

Mini turbobrosse Turbo Mini (STB 101)

Pour nettoyer les coussins, matelas ou sièges de voiture.

Brosse AllFloor (SBD 380-3)

Brosse plate pour l'aspiration sous les meubles très plats. Elle est également silencieuse, légère et se caractérise par une très bonne absorption de la saleté grossière.

Brosse Parquet Twister multidirectionnelle (SBB 300-3)

Brosse en poils naturels pour nettoyer les grandes surfaces fragiles et recoins difficiles d'accès.

Brosse Parquet Twister XL (SBB 400-3)

Avec une brosse naturelle, pour un nettoyage rapide des grandes surfaces avec sols durs et recoins difficiles d'accès.

Brosse universelle (SUB 20)

Pour dépoussiérer les livres, étagères, etc.

Brosse pour radiateurs et interstices (SHB 30)

Pour dépoussiérer les éléments des radiateurs, les étagères étroites ou les plinthes.

Suceur plat pour matelas (SMD 10)

Pour nettoyer confortablement les matelas et canapés jusque dans les recoins.

Suceur plat extra long 300 mm (SFD 10)

Suceur long pour nettoyer plis, plinthes et coins.

Suceur plat extra long 560 mm (SFD 20)

Suceur long flexible pour aspirer les zones difficiles d'accès.

Embout à coussins XL (SPD-20)

Suceur à coussins large pour aspirer canapés, matelas et coussins, etc.

Filtre d'évacuation AirClean Plus 50 (SF-AP 50)

Pour une filtration efficace qui assainit l'air.

Filtre d'évacuation Silence AirClean 50 (SF-SA 50)

Réduction significative des bruits de l'aspirateur.

Filtre à évacuation Active AirClean 50 (SF-AA 50)

Réduction significative des mauvaises odeurs. Convient particulièrement aux propriétaires d'animaux domestiques et aux fumeurs.

Filtre d'évacuation HEPA AirClean 50 (SF-HA 50)

Filtre même les poussières fines et les substances allergènes. Idéal pour les personnes allergiques aux poussières domestiques.

Grille de filtre

La grille pour filtre est nécessaire lorsque vous souhaitez remplacer un filtre d'évacuation AirClean par un filtre AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 ou HEPA AirClean 50.

Fonction de l'indicateur de remplacement du sac à poussière

La jauge est paramétrée sur une poussière mixte (poussière, cheveux, fils, fibres de moquette, sable, etc.).

Si vous aspirez beaucoup de poussière fine telle que des sciures, du sable et éventuellement du plâtre, les pores du sac se bouchent très rapidement.

La jauge de remplacement indique alors que le sac est « plein » alors qu'il ne l'est pas. Le sac à poussière doit alors être remplacé.

Si au contraire vous aspirez beaucoup de cheveux, de peluches de tapis ou de laine, la jauge de remplacement ne réagira que lorsque le sac sera plein à craquer.

Fonction de l'indicateur de remplacement du filtre d'évacuation

L'indicateur de remplacement du filtre d'évacuation s'allume après environ 50 heures de fonctionnement, ce qui correspond à une utilisation moyenne pendant un an.

Filtre de protection moteur

Votre aspirateur est équipé de série d'un filtre de protection moteur Lifetime. Il n'a pas besoin d'être remplacé pendant toute la durée de vie de l'aspirateur.

Mise en service

Raccordement du flexible d'aspiration (fig. 02)

- Pour insérer le flexible dans l'ouverture d'aspiration, superposez les deux marques de guidage et enfoncez-le jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Superposez les deux marques de guidage pour vous aider.

Retirer le flexible d'aspiration (fig. 03)

- Pressez les touches de déverrouillage aménagées sur les côtés du raccord d'aspiration et dégagez le flexible d'aspiration de l'orifice d'aspiration.

Assemblage du flexible et de la poignée (fig. 04)

- Insérez le raccord du flexible dans la poignée jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Raccordement du flexible et du tube d'aspiration (fig. 05)

- Enfoncez la poignée dans l'aspirateur jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Superposez les deux marques de guidage pour vous aider.
- Appuyez sur la touche de déverrouillage lorsque vous voulez séparer les éléments et retirez la poignée en effectuant un léger mouvement de rotation.

Assemblage du tube d'aspiration et de la brosse double position (fig. 06)

- Emboîtez le tube d'aspiration en tournant légèrement vers la gauche et la droite. Vous devez entendre un clic.
- Appuyez sur la touche de déverrouillage lorsque vous voulez séparer les éléments.

Utilisation

Réglage du tube télescopique (fig. 07)

Le tube télescopique se compose de 2 parties emboîtées l'une dans l'autre, qu'il faut adapter à la longueur la plus pratique pour effectuer les travaux d'aspiration.

- Saisissez le système de déverrouillage et ajustez le tube télescopique à la longueur souhaitée.

Réglage de la brosse double position (fig. 08 + 09)

En fonction du modèle, votre aspirateur est équipé en série de l'une des brosses double position illustrées.

Aspirez les sols durs peu fragiles et les sols avec joints avec la brosse sortie :

- Appuyez sur la pédale .

Aspirez tapis et moquettes avec la brosse rentrée :

- Appuyez sur la pédale .

Pour diminuer la force à exercer sur la brosse, réduisez la puissance d'aspiration.

Aspirer les marches d'escalier (fig. 10)

 Risque de blessure lié à la chute de l'aspirateur.

Un aspirateur qui tombe des escaliers peut vous blesser.

Aspirez toujours les marches d'escalier du bas vers le haut.

La brosse à double position est aussi conçu pour aspirer les escaliers.

Sortir le câble d'alimentation électrique (fig. 11)

- Tirez sur le câble d'alimentation électrique jusqu'à la longueur désirée.
- Enfoncez bien la fiche de l'appareil dans la prise.



Endommagement en cas de surchauffe.

Le câble d'alimentation électrique peut surchauffer en cas d'utilisation prolongée.

Retirez complètement le câble d'alimentation électrique si l'appareil est utilisé pendant plus de 30 minutes.

Enroulement du câble d'alimentation (fig. 12)

- Débranchez la fiche de la prise secteur.

- Appuyez sur la pédale d'enroulement :

le câble s'enroule automatiquement.

Vous pouvez interrompre l'enroulement du câble à n'importe quel endroit.

- Tirez brièvement sur le câble pendant l'enroulement.

Mise en marche et arrêt (fig. 13)

- Appuyez sur la pédale « Marche-Arrêt » ①.

Sélection de la puissance d'aspiration (fig. 14)

Vous pouvez adapter la puissance d'aspiration de votre appareil aux différentes situations. En réduisant la puissance d'aspiration, vous diminuez nettement la force d'appui sur la brosse à double position.

Lorsque vous mettez l'aspirateur en marche, il démarre au niveau de puissance maximal (pour plus de recommandations, voir le chapitre « Prise en main », section « Description de l'appareil »).

- Appuyez sur la pédale +, si vous souhaitez augmenter la puissance d'aspiration.

- Appuyez sur la pédale -, si vous souhaitez réduire la puissance d'aspiration.

Le niveau de puissance sélectionné s'allume. Lorsqu'un niveau intermédiaire est sélectionné, les deux niveaux de puissance adjacents s'allument.

Lors de l'utilisation suivante, l'aspirateur s'allume sur le dernier niveau de puissance sélectionné.

Retrait des accessoires (fig. 15)

- Appuyez sur le repère sur le compartiment d'accessoires.

Le compartiment d'accessoires s'ouvre.

- Retirez le combiné 2 en 1 suceur à coussin et suceur plat.

La buse peut toujours être utilisée comme suceur plat.

- Appuyez sur la touche de déverrouillage et faites pivoter le suceur à coussin sur la glissière jusqu'à ce qu'il s'enclenche complètement (fig. 16).

La buse peut être utilisée comme suceur à coussins.

- Appuyez sur la touche de déverrouillage une fois l'aspiration terminée et faites à nouveau pivoter le suceur à coussins dans la position initiale jusqu'à ce qu'il s'enclenche complètement.

Utilisation de la brosse à meuble au niveau de la poignée (fig. 17 + 18)

- Pressez la touche de déverrouillage de la brosse à meuble et poussez-la sur la glissière jusqu'à ce qu'elle soit complètement encliquetée.

- Pressez la touche de déverrouillage une fois l'aspiration terminée, et repoussez la brosse à meuble dans sa position initiale, jusqu'à ce qu'elle soit complètement encliquetée.

Utilisation de la brosse à meuble de la poignée Comfort 2.0 sur le tube d'aspiration

- Appuyez sur la touche de déverrouillage de la brosse à meuble et faites-la glisser vers le bas.
- Maintenez la touche de déverrouillage enfoncée, tournez la brosse à meuble sur le côté et retirez-la vers le bas (fig. 19).
- Enfoncez la brosse à meuble sur le tube d'aspiration jusqu'à ce qu'elle soit complètement enclenchée (fig. 20).
- Une fois l'aspiration terminée, appuyez sur la touche de déverrouillage de la brosse à meuble et retirez-la du tube d'aspiration.
- Repoussez la brosse à meuble sur la poignée Comfort 2.0 jusqu'à ce que la brosse à meuble s'enclenche complètement.
- Repoussez la brosse à meuble sur la poignée dans sa position initiale.

Système de fixation de tube avec arrêt automatique pour les pauses (fig. 21)

 Risque de blessure lié à la chute de l'aspirateur.

Si vous passez l'aspirateur sur une surface inclinée, par exemple sur une rampe, n'utilisez pas le système de fixation du tube avec arrêt automatique pour les pauses.

- Insérez la brosse grâce à l'ergot dans le support du système de fixation de tube.

Système de fixation de tube pour rangement (fig. 22)

 Risque d'électrocution en raison de la tension réseau.

Lorsque l'aspirateur est éteint, une tension réseau est présente.

Après chaque utilisation, éteignez l'aspirateur. Débranchez la fiche de la prise secteur.

- Posez l'aspirateur à la verticale.
- Emboîtez à fond les éléments du tube télescopique.
- Insérez l'embout d'aspiration avec la languette de blocage dans le système de fixation de tube situé sous l'aspirateur.

Nettoyage et entretien

 Risque d'électrocution en raison de la tension réseau.

Lorsque l'aspirateur est éteint, une tension réseau est présente.

Éteignez l'aspirateur avant chaque nettoyage et entretien. Débranchez la fiche de la prise secteur.

Nettoyage de l'aspirateur et des accessoires

 Risque d'électrocution en raison de la tension réseau.

La présence d'humidité dans l'aspirateur peut provoquer des décharges électriques.

Ne plongez jamais l'aspirateur dans l'eau.

- Aspirez les surfaces textiles avec un aspirateur équipé d'une brosse à meuble à son niveau de puissance le plus bas.
- Nettoyez l'aspirateur et tous les accessoires en plastique avec un nettoyeur pour plastique courant.

L'électricité statique peut entraîner une accumulation de poussière sur les pièces en plastique de l'aspirateur. Enlevez cette poussière à l'aide d'un chiffon doux et sec.

 Dommages provoqués par des produits de lavage non appropriés. Toutes les surfaces sont sensibles aux rayures. Toutes les surfaces peuvent se décolorer ou être altérées en cas de contact avec des produits de lavage inappropriés. N'utilisez jamais de produit abrasif, de produit à vitres, de produit multi-usages ou contenant des corps gras.

Nettoyage du compartiment à poussière

Si vous disposez d'un deuxième aspirateur, aspirez l'intérieur du compartiment à poussière ou nettoyez-le simplement avec un chiffon sec ou un pinceau à poussière.

Nettoyez également la face inférieure du couvercle du compartiment à poussière.

Système de filtration

Le système de filtration Miele se compose de trois accessoires :

- Sac à poussière Miele d'origine (Type **TU**)
- Filtre d'évacuation Miele d'origine
- Filtre de protection moteur

Indicateur de remplacement du sac à poussière (fig. 23)

Remplacez le sac à poussière lorsque l'indicateur de remplacement du sac à poussière s'allume sur l'aspirateur.

Les pores obstrués réduisent la puissance d'aspiration de l'aspirateur. Jetez les sacs à poussière pleins. Ne réutilisez pas les sacs à poussière.

Vérification

- Emboîtez la brosse double position.
- Mettez l'aspirateur en marche et réglez le sélecteur sur la puissance maximum.
- Eloignez la brosse du sol.

Retrait du sac à poussière (fig. 25)

- Retirez le raccord d'aspiration de l'orifice d'aspiration (fig. 03).
- Appuyez sur la touche de déverrouillage dans la poignée encastree et relevez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'à ce qu'il s'enclenche (fig. 24).
- Soulevez le logement du sac à poussière d'une main et retirez le sac à poussière de l'autre main en tirant sur la languette de préhension (fig. 25).

Le cliquet de verrouillage turquoise se soulève.

Le cliquet de verrouillage turquoise empêche la fermeture du couvercle du compartiment à poussière lorsqu'aucun sac à poussière n'est en place. Ne forcez jamais.

Les sacs aspirateur portant le logo Miele sur l'emballage ne sont ni en papier ni en matériaux similaires et ne possèdent pas de plaquette de support en carton. Par conséquent, ils offrent une résistance et une sécurité particulièrement élevées.

Installation du sac à poussière (fig. 26)

- Soulevez le logement du sac à poussière d'une main.
- Installez le nouveau sac à poussière avec l'autre main jusqu'à la butée dans le logement pour sac à poussière. Veillez à laisser le sac à poussière plié exactement comme vous le sortez de l'emballage.

Lors de la mise en place, assurez-vous que la plaque de maintien du sac à poussière rentre complètement dans la glissière des deux côtés (voir loupe).

Le cliquet de verrouillage turquoise se ferme jusqu'à ce qu'il s'enclenche nettement.

- Fermez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'à l'enclenchement du verrouillage et veillez à ne pas coincer le sac à poussière.
- Enfoncez le raccord d'aspiration jusqu'à ce que vous entendiez un clic dans l'orifice d'aspiration de l'aspirateur (fig. 02).

Indicateur de remplacement du filtre d'évacuation (fig. 27)

Remplacez le filtre d'évacuation lorsque le voyant de remplacement du filtre d'évacuation de l'aspirateur s'allume. À ce moment-là, l'état d'encrassement du filtre de protection moteur doit également être vérifié, voir section « Nettoyage du filtre de protection moteur ».

Selon le modèle, l'un des filtres d'évacuation suivants est installé de série dans le compartiment à poussière (fig. 28) :

- a AirClean
- b AirClean Plus 50 (bleu clair)
- c Silence AirClean 50 (gris)
- d Active AirClean 50 (noir)
- e HEPA AirClean 50 (blanc)

Remplacement du filtre d'évacuation AirClean (fig 29–31)

Veillez à ne toujours installer qu'un seul filtre d'évacuation.

- Rabattez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'à ce qu'il s'enclenche (fig. 24).
- Déverrouillez la grille de filtre vers l'avant et retirez-la vers le haut (fig. 29).

Si vous souhaitez utiliser l'un des filtres d'évacuation **b** à **e** à la place du filtre d'évacuation AirClean, les quatre étapes suivantes ne s'appliquent pas.

- Comprimez le déverrouillage de la grille de filtre et ouvrez cette dernière (fig. 30).
- Retirez le filtre d'évacuation AirClean usagé par l'une des deux surfaces d'hygiène propres.
- Installez exactement le nouveau filtre d'évacuation AirClean (fig. 30).
- Fermez la grille de filtre jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
- Introduisez exactement la grille de filtre ou le nouveau filtre d'évacuation vers le bas (fig. 31).

- Poussez la grille de filtre ou le nouveau filtre d'évacuation des deux côtés vers l'arrière jusqu'à ce que vous entendiez un clic (fig. 31).

 Dommages dus à un encrassement du compartiment à poussière.

Si le sac à poussière n'est pas inséré correctement, de grandes quantités de poussière peuvent pénétrer dans le compartiment à poussière et endommager les composants.

Avant chaque fermeture du compartiment à poussière, assurez-vous que le sac à poussière est introduit jusqu'à la butée et que le cliquet de verrouillage est fermé jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

- Fermez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'à l'enclenchement du verrouillage et veillez à ne pas coincer le sac à poussière.

Remplacement du filtre d'évacuation b, c, d ou e (fig. 32 + 33)

Veillez à ne toujours installer qu'un seul filtre d'évacuation.

- Rabattez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'à ce qu'il s'enclenche (fig. 24).
- Déverrouillez le filtre d'évacuation vers l'avant et retirez-le vers le haut (fig. 32).

Si vous souhaitez utiliser un filtre d'évacuation AirClean au lieu du filtre d'évacuation **b, c, d** ou **e**, vous devez impérativement positionner exactement ce filtre dans une grille de filtre (fig. 30), voir chapitre « Prise en main », section « Accessoires en option ».

- Installez le nouveau filtre d'évacuation exactement vers le bas et poussez-le des deux côtés vers l'arrière jusqu'à ce que vous entendiez un clic (fig. 33).

 Dommages dus à un encrassement du compartiment à poussière.

Si le sac à poussière n'est pas inséré correctement, de grandes quantités de poussière peuvent pénétrer dans le compartiment à poussière et endommager les composants.

Avant chaque fermeture du compartiment à poussière, assurez-vous que le sac à poussière est introduit jusqu'à la butée et que le cliquet de verrouillage est fermé jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

- Fermez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'à l'enclenchement du verrouillage et veillez à ne pas coincer le sac à poussière.

Réinitialisation de l'indicateur de remplacement du filtre d'évacuation

Vous devez réinitialiser l'indicateur de remplacement du filtre d'évacuation après chaque remplacement de ce dernier.

La réinitialisation n'est possible que lorsque l'indicateur de remplacement du filtre d'évacuation est déjà allumé, mais pas avant.

- Allumez l'aspirateur (fig. 13).
- Appuyez sur la pédale + 3 secondes.

L'indicateur de remplacement du filtre d'évacuation s'éteint et revient sur sa position initiale.

Nettoyage du filtre de protection moteur (en cas de besoin) (fig. 34 + 35)

Nettoyez le filtre de protection moteur au plus tard lorsque l'indicateur de remplacement du filtre d'évacuation s'allume.

- Rabattez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'à ce qu'il s'enclenche (fig. 24).
- Retirez le sac à poussière (fig. 25).
- Déverrouillez le filtre de protection moteur vers l'avant et retirez-le du compartiment à poussière vers le haut (fig. 34).

⚠ Dommages dus à des erreurs de nettoyage.

Le filtre de protection moteur peut être endommagé et perdre son effet. Ne nettoyez pas le filtre de protection moteur à l'eau. N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour le nettoyage.

- Nettoyez le filtre de protection moteur à l'aide d'un chiffon à poussière sec ou d'un pinceau.
- Positionnez la charnière du filtre de protection moteur exactement dans les renforcements pour charnières dans le compartiment à poussière et verrouillez le filtre jusqu'à ce que vous entendiez un clic (fig. 35).
- Remettez le sac à poussière en place et fermez le couvercle du compartiment à poussière, voir section « Installation du sac à poussière » (fig. 26).

Vous pouvez vous procurer les pièces de rechange chez votre revendeur ou auprès du SAV Miele.

Correction des problèmes

Vous pouvez remédier vous-même à la plupart des anomalies et pannes. Dans bon nombre de cas, vous économiserez ainsi du temps et de l'argent car vous n'aurez pas besoin de contacter le service après-vente.

Sur www.miele.fr/support/customer-assistance vous trouverez des informations supplémentaires sur la manière de remédier vous-même aux pannes.



⚠ Risque d'électrocution lié à la tension réseau.

Lorsque l'appareil est hors tension, la tension du réseau est tout de même présente.

Débranchez la fiche de la prise secteur avant chaque résolution d'anomalie.

Problème	Cause et solution
L'aspirateur s'arrête brusquement.	Un limiteur de température arrête l'aspirateur lorsqu'un échauffement anormal du moteur se produit. Ce problème peut notamment survenir lorsqu'un objet obstrue le tuyau d'aspiration ou lorsque le sac à poussière est plein ou rempli de poussières fines qui ne laissent pas passer l'air ou lorsque le filtre de protection moteur ou le filtre d'évacuation est fortement encrassé. ■ Mettez l'aspirateur hors tension à l'aide de la touche Marche/Arrêt ① et débranchez l'appareil. Après élimination de la cause du problème, attendre env. 20 à 30 minutes pour s'assurer du refroidissement de l'aspirateur avant sa remise en marche.

Garantie

La garantie est accordée pour cet appareil selon les modalités de vente par le revendeur ou par Miele pour une période de 24 mois.

Pour plus d'informations reportez-vous aux conditions de garantie fournies.

Service après-vente

Contact en cas d'anomalies

Vous n'arrivez pas à résoudre l'anomalie par vous-même ? Contactez le service après-vente Miele ou votre revendeur Miele.

Les coordonnées du service après-vente Miele figurent en fin de notice.

Istruzioni di sicurezza e avvertenze	66	Utilizzare il pennello per mobili dell'impugnatura Comfort 2.0 sul tubo aspirante	78
Presentazione del prodotto	71	Parksystem per le pause di lavoro ..	79
Descrizione apparecchio	71	Parksystem per il posizionamento ..	79
Sostenibilità e tutela dell'ambiente	73	Pulizia e manutenzione	79
Nota relativa alla normativa europea (EU) n. 666/2013	73	Pulire aspirapolvere e accessori	79
Nota relativa alle immagini	74	Sistema di filtri	79
Presentazione del prodotto	74	Indicatore di sostituzione sacchetto polvere	80
Accessori in dotazione	74	Rimuovere il sacchetto polvere	80
3D4U	74	Inserire il sacchetto polvere	80
Accessori su richiesta	75	Indicatore di sostituzione filtro aria in uscita	81
Funzione della segnalazione sostituzione sacchetto polvere	76	Sostituire il filtro aria in uscita AirClean	81
Funzione dell'indicatore di sostituzione filtro aria in uscita	76	Sostituire il filtro aria in uscita b, c, d o e	81
Filtro protezione motore	76	Resettare l'indicatore di sostituzione filtro aria in uscita	82
Avvio	76	Pulire il filtro protezione motore (se necessario)	82
Collegare il tubo aspirante flessibile	76	Risoluzione dei problemi	82
Rimuovere il tubo aspirante flessibile	76	Assistenza tecnica	83
Collegare impugnatura e tubo aspirante flessibile	76	Contatti in caso di guasto	83
Collegare impugnatura e tubo aspirante	77	Garanzia	83
Collegare il tubo aspirante e la bocchetta universale commutabile	77		
Uso	77		
Regolare la lunghezza del tubo telescopico	77		
Regolare la bocchetta universale ...	77		
Aspirare i gradini delle scale	77		
Estrarre il cavo di alimentazione	77		
Avvolgere il cavo	77		
Accensione e spegnimento	78		
Impostare la potenza aspirante	78		
Prelevare gli accessori	78		
Utilizzare il pennello per mobili dall'impugnatura	78		

it - Istruzioni di sicurezza e avvertenze

Questo aspirapolvere è conforme alle vigenti norme di sicurezza. Un uso improprio può causare danni a persone e/o cose.

Prima di mettere in funzione per la prima volta l'aspirapolvere, leggere attentamente le istruzioni d'uso. Contengono indicazioni importanti per la sicurezza, l'uso e la pulizia e manutenzione dell'aspirapolvere. Si evitano così danni all'apparecchio e rischi per sé e altre persone.

Ai sensi della norma IEC 60335-1, Miele avvisa espressamente che è assolutamente necessario leggere e seguire le informazioni contenute nel capitolo "Avvio" nonché le Indicazioni sulla sicurezza e avvertenze.

Miele non risponde dei danni che derivano dall'inosservanza di queste avvertenze.

Conservare con cura le presenti istruzioni d'uso e consegnarle anche a eventuali futuri utenti.

Spegnere sempre l'aspirapolvere dopo l'uso, prima di sostituire gli accessori, prima della pulizia, manutenzione e risoluzione dei problemi. Estrarre la spina dalla presa elettrica.

Uso previsto

► Questo aspirapolvere è destinato esclusivamente all'uso domestico e non deve essere utilizzato per scopi diversi da quelli per i quali è stato progettato. Non è adatto all'uso presso i cantieri.

► Questo aspirapolvere è adatto alla pulizia quotidiana di pavimenti duri, non delicati, tappeti e moquette. Attenersi alle indicazioni sulla pulizia del produttore del pavimento, del tappeto o della moquette.

► Questo apparecchio non è destinato all'impiego in ambienti esterni.

- ▶ Questo aspirapolvere può essere utilizzato fino a un'altitudine di 4.000 m s.l.m.
- ▶ Utilizzare l'aspirapolvere solo ed esclusivamente per aspirare oggetti asciutti. Non aspirare persone e animali. Qualsiasi altro impiego o altra modifica non sono ammessi.
- ▶ Le persone (compresi i bambini) che per le loro capacità fisiche, sensoriali o psichiche o per la loro inesperienza o non conoscenza non siano in grado di utilizzare in sicurezza l'aspirapolvere, non devono farne uso senza la sorveglianza e la guida di una persona responsabile.

Bambini

- ▶ Pericolo di soffocamento! I bambini potrebbero per gioco avvolgersi nel materiale di imballaggio (ad es. nella pellicola) o avvolgervi la testa e soffocare. Tenere lontano dai bambini il materiale d'imballaggio.
- ▶ Tenere lontano dall'aspirapolvere i bambini al di sotto degli otto anni oppure sorvegliarli costantemente.
- ▶ I ragazzini più grandi e responsabili (in ogni caso non al di sotto degli otto anni) possono utilizzare l'apparecchio senza sorveglianza solo ed esclusivamente se è stato loro spiegato come farlo e se sono in grado di farlo in tutta sicurezza. È importante che sappiano riconoscere e comprendere quali pericoli possono derivare da un uso non corretto dell'apparecchio.
- ▶ In ogni caso non permettere loro di effettuare operazioni di pulizia e manutenzione senza sorveglianza.
- ▶ Sorvegliare i bambini che si trovano nelle immediate vicinanze dell'apparecchio. Non permettere loro di giocarci.

Sicurezza tecnica

- ▶ La presa di corrente deve essere protetta da un sistema di sicurezza conforme alla normativa.

it - Istruzioni di sicurezza e avvertenze

► Prima dell'utilizzo, verificare che non ci siano danni visibili sull'aspirapolvere e su tutti gli accessori. Non mettere in funzione un elettrodomestico o dei componenti danneggiati.

► Se il cavo di alimentazione è danneggiato, non mettere in funzione l'aspirapolvere. Un cavo di alimentazione danneggiato può essere sostituito solo per intero, tamburo per cavi compreso (disponibile nello shop online di Miele o presso l'assistenza tecnica Miele). Per motivi di sicurezza è necessario che la sostituzione sia effettuata da personale qualificato o dal servizio di assistenza tecnica Miele.

► Confrontare i dati di allacciamento sulla targhetta dati dell'aspirapolvere (tensione di rete e frequenza) con quelli della rete di alimentazione. Questi dati devono assolutamente corrispondere. L'aspirapolvere senza modifiche è adatto a 50 Hz o 60 Hz.

► È possibile il funzionamento temporaneo o permanente su un sistema di alimentazione di energia elettrica autosufficiente o non sincrono alla rete (come reti autonome, sistemi di backup). Requisito per il funzionamento è che il sistema di alimentazione di energia elettrica rispetti le normative EN 50160 o similari.

Le misure di sicurezza previste nell'impianto domestico e per questo prodotto Miele devono essere garantite per funzionalità e procedure anche col funzionamento autonomo oppure non sincrono alla rete oppure sostituite da misure eguali nell'installazione. Come per esempio descritto nella pubblicazione attuale della VDE-AR-E 2510-2.

► Non tirare il cavo per spostare l'aspirapolvere e non sfilare la spina dalla presa tirando il cavo. Non passare il cavo su spigoli appuntiti e non schiacciarlo ad es. sotto le porte. Evitare di passare continuamente sul cavo con l'aspirapolvere. Tutte queste operazioni possono danneggiare il cavo, la spina e la presa e mettere a rischio la sicurezza.

- ▶ Le riparazioni dell'aspirapolvere durante la durata della garanzia possono essere effettuate solo da personale qualificato o dall'assistenza tecnica Miele, il produttore non è responsabile per i danni che ne possono derivare.
- ▶ Far eseguire le riparazioni esclusivamente da personale qualificato o dall'assistenza tecnica Miele. Riparazioni eseguite in modo improprio possono mettere seriamente a rischio la sicurezza dell'utente.

Impiego corretto

- ▶ Non utilizzare l'aspirapolvere senza sacchetto polvere, filtro salvamotore e filtro aria in uscita.
- ▶ Senza sacchetto polvere, non è possibile chiudere il coperchio del vano polvere. Non agire con forza.
- ▶ Prima di chiudere il coperchio del vano polvere, accertarsi che il sacchetto polvere sia inserito con un aggancio percettibile.
- ▶ Non aspirare oggetti ardenti o incandescenti, come sigarette, cenere o carbone apparentemente spenti.
- ▶ Non aspirare la polvere di toner. Il toner, ad es. delle stampanti o delle fotocopiatrici, può condurre elettricità.
- ▶ Non aspirare sostanze facilmente infiammabili o esplosive, né gas; non passare l'aspirapolvere nemmeno in locali dove tali sostanze sono depositate.
- ▶ Non aspirare con l'aspirapolvere liquidi e sporco bagnato. Prima di passare l'aspirapolvere su moquette e/o tappeti lavati o inumiditi, aspettare che siano completamente asciutti.
- ▶ Non aspirare all'altezza della testa delle persone.

Accessori e pezzi di ricambio

► Utilizzo di una turbospazzola/turbospazzola a mano Miele:

- Non toccare il rullo spazzola in movimento durante l'aspirazione.
- Non aspirare pavimenti molto strutturati o irregolari.
- Non aspirare superfici dure come mobili, pavimenti in legno o in pietra.
- Non aspirare tappeti di alta qualità annodati a mano, come quelli berberi o persiani, o tappeti e moquette a pelo molto lungo.
- Non aspirare superfici che rischiano di essere risucchiate o avvolte. Tenere lontani oggetti come tende, vestiti e sciarpe.

► Se si usa l'impugnatura libera, senza tubo né accessori, controllare che non sia danneggiata.

► Si consiglia di utilizzare solo sacchetti polvere, filtri e accessori originali con il logo Miele sulla confezione. Il produttore può garantire la sicurezza solo per gli accessori originali.

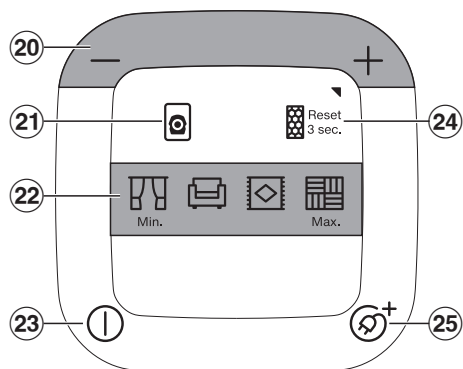
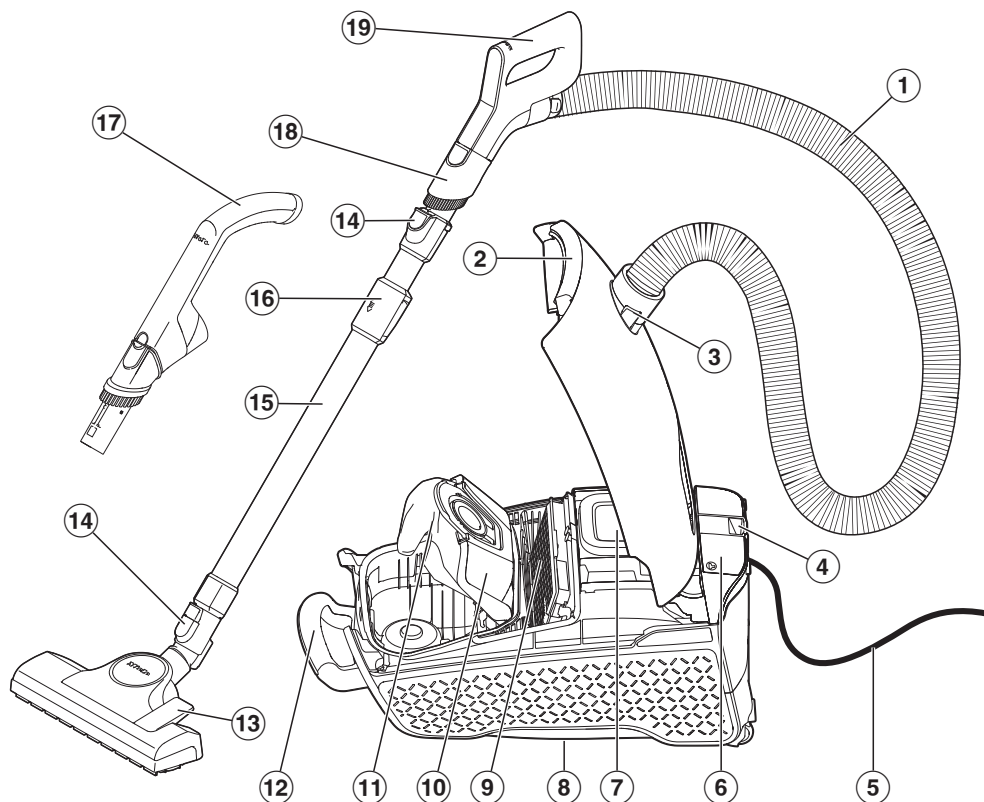
► Solo per i pezzi di ricambio originali, Miele garantisce il rispetto dei requisiti di sicurezza. Si consiglia di sostituire i componenti difettosi con pezzi di ricambio originali.

► Miele garantisce la fornitura di pezzi di ricambio fino a 15 anni, minimo per 10, dopo l'uscita di gamma dell'aspirapolvere.

Pulizia

► Non immergere mai l'aspirapolvere e i suoi accessori in acqua. Pulire l'aspirapolvere e gli accessori solamente con un panno asciutto oppure solo leggermente inumidito.

Descrizione apparecchio



it - Presentazione del prodotto

- ① Tubo aspirante flessibile*
- ② Tasto di sblocco per coperchio del vano polvere
- ③ Bocchettone di aspirazione
- ④ Parksystem per le pause di lavoro
- ⑤ Cavo di alimentazione con spina elettrica
- ⑥ Vano accessori per bocchetta a lancia e per poltrone 2 in 1
- ⑦ Pannello comandi
- ⑧ Parksystem per il posizionamento (lato inferiore dell'aspirapolvere)
- ⑨ Filtro aria in uscita originale Miele*
- ⑩ Sede per sacchetto polvere
- ⑪ Sacchetto polvere originale Miele
- ⑫ Maniglia
- ⑬ Bocchetta universale*
- ⑭ Tasti di sblocco*
- ⑮ Tubo telescopico*
- ⑯ Sblocco per il tubo telescopico*
- ⑰ Impugnatura EcoComfort*
- ⑱ Pennello per mobili estraibile*
- ⑲ Impugnatura Comfort 2.0*
- ⑳ Tasti a pedale +/- per impostare la potenza aspirante
- ㉑ Indicatore di sostituzione sacchetto polvere
- ㉒ Livelli di potenza**
- ㉓ Tasto a pedale On/Off ①
- ㉔ Indicatore di sostituzione filtro aria in uscita
- ㉕ Tasto a pedale per l'avvolgimento automatico del cavo ㉕*

* a seconda del modello i componenti possono essere diversi o non essere in dotazione.

** raccomandazione per il livello di potenza:



Tende, tessuti



Mobili imbottiti, cuscini



Tappeti pregiati velour, passatoie, guide



Pavimenti duri, tappeti e moquette molto sporchi

Sostenibilità e tutela dell'ambiente

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è pratico e protegge l'apparecchio da eventuali danni di trasporto. I materiali utilizzati per l'imballaggio sono riciclabili, in quanto selezionati secondo criteri di rispetto dell'ambiente e di facilità di smaltimento.

Restituire gli imballaggi al circuito di raccolta dei materiali consente di risparmiare materie prime. Utilizzare centri di raccolta per materiali specifici ed eventuali opzioni di ritiro alternative.

Si consiglia di conservare l'imballaggio per eventuali trasporti.

Smaltimento dei sacchetti polvere e dei filtri

I sacchetti polvere e i filtri sono prodotti con materiali ecosostenibili. I filtri possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Lo stesso vale per il sacchetto polvere, se non vi sono componenti vietati per i rifiuti domestici.

Smaltimento delle apparecchiature

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono spesso materiali utili. Contengono altresì sostanze, composti e componenti che erano necessari per il funzionamento e la sicurezza dell'apparecchiatura stessa. Smaltirli in modo non adeguato o nei rifiuti domestici potrebbe nuocere alla salute e all'ambiente. In nessun caso quindi smaltire queste apparecchiature nei normali rifiuti domestici.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto deve essere conferito agli idonei centri di raccolta differenziata allestiti dai comuni o dalle società di igiene urbana oppure riconsegnato gratuitamente al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'utente è tenuto a cancellare eventuali dati personali dall'apparecchiatura elettronica da smaltire. L'adeguata raccolta differenziata contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Per la gestione del recupero e dello smaltimento degli elettrodomestici, Miele Italia aderisce al consorzio Ecodom (Consorzio Italiano Recupero e Riciclaggio Elettrodomestici). Smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), ai sensi del Decr. legisl. 14 marzo 2014, n. 49 in attuazione della Direttiva 2012/19/UE e sui RAEE sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. L'utente è tenuto per legge a rimuovere dalle apparecchiature batterie, accumulatori e lampade esausti e rimovibili, in modo non distruttivo. Conferirli agli idonei centri di raccolta differenziata dove vengono presi in consegna gratuitamente. Accertarsi che fino al momento dello smaltimento l'apparecchiatura sia tenuta lontana dai bambini.

Nota relativa alla normativa europea (EU) n. 666/2013

Questo elettrodomestico è un aspirapolvere a uso domestico e, in base ai regolamenti sopra citati, viene classificato come aspirapolvere universale.

Queste istruzioni d'uso e altri dati possono essere scaricati dalla pagina internet di Miele al link www.miele.it.

I consumi energetici annui riportati in base alla normativa sulla scheda tecnica e sull'etichetta energetica descrivono i consumi energetici annui indicativi (kWh per anno), basati su 50 attività di pulizia. I consumi energetici annui effettivi dipendono dalla modalità di utilizzo dell'aspirapolvere.

Tutte le prove e i calcoli previsti dalla normativa menzionata sono stati effettuati conformemente alle seguenti norme armonizzate, di volta in volta vigenti, tenendo in considerazione le linee guida della Commissione europea di settembre 2014 pubblicate in merito alla normativa:

a) EN 60312-1 Vacuum cleaners for household use – Part 1: Dry vacuum cleaners – Methods for measuring the performance

b) EN 60704-2-1 Household and similar electrical appliances – Test code for the determination of airborne acoustical noise – Part 2-1: Particular requirements for vacuum cleaners

c) EN 60335-2-2 Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaner and water suction appliances

Non tutte le bocchette universali e gli accessori in dotazione all'aspirapolvere sono indicati per la pulizia intensa di tappeti e pavimenti duri come descritto nella normativa. Per rilevare i valori sono state utilizzate la seguente bocchetta universale e la seguente impostazione:

Per i consumi energetici e le classi di efficacia di pulizia su tappeti e moquette e pavimenti duri, nonché per il valore di rumorosità su tappeti e moquette è sta-

ta impiegata la bocchetta universale commutabile con setole rientrate (premere il tasto a pedale .

I dati rilevati in base alla normativa fanno riferimento esclusivamente alle combinazioni e alle impostazioni qui indicate della bocchetta universale sui differenti rivestimenti del pavimento.

Per tutte le misurazioni sono stati utilizzati esclusivamente sacchetti polvere, filtri salvamotore e filtri aria in uscita originali Miele.

Nota relativa alle immagini

Le immagini indicate nei capitoli sono riportate alla fine delle presenti istruzioni d'uso, nelle pagine pieghevoli.

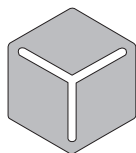
Presentazione del prodotto

Accessori in dotazione (Fig. 01)

- ① **Pennello per mobili**
Per aspirare superfici non delicate, ad es. tastiere, oppure per aspirare briciole.
- ② **Bocchetta a lancia e per poltrone 2 in 1**
Per aspirare pieghe, fessure e angoli, nonché divani, poltrone, materassi, cuscini, tende, ecc.

3D4U

Con 3D4U, Miele offre inoltre accessori gratuiti, scaricabili per la stampante 3D (www.miele.it, Assistenza tecnica, Pezzi di ricambio e Accessori).



3 D 4 U

Accessori su richiesta

Si consiglia di utilizzare gli accessori con il logo Miele riportato sulla confezione. Solo in questo modo si sfrutta appieno la potenza aspirante dell'aspirapolvere e si ottengono i migliori risultati di pulizia possibili.

Si tenga presente che guasti e danni all'aspirapolvere causati dall'impiego di accessori sprovvisti del logo Miele sulla confezione, sono esclusi dalla copertura di garanzia.

È possibile ordinare questi e altri prodotti nello shop online di Miele, presso il servizio di assistenza tecnica Miele oppure da un rivenditore specializzato Miele.

Alcuni modelli hanno in dotazione già di serie uno o più dei seguenti accessori.

Turbospazzola TurboTeQ (STB 305-3)

Per aspirare fili e capelli da moquette e tappeti a pelo corto.

Turbospazzola a mano Turbo Mini (STB 101)

Per aspirare rivestimenti imbottiti, materassi e sedili d'auto.

Bocchetta universale AllFloor (SBD 380-3)

La bocchetta universale piatta è particolarmente adatta alla pulizia sotto mobili piani. È inoltre particolarmente silenziosa, leggera e si distingue per la capacità di aspirare sporco grossolano.

Spazzola pavimenti Parquet Twister con snodo (SBB 300-3)

Con setole naturali, per aspirare superfici dure e piane e nicchie strette.

Spazzola pavimenti Parquet Twister XL con snodo (SBB 400-3)

Con setole naturali, per aspirare velocemente ampie superfici dure e piane e nicchie strette.

Spazzola universale (SUB 20)

Per spolverare libri, mensole e simili.

Spazzola a lamelle / spazzola per termosifoni (SHB 30)

Per aspirare tra gli elementi del radiatore, in fessure o interstizi.

Bocchetta per materassi (SMD 10)

Per aspirare comodamente materassi, poltrone con pieghe e fessure.

Bocchetta a lancia, 300 mm (SFD 10)

Bocchetta a lancia molto lunga per aspirare fessure, angoli, pieghe.

Bocchetta a lancia, 560 mm (SFD 20)

Bocchetta a lancia flessibile per aspirare interstizi poco accessibili.

Bocchetta per poltrone XL (SPD 20)

Bocchetta per poltrone larga per aspirare poltrone, materassi, cuscini.

Filtro aria in uscita AirClean Plus 50 (SF-AP 50)

Per un filtraggio efficace e un'aria ambiente particolarmente pulita.

Filtro aria in uscita Silence AirClean 50 (SF-SA 50)

Per aumentare sensibilmente la silenziosità dell'aspirapolvere.

Filtro aria in uscita Active AirClean 50 (SF-AA 50)

Per ridurre in modo sensibile gli odori sgradevoli. Ideale in presenza di animali domestici o fumatori.

Filtro aria in uscita HEPA AirClean 50 (SF-HA 50)

Per l'efficace filtraggio di polvere fine e allergeni. Ideale per le persone allergiche alla polvere di casa.

Griglia filtro

Serve se anziché il filtro aria in uscita AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 o HEPA AirClean 50 si vuole utilizzare un filtro aria in uscita AirClean.

Funzione della segnalazione sostituzione sacchetto polvere

Il funzionamento dell'indicatore è tarato sulla polvere mista: composta da polvere, capelli, lanugine di tappeti, fili, sabbia, ecc.

Se si aspira molta polvere fine, come p.es. polvere di trapanatura, sabbia, eventualmente anche gesso o farina, i pori del sacchetto polvere si possono ostruire rapidamente.

L'indicatore visualizza quindi già "pieno", anche se il sacchetto polvere ancora non lo è. Il sacchetto polvere deve essere quindi sostituito.

Se vengono aspirati molti capelli, lanugine, ecc. l'indicatore reagirà invece solo quando il sacchetto polvere sarà completamente pieno.

Funzione dell'indicatore di sostituzione filtro aria in uscita

L'indicatore di sostituzione filtro aria in uscita si accende dopo ca. 50 ore di funzionamento, che corrispondono in media a un anno di utilizzo.

Filtro protezione motore

L'aspirapolvere è dotato di serie di un filtro protezione motore Lifetime. Non deve essere sostituito per l'intera durata dell'aspirapolvere.

Avvio**Collegare il tubo aspirante flessibile (Fig. 02)**

- Infilare il bocchettone di aspirazione del tubo aspirante flessibile nell'apertura di aspirazione dell'aspirapolvere fino all'incastro. Far coincidere le guide di inserimento delle due parti.

Rimuovere il tubo aspirante flessibile (Fig. 03)

- Premere i tasti di sblocco ai lati del bocchettone di aspirazione e sganciare il tubo aspirante flessibile dall'apertura di aspirazione.

Collegare impugnatura e tubo aspirante flessibile (Fig. 04)

- Infilare il raccordo del tubo aspirante flessibile nell'impugnatura fino allo scatto.

Collegare impugnatura e tubo aspirante (Fig. 05)

- Inserire l'impugnatura nel tubo aspirante fino allo scatto. Far coincidere le guide di inserimento delle due parti.
- Per sganciare i componenti, premere il tasto di sblocco e staccare l'impugnatura dal tubo aspirante facendola ruotare leggermente.

Collegare il tubo aspirante e la bocchetta universale commutabile (Fig. 06)

- Infilare il tubo aspirante nella bocchetta universale, ruotandolo verso destra e verso sinistra finché si aggancia in modo percettibile.
- Per staccare i due elementi, premere il tasto di sblocco.

Uso

Regolare la lunghezza del tubo telescopico (Fig. 07)

Il tubo telescopico si compone di due tubi, l'uno inserito nell'altro, che per aspirare possono essere estratti alla lunghezza rispettivamente più comoda.

- Afferrare lo sblocco e regolare il tubo telescopico alla lunghezza desiderata.

Regolare la bocchetta universale (Fig. 08 + 09)

A seconda del modello l'aspirapolvere è dotato di una delle bocchette raffigurate.

Pulire pavimenti duri, piani e non delicati dotati di fughe con le setole estratte:

- Premere il tasto a pedale .

Aspirare tappeti e moquette con setole rientrate:

- Premere il tasto a pedale .

Riducendo la potenza aspirante si abbassa anche notevolmente la forza di scorrimento sulla bocchetta universale.

Aspirare i gradini delle scale (Fig. 10)

 Pericolo di ferimento se l'aspirapolvere cade.

L'aspirapolvere che cade dalle scale può ferire.

Per motivi di sicurezza, aspirare i gradini partendo sempre dal più basso e salire.

La bocchetta universale commutabile è adatta per aspirare le scale.

Estrarre il cavo di alimentazione (Fig. 11)

- Estrarre il cavo di alimentazione fino alla lunghezza desiderata.
- Inserire la spina elettrica nella presa.

 Danni a causa del surriscaldamento.

Il cavo di alimentazione può surriscaldarsi con l'uso prolungato.

Estrarre completamente il cavo di alimentazione in caso di uso più lungo di 30 minuti.

Avvolgere il cavo (Fig. 12)

- Estrarre la spina dalla presa elettrica.
- Premere brevemente il tasto a pedale per l'avvolgimento automatico del cavo.

Il cavo si avvolge completamente.

È possibile interrompere l'avvolgimento del cavo in qualsiasi punto.

- Durante l'avvolgimento tirare brevemente il cavo.

Accensione e spegnimento (Fig. 13)

- Premere il tasto a pedale On/Off ①.

Impostare la potenza aspirante (Fig. 14)

È possibile adattare la potenza aspirante dell'aspirapolvere in base alla situazione. Riducendo la potenza aspirante si abbassa anche notevolmente la forza di scorrimento sulla bocchetta universale.

Quando si mette in funzione l'aspirapolvere, questo si accende al massimo livello di potenza (per le raccomandazioni, v. cap. "Presentazione del prodotto", par. "Descrizione dell'apparecchio").

- Premere il tasto a pedale +, se si desidera aumentare la potenza aspirante.
- Premere il tasto a pedale -, se si desidera ridurre la potenza aspirante.

Il livello di potenza selezionato s'illumina di giallo. Quando è selezionato un livello intermedio, i due livelli di potenza adiacenti si illuminano.

Al successivo utilizzo l'aspirapolvere si accenderà all'ultimo livello di potenza selezionato.

Prelevare gli accessori (Fig. 15)

- Premere sulla tacca del vano accessori.

Si apre il vano accessori.

- Estrarre la bocchetta a lancia e per poltrone 2 in 1 combinata.

La bocchetta può essere utilizzata senza modifiche come bocchetta a lancia.

- Premere il tasto di sblocco e inclinare la bocchetta poltrone sopra la guida finché si aggancia in modo percettibile (Fig. 16).

La bocchetta può essere utilizzata come bocchetta poltrone.

- Al termine del processo di aspirazione premere il tasto di sblocco e riportare la bocchetta poltrone in posizione iniziale fino a quando si innesta chiaramente.

Utilizzare il pennello per mobili dall'impugnatura (Fig. 17 + 18)

- Premere il tasto di sblocco del pennello per mobili e spingerlo nella guida finché si aggancia in modo percettibile.
- Al termine del processo di aspirazione premere il tasto di sblocco e spingerlo nella posizione di partenza, finché il pennello per mobili si aggancia in modo percettibile.

Utilizzare il pennello per mobili dall'impugnatura Comfort 2.0 sul tubo aspirante

- Premere il tasto di sblocco del pennello per mobili e spingerlo verso il basso.
- Tenere premuto il tasto di sblocco, ruotare lateralmente il pennello per mobili ed estrarlo verso il basso (Fig. 19).
- Inserire il pennello per mobili nel tubo aspirante, finché si aggancia in modo percettibile (Fig. 20).
- Al termine del processo di aspirazione, premere il tasto di sblocco del pennello per mobili ed estrarlo dal tubo aspirante.
- Spostare il pennello per mobili indietro nell'impugnatura Comfort 2.0, finché si aggancia in modo percettibile.
- Riportare il pennello per mobili sull'impugnatura nella posizione iniziale.

Parksystem per le pause di lavoro (Fig. 21)

 Pericolo di ferimento se l'aspirapolvere si ribalta.
Non utilizzare il Parksystem, se l'aspirapolvere si trova su una superficie inclinata, p.es. su una rampa.

- Infilare la bocchetta con il gancio posteriore nel Parksystem.

Parksystem per il posizionamento (Fig. 22)

 Pericolo di scossa elettrica a causa della tensione di rete.
Con l'aspirapolvere spento è comunque presente tensione di rete.
Spegnere sempre l'aspirapolvere dopo l'uso. Estrarre la spina elettrica dalla presa.

- Riporre l'aspirapolvere in posizione verticale.
- Accorciare completamente il tubo telescopico.
- Infilare la bocchetta con l'apposito gancio nel Parksystem sul lato inferiore dell'aspirapolvere.

Pulizia e manutenzione

 Pericolo di scossa elettrica a causa della tensione di rete.
Con l'aspirapolvere spento è comunque presente tensione di rete.
Spegnere l'aspirapolvere prima di qualsiasi pulizia e manutenzione.
Estrarre la spina elettrica dalla presa.

Pulire aspirapolvere e accessori

 Pericolo di scossa elettrica a causa della tensione di rete.

Se l'umidità penetra nell'aspirapolvere, sussiste pericolo di scossa elettrica.

Non immergere mai l'aspirapolvere in acqua.

- Aspirare le superfici in tessuto con un aspirapolvere con pennello per mobili inserito al livello di potenza più basso.
- Le parti e gli accessori in plastica dell'aspirapolvere possono essere puliti con un apposito prodotto per plastica, reperibile in commercio.

Le cariche statiche possono causare depositi di polvere sulle parti in plastica dell'aspirapolvere. Eliminarli con un panno morbido e asciutto.

 Danni causati da detergenti non adatti.

Tutte le superfici si graffiano facilmente. Tutte le superfici possono subire anche alterazioni di colore o decolorazioni se si trattano con detergenti non adatti.

Non utilizzare mai prodotti abrasivi, pulitori per vetro o detersivi multiuso e prodotti per la pulizia contenenti oli.

Pulire il vano polvere

Pulire il vano polvere con un secondo aspirapolvere o con un panno asciutto o un pennello per la polvere.

Pulire anche il lato inferiore del coperchio del vano polvere.

Sistema di filtri

Il sistema di filtri Miele si compone di tre accessori:

- Sacchetti polvere originali Miele (tipo **TU**)
- Filtro aria in uscita originale Miele
- Filtro protezione motore

Indicatore di sostituzione sacchetto polvere (Fig. 23)

Sostituire il sacchetto polvere quando l'indicatore di sostituzione sacchetto polvere si accende sull'aspirapolvere.

I pori ostruiti riducono la potenza aspirante dell'aspirapolvere.
Smaltire i sacchetti polvere pieni. Non utilizzare più volte il sacchetto polvere.

Verificare il grado di saturazione del sacchetto

- Agganciare la bocchetta universale commutabile.
- Accendere l'aspirapolvere e impostare la massima potenza aspirante.
- Sollevare leggermente la bocchetta dal pavimento.

Rimuovere il sacchetto polvere (Fig. 25)

- Estrarre il bocchettone di aspirazione dall'apertura di aspirazione (Fig. 03).
- Premere il tasto di sblocco nell'incavo e aprire il coperchio del vano polvere fino allo scatto verso l'alto (Fig. 24).
- Sollevare con una mano la sede per sacchetto polvere e, con l'altra mano, sfilare il sacchetto polvere afferrandolo per la linguetta (Fig. 25).

Il nottolino di arresto acquamarina si solleva.

Il nottolino di arresto impedisce la chiusura del coperchio del vano polvere se l'apposito sacchetto non è inserito.
Non agire con forza.

I sacchetti polvere con il logo Miele apposto sulla confezione non sono realizzati in carta o materiali simili e non sono dotati di una piastra in cartone. In questo modo si ottengono durata e sicurezza.

Inserire il sacchetto polvere (Fig. 26)

- Sollevare la sede per sacchetto polvere con una mano.
- Con l'altra mano inserire il nuovo sacchetto polvere fino alla battuta d'arresto nella sua sede. Lasciare piegato il sacchetto polvere, così come lo si preleva dalla confezione.

Durante l'inserimento accertarsi che la piastra di sostegno del sacchetto polvere scorra completamente nella guida su entrambi i lati (v. lente d'ingrandimento).

Il nottolino di arresto acquamarina si chiude finché s'incastra percettibilmente.

- Chiudere il coperchio del vano polvere fino allo scatto del blocco, facendo attenzione a non impigliare il sacchetto polvere.
- Infilare il bocchettone di aspirazione del tubo flessibile nell'apertura di aspirazione dell'aspirapolvere fino all'incastro (Fig. 02).

Indicatore di sostituzione filtro aria in uscita (Fig. 27)

Sostituire il filtro aria in uscita quando si accende l'indicatore di sostituzione filtro aria in uscita sull'aspirapolvere.

A questo punto deve essere controllato anche lo stato di sporco del filtro protezione motore, v. par. "Pulire filtro protezione motore".

A seconda del modello, nel vano polvere è inserito di serie uno dei filtri aria in uscita seguenti (Fig. 28):

- a AirClean
- b AirClean Plus 50 (azzurro)
- c Silence AirClean 50 (grigio)
- d Active AirClean 50 (nero)
- e HEPA AirClean 50 (bianco)

Sostituire il filtro aria in uscita AirClean (Fig. 29 - 31)

Assicurarsi che sia sempre inserito un solo filtro aria in uscita.

- Aprire il coperchio del vano polvere fino a quando scatta in posizione (Fig. 24).
- Sbloccare la griglia filtro in avanti e rimuoverla verso l'alto (Fig. 29).

Se si desidera utilizzare uno dei filtri aria in uscita **b - e** al posto del filtro aria in uscita AirClean, i quattro passaggi seguenti non sono necessari.

- Premere lo sblocco della griglia filtro e aprirla (Fig. 30).
- Estrarre il filtro aria in uscita AirClean consumato afferrandolo sulle due superfici pulite.
- Inserire correttamente il nuovo filtro aria in uscita AirClean (Fig. 30).

- Chiudere la griglia filtro finché non si innesta chiaramente.
- Posizionare correttamente la griglia filtro o il nuovo filtro aria in uscita verso il basso (Fig. 31).
- Spingere all'indietro la griglia filtro o il nuovo filtro aria in uscita fino a quando si aggancia chiaramente su entrambi i lati (Fig. 31).

 **Danni causati dallo sporco presente nel vano polvere.**

Se il sacchetto non è inserito correttamente, possono giungere grandi quantità di polvere nel vano e danneggiare i componenti.

Prima di chiudere il coperchio del vano polvere, accertarsi che il sacchetto sia inserito fino alla battuta e che il nottolino di arresto sia chiuso fino all'aggancio percettibile.

- Chiudere il coperchio del vano polvere fino allo scatto del blocco, facendo attenzione a non impigliare il sacchetto polvere.

Sostituire il filtro aria in uscita b, c, d o e (Fig. 32 + 33)

Assicurarsi che sia sempre inserito un solo filtro aria in uscita.

- Aprire il coperchio del vano polvere fino a quando scatta in posizione (Fig. 24).
- Sbloccare il filtro aria in uscita in avanti e rimuoverlo verso l'alto (Fig. 32).

Se anziché il filtro aria in uscita **b, c, d** o **e** si vuole usare un filtro aria in uscita AirClean, inserirlo correttamente in una griglia filtro (Fig. 30), v. cap. "Presentazione del prodotto", par. "Accessori su richiesta".

- Inserire correttamente il nuovo filtro aria in uscita verso il basso e spingerlo all'indietro finché si aggancia chiaramente sui due lati (Fig. 33).

 **Danni causati dallo sporco presente nel vano polvere.**

Se il sacchetto non è inserito correttamente, possono giungere grandi quantità di polvere nel vano e danneggiare i componenti.

Prima di chiudere il coperchio del vano polvere, accertarsi che il sacchetto sia inserito fino alla battuta e che il nottolino di arresto sia chiuso fino all'aggancio percettibile.

- Chiudere il coperchio del vano polvere fino allo scatto del blocco, facendo attenzione a non impigliare il sacchetto polvere.

Resetare l'indicatore di sostituzione filtro aria in uscita

Dopo ogni sostituzione del filtro aria in uscita, resettare il relativo indicatore.

Il reset è possibile solo se l'indicatore di sostituzione filtro aria in uscita è già acceso, non è però possibile nell'intervallo di tempo intermedio.

- Accendere l'aspirapolvere (Fig. 13).
- Premere il tasto a pedale + per 3 secondi.

L'indicatore di sostituzione filtro aria in uscita si spegne e si ritrova nella posizione iniziale.

Pulire il filtro protezione motore (se necessario) (Fig. 34 + 35)

Pulire il filtro protezione motore al più tardi quando si accende l'indicatore di sostituzione filtro aria in uscita.

- Aprire il coperchio del vano polvere fino a quando scatta in posizione (Fig. 24).
- Rimuovere il sacchetto polvere (Fig. 25).
- Sbloccare il filtro protezione motore in avanti e rimuoverlo verso l'alto dal vano polvere (Fig. 34).

 **Danni causati da errori di pulizia.**
Il filtro protezione motore si può danneggiare e perdere la sua efficacia. Non pulire il filtro protezione motore con acqua. Non utilizzare oggetti appuntiti o taglienti per pulirlo.

- Pulire il filtro protezione motore con un panno asciutto o un pennello.
- Inserire correttamente le cerniere del filtro protezione motore negli incavi delle cerniere nel vano polvere e bloccare il filtro protezione motore finché si aggancia chiaramente (Fig. 35).
- Reinserire il sacchetto polvere e chiudere il coperchio del vano polvere, v. par. "Inserire il sacchetto polvere" (Fig. 26).

I pezzi di ricambio si possono richiedere al servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele o ai rivenditori specializzati Miele.

Risoluzione dei problemi

La maggior parte dei guasti e degli errori può essere risolta in autonomia. In molti casi si possono risparmiare tempo e costi senza dover contattare l'assistenza

tecnica.

Consultare il sito www.miele.it/support/customer-assistance per ulteriori informazioni su come risolvere i guasti in autonomia.



 Pericolo di scossa elettrica a causa della tensione di rete.

Con l'elettrodomestico spento è comunque presente tensione di rete.

Estrarre la spina dalla presa elettrica prima di qualsiasi intervento.

Assistenza tecnica

Contatti in caso di guasto

In caso di guasti che non si è in grado di risolvere da soli, contattare il negozio specializzato Miele o il servizio di assistenza tecnica Miele.

I contatti dell'assistenza tecnica Miele si trovano in fondo alle presenti istruzioni.

Garanzia

La durata della garanzia prevista dalla legislazione vigente è di 2 anni.

Ulteriori informazioni si trovano nelle condizioni di garanzia allegate.

Problema	Causa e rimedio
L'aspirapolvere si spegne da solo.	Se l'aspirapolvere si scalda troppo, un limitatore di temperatura lo spegne. Il guasto può verificarsi se p.es. un oggetto voluminoso ostruisce le vie di aspirazione, il sacchetto polvere è pieno od ostruito da polvere fine o se il filtro protezione motore/filtro uscita aria è molto sporco. ■ Spegnerne l'aspirapolvere con il tasto a pedale On/Off ① e staccare la spina dalla presa elettrica. Una volta rimossa la causa, aspettare ca. 20–30 minuti prima di riaccendere e riutilizzare l'aspirapolvere, in modo che si raffreddi.

nl - Inhoud

Veiligheidsinstructies en waarschuwingen	85	De reliëfborstel van de Comfort-handgreep 2.0 op de zuigbuis gebruiken	97
Introductie	90	Parkeersysteem voor korte pauzes ..	97
Beschrijving van het apparaat	90	Parkeersysteem	98
Duurzaamheid en milieubescherming	92	Reiniging en onderhoud	98
Informatie met betrekking tot de Europese verordening (EU) nr. 666/2013	92	Stofzuiger en accessoires reinigen ..	98
Verwijzing naar afbeeldingen	93	Filtersysteem	98
Introductie	93	Vervangingsindicator van de stofzuigerzak	98
Meegeleverde accessoires	93	Stofzuigerzak verwijderen	99
3D4U	93	Stofzuigerzak plaatsen	99
Bij te bestellen accessoires	93	Vervangingsindicator timestrip	99
Werking van de vervangingsindicator van de stofzuigerzak	95	Uitblaasfilter AirClean vervangen ...	100
Functie vervangingsindicator timestrip	95	Uitblaasfilter b, c, d of e vervangen ..	100
Motorfilter	95	Vervangingsindicator timestrip resetten	101
Ingebruikneming	95	Motorfilter reinigen (indien nodig) ..	101
Zuigslang aansluiten	95	Problemen oplossen	101
Zuigslang verwijderen	95	Service	102
Zuigslang en greep in elkaar schuiven	95	Contact bij storingen	102
Greep en zuigbuis in elkaar schuiven	95	Garantie	102
Zuigbuis en omschakelbare zuigmond in elkaar steken	95		
Bediening	96		
Telescopische zuigbuis instellen	96		
Zuigmond instellen	96		
Traptreden zuigen	96		
Aansluitkabel uitrollen	96		
Aansluitsnoer oprollen	96		
In- en uitschakelen	96		
Zuigvermogen kiezen	96		
Accessoires uit het accessoirevak nemen	97		
Reliëfborstel aan op de greep gebruiken	97		

Dit apparaat voldoet aan de geldende veiligheidsvoorschriften. Onjuist gebruik kan persoonlijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben.

Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Hierin vindt u belangrijke instructies met betrekking tot de veiligheid, de bediening en de reiniging en onderhoud van de stofzuiger. Zo beschermt u zichzelf en vermijdt u schade aan het apparaat.

In overeenstemming met de norm IEC 60335-1 adviseert Miele u uitdrukkelijk om het hoofdstuk "Ingebruikneming" en de veiligheidsinstructies en waarschuwingen te lezen en op te volgen.

Wanneer de veiligheidsinstructies en waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan Miele niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die daarvan het gevolg is.

Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef deze door aan een eventuele volgende eigenaar.

Schakel de stofzuiger altijd uit na de bediening, voordat u accessoires verwisselt, voorafgaand aan reiniging, onderhoud en het oplossen van problemen. Trek de stekker uit het stopcontact.

Verantwoord gebruik

- ▶ Deze stofzuiger is uitsluitend bestemd voor particulier huishoudelijk gebruik (of daarmee vergelijkbaar). Deze stofzuiger is niet geschikt voor gebruik op bouwplaatsen.
- ▶ De stofzuiger is geschikt voor het dagelijks zuigen van tapijt, vaste vloerbedekking en robuuste harde vloeren. Houd u aan de reinigings- en onderhoudsinstructies van de fabrikant van de vloerbedekking.
- ▶ Het apparaat mag niet buiten worden gebruikt.
- ▶ Deze stofzuiger mag worden gebruikt tot een hoogte van 4000 m boven zeeniveau.

nl - Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

► Gebruik de stofzuiger uitsluitend om droog vuil op te zuigen. U mag de stofzuiger niet op mensen en dieren gebruiken. U mag de stofzuiger niet voor andere doeleinden en niet-toegestane aanpassingen en wijzigingen gebruiken.

► Personen (inclusief kinderen) die op grond van hun fysieke of psychische gesteldheid, hun onervarenheid of gebrek aan kennis niet in staat zijn om de stofzuiger veilig te bedienen, mogen deze alleen gebruiken als ze onder toezicht staan van of worden geïnstrueerd door een verantwoordelijk persoon.

Kinderen

► Verstikkingsgevaar! Kinderen kunnen zich tijdens het spelen in verpakkingsmateriaal wikkelen (bijvoorbeeld in folie) of het materiaal over hun hoofd trekken en stikken. Houd verpakkingsmaterialen bij kinderen vandaan.

► Houd kinderen onder 8 jaar op een afstand, tenzij u voortdurend toezicht houdt.

► Kinderen vanaf 8 jaar mogen de stofzuiger alleen zonder toezicht gebruiken als ze weten hoe ze deze veilig moeten bedienen. De kinderen moeten zich bewust zijn van de gevaren van een foutieve bediening.

► Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.

► Houd kinderen in de gaten wanneer deze zich in de buurt van het apparaat bevinden. Laat kinderen nooit met het apparaat spelen.

Technische veiligheid

► Het stopcontact moet worden beveiligd met een volgens de voorschriften werkend beveiligingssysteem.

- ▶ Controleer de stofzuiger en alle meegeleverde onderdelen vóór het gebruik op zichtbare beschadigingen. Gebruik nooit een beschadigde stofzuiger en beschadigde onderdelen.
- ▶ Gebruik de stofzuiger niet als de aansluitkabel beschadigd is. Een beschadigde aansluitkabel mag alleen samen met de kabeltrommel worden vervangen (verkrijgbaar in de Miele webshop of bij Miele Service). Om veiligheidsredenen mag dit alleen door een gekwalificeerde vakman/-vrouw of door Miele Service worden gedaan.
- ▶ Vergelijk de aansluitgegevens (netspanning en frequentie) op het typeplaatje van de stofzuiger met de waarden van het elektriciteitsnet. Deze gegevens moeten beslist overeenstemmen. De stofzuiger is zonder wijziging geschikt voor 50 Hz of 60 Hz.
- ▶ Tijdelijk of doorlopend gebruik van een autonome of niet-netsynchrone energievoorziening (zoals microgrids, back-upsysteem) is mogelijk. Voorwaarde voor het gebruik is dat de energievoorziening voldoet aan de bepalingen van EN 50160 of een vergelijkbare standaard.
De veiligheidsvoorzieningen van de huisinstallatie en dit Miele product moeten ook werken bij gebruik van een microgrid of een niet-netsynchrone energievoorziening of de veiligheidsvoorzieningen in de energievoorziening moeten door gelijkwaardige voorzieningen worden vervangen.
- ▶ Gebruik het aansluitsnoer niet om de stofzuiger te dragen en trek de stekker niet aan het snoer uit de contactdoos. Het snoer mag niet over scherpe randen worden getrokken of onder deuren of iets dergelijks beklemd raken. Trek de stofzuiger niet onnodig over het snoer. Het aansluitsnoer, de stekker en de contactdoos kunnen anders beschadigd raken, met alle risico's van dien.

nl - Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

- ▶ Reparaties aan de stofzuiger tijdens de garantietijd mogen uitsluitend door een gekwalificeerde vakman/-vrouw of door Miele Service worden uitgevoerd, anders kan bij eventuele schade geen aanspraak op garantie worden gemaakt.
- ▶ Laat reparaties alleen uitvoeren door een gekwalificeerde vakman/-vrouw of door Miele Service. Ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen groot gevaar opleveren voor de gebruiker.

Veilig gebruik

- ▶ Gebruik de stofzuiger niet zonder stofzuigerzak, motorfilter en uitblaasfilter.
- ▶ Als er geen stofzuigerzak geplaatst is, kan het deksel van de stofruimte niet worden gesloten. Zet geen kracht.
- ▶ Controleer voordat u het deksel van de stofruimte sluit of de stofzuigerzak goed is vastgeklikt.
- ▶ Zuig nooit brandende of gloeiende voorwerpen op (zoals sigarettenpeuken, as en kolen).
- ▶ Zuig geen toner-resten op. Toner van bijvoorbeeld printers of kopieerapparaten kan elektriciteit geleiden.
- ▶ Zuig nooit licht ontvlambare of explosieve stoffen of gasen op in verband met explosiegevaar. Zuig ook nooit in een ruimte waar dergelijke stoffen opgeslagen liggen.
- ▶ Zuig nooit vloeistoffen of vochtig vuil op. Laat met water of sop gereinigde oppervlakken eerst helemaal opdrogen, voordat u gaat zuigen.
- ▶ Houd het zuiggedeelte niet te dicht bij het hoofd als u de stofzuiger gebruikt.

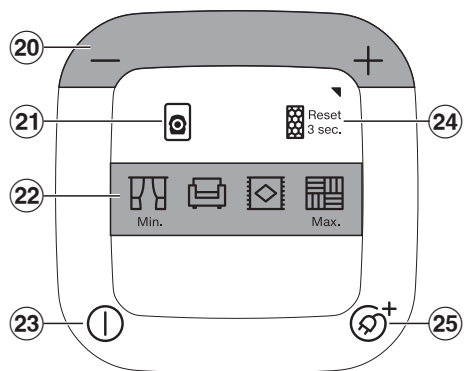
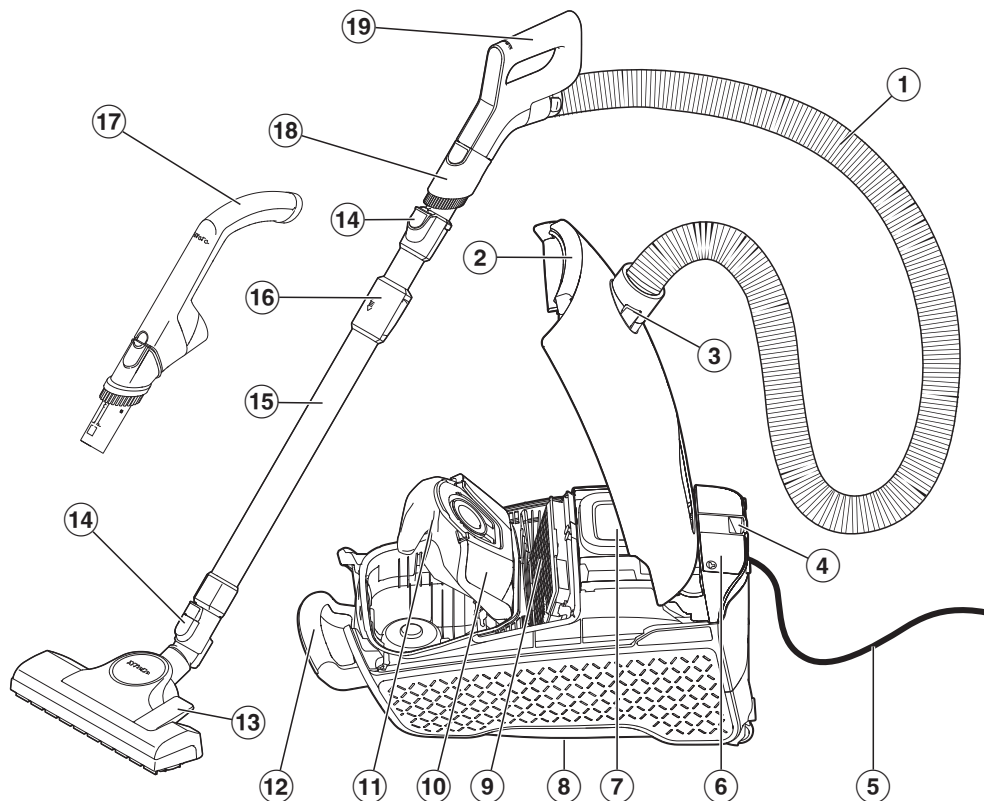
Accessoires en onderdelen

- ▶ Gebruik van een Miele turboborstel/handturboborstel:
 - Grijp tijdens het stofzuigen niet in de draaiende borstelas.
 - Stofzuig geen vloeren met veel structuur of ongelijkmatige vloeren.
 - Stofzuig geen harde oppervlakken zoals meubels, houten of stenen vloeren.
 - Stofzuig geen hoogwaardige, met de hand geknoopte tapijten, zoals berbers of Perzische tapijten, alsmede hoogpolige tapijten en vloerbedekkingen.
 - Stofzuig geen oppervlakken waarbij het risico bestaat dat het materiaal wordt opgezogen of oprolt. Houd voorwerpen zoals gordijnen, kleding en sjaals op een afstand.
- ▶ De handgreep mag niet beschadigd zijn, als u voor het zuigen alleen de greep gebruikt.
- ▶ Wij raden aan alleen stofzuigerzakken, filters en originele accessoires te gebruiken met het Miele logo op de verpakking. Alleen daarvan kan Miele de veiligheid waarborgen.
- ▶ Alleen bij gebruik van originele Miele onderdelen garandeert Miele dat aan de veiligheidseisen wordt voldaan. Wij adviseren defecte onderdelen alleen door originele Miele onderdelen te vervangen.
- ▶ Miele geeft u na afloop van de serieproductie van de stofzuiger een leveringsgarantie van maximaal 15 jaar en minimaal 10 jaar voor essentiële onderdelen.

Reiniging

- ▶ Dompel de stofzuiger en de accessoires nooit in water. Reinig de stofzuiger en de accessoires alleen droog of met een iets vochtige doek.

Beschrijving van het apparaat



- ① Zuigslang*
- ② Ontgrendelingsknop voor het deksel van de stofruimte
- ③ Aansluitstuk
- ④ Parkeersysteem voor zuigpauzes
- ⑤ Aansluitkabel met stekker
- ⑥ Accessoirevak voor 2-in-1 zuigmond voor meubels en kieren
- ⑦ Bedieningspaneel
- ⑧ Parkeersysteem voor het opbergen (onderkant van de stofzuiger)
- ⑨ Origineel Miele uitblaasfilter*
- ⑩ Houder van de stofzuigerzak
- ⑪ Originele Miele stofzuigerzak
- ⑫ Draagbeugel
- ⑬ Zuigmond*
- ⑭ Ontgrendelingsknoppen*
- ⑮ Telescopische zuigbuis*
- ⑯ Ontgrendeling voor telescopische zuigbuis*
- ⑰ EcoComfort-greep*
- ⑱ Afneembare reliëfborstel*
- ⑲ Comfort-handgreep 2.0*
- ⑳ Voetschakelaars +/- voor het instellen van het zuigvermogen
- ㉑ Vervangingsindicator van de stofzuigerzak
- ㉒ Vermogensstanden**
- ㉓ Voetschakelaar Aan/Uit ①
- ㉔ Vervangingsindicator timestrip
- ㉕ Voetschakelaar automatische snoerhaspel Ⓢ⁺

* afhankelijk van het model kunnen deze specificaties afwijken of ontbreken.

** Aanbeveling voor de vermogensstand:



Vitrages, textiel



Gestoffeerde meubels, kussens



Hoogwaardig velourstapijt, kleedjes en lopers



Harde vloeren, sterk verontreinigde tapijten en vloerbedekkingen

Duurzaamheid en milieubescherming

Afdanken van de verpakking

De verpakking zorgt ervoor dat u het apparaat gemakkelijk kunt hanteren en beschermt het apparaat tegen transport-schade. Het verpakkingsmateriaal is uitgekozen met het oog op een zo gering mogelijke belasting van het milieu en is in het algemeen recyclebaar.

Door hergebruik van verpakkingsmateriaal wordt er op grondstoffen bespaard. Gebruik materiaalspecifieke inzamelings- en retouropties voor recyclebaar materiaal.

Wij raden u aan de verpakking te bewaren voor het geval u het apparaat een keer wilt vervoeren.

Afvoer van stofzuigerzakken en filters

Stofzuigerzakken en filters zijn gemaakt van milieuvriendelijk materiaal. De filters kunnen bij het normale huisvuil worden weggegooid. Dat geldt ook voor de stofzuigerzak, tenzij er vuil in zit dat niet met het huisvuil mag worden weggegooid.

Afdanken van het apparaat

Elektrische en elektronische apparaten bevatten meestal waardevolle materialen. Ze bevatten ook stoffen, mengsels en onderdelen die nodig zijn geweest om de apparaten goed en veilig te laten functioneren. Wanneer u uw af te danken apparaat bij het gewone huisvuil afvoert of er niet goed mee omgaat, kunnen deze stoffen schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Voer het af te danken apparaat daarom nooit via het gewone huisvuil af.



Lever het apparaat in bij een gratis, gemeentelijk inzameldepot voor elektrische en elektronische apparaten, bij uw vakhandelaar of bij Miele. U bent wettelijk zelf verantwoordelijk voor het wissen van eventuele persoonlijke gegevens op het af te danken apparaat. U bent wettelijk verplicht om niet compleet ingebouwde gebruikte batterijen en accu's alsmede lampen die onbeschadigd kunnen worden verwijderd, te verwijderen. Breng deze naar een geschikte inzamellocatie, waar u ze gratis kunt inleveren. Het af te danken apparaat moet totdat u het wegbrengt buiten het bereik van kinderen worden bewaard.

Informatie met betrekking tot de Europese verordening (EU) nr. 666/2013

Deze stofzuiger is een stofzuiger voor huishoudelijk gebruik en wordt volgens voornoemde verordening als universele stofzuiger geclassificeerd.

Deze gebruiksaanwijzing en verdere gegevens kunt u downloaden van de Miele internetsite www.miele.com.

Het conform de verordening bepaalde jaarlijkse energieverbruik is het indicatieve, jaarlijkse energieverbruik (kWh per jaar), gebaseerd op 50 reinigingsbeurten. Het werkelijke energieverbruik is afhankelijk van hoe de stofzuiger wordt gebruikt.

Alle in de voornoemde verordening uit te voeren testen en berekeningen zijn gedaan op basis van de volgende, van toepassing zijnde, geharmoniseerde normen, rekening houdend met de bij de

verordening gepubliceerde richtlijn van de Europese Commissie van september 2014:

- a) EN 60312-1 Vacuum cleaners for household use – Part 1: Dry vacuum cleaners – Methods for measuring the performance
- b) EN 60704-2-1 Household and similar electrical appliances – Test code for the determination of airborne acoustical noise – Part 2-1: Particular requirements for vacuum cleaners
- c) EN 60335-2-2 Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaner and water suction appliances

Niet alle bijgeleverde zuigmonden en hulpstukken zijn bedoeld voor de in de verordening genoemde intensieve reiniging van tapijten of harde vloeren. De volgende zuigmond en instelling zijn gebruikt om de waarden vast te stellen:

Voor de energieverbruikswaarden en de reinigingsklassen op tapijt en harde vloeren, alsmede voor het geluidsniveau op tapijt is de omschakelbare zuigmond met verzonken borstels in de stand voor tapijt gebruikt. (Druk op het voetpedaal .

De conform de verordening bepaalde gegevens hebben uitsluitend betrekking op de hier genoemde combinaties en instellingen van de zuigmond op de verschillende vloerbedekkingen.

Voor alle metingen zijn alleen originele Miele stofzuigerzakken, motorfilters en uitblaasfilters gebruikt.

Verwijzing naar afbeeldingen

De afbeeldingen waarnaar met nummers wordt verwezen, vindt u op de uitklappagina's achter in deze gebruiksaanwijzing.

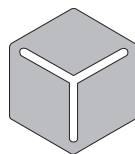
Introductie

Meegeleverde accessoires (afb. 01)

- ① **Reliëfborstel**
Voor het zuigen van minder kwetsbare oppervlakken (zoals toetsenborden) en voor het opzuigen van kruimels.
- ② **2-in-1 zuigmond voor meubels en kieren**
Voor het zuigen van plooien, naden en hoeken van gestoffeerde meubels, matrassen, kussens, gordijnen, enz.

3D4U

Met 3D4U biedt Miele u bovendien gratis accessoires voor het downloaden voor de 3D-printer aan (www.miele.nl, Service, Onderdelen en Accessoires).



3 D 4 U

Bij te bestellen accessoires

Wij adviseren het gebruik van accessoires met het Miele logo op de verpakking. Alleen met deze producten benut u het zuigvermogen van de stofzuiger optimaal en bereikt u het beste reinigingsresultaat.

Storingen en beschadigingen aan de stofzuiger die veroorzaakt worden door het gebruik van accessoires zonder Miele logo op de verpakking, vallen niet onder de garantie van de stofzuiger.

Deze en andere producten zijn verkrijgbaar via de Miele webshop, bij Miele Service of bij de Miele vakhandelaar. Sommige modellen zijn standaard al voorzien van een of meer van de volgende accessoires.

Turboborstel TurboTeQ (STB 305-3)

Voor het verwijderen van draadjes en haren van laagpolige textiele vloerbedekkingen.

Hand-turboborstel Turbo Mini (STB 101)

Voor het zuigen en borstelen van gestoffeerde meubels, matrassen en autostoelen.

Zuigmond AllFloor (SBD 380-3)

Platte zuigmond om onder zeer lage meubels te zuigen. De borstel is bovendien stil, licht en kan zeer goed grof vuil opnemen.

Borstel Parquet Twister met draaigewricht (SBB 300-3)

Met deze borstel (met natuurhaar) kunt u harde vloeren zuigen. Ook ideaal voor het uitzuigen van nissen.

Borstel Parquet Twister XL met draaigewricht (SBB 400-3)

Met deze borstel (met natuurhaar) kunt u grote, harde vloeren snel zuigen. Ook ideaal voor het uitzuigen van nissen.

Universele borstel (SUB 20)

Met deze borstel kunt u boeken, boekenplanken en dergelijke schoonzuigen.

Lamellen-/radiatorborstel (SHB 30)

Met de radiatorborstel kunt u radiatoren, voegen en lamellen schoonzuigen.

Matraszuigmond (SMD 10)

Voor het zuigen van matrassen en gestoffeerde meubels tot in de naden.

Kierenzuiger, 300 mm (SFD 10)

Een extra lange kierenzuiger voor het zuigen van naden, kieren, hoeken, etc.

Kierenzuiger, 560 mm (SFD 20)

Een flexibele kierenzuiger voor het zuigen van moeilijk toegankelijke plekken.

Meubelzuigmond XL (SPD 20)

Brede meubelzuigmond voor het zuigen van gestoffeerde meubels, matrassen en kussens.

Uitblaasfilter AirClean Plus 50 (SF-AP 50)

Een extra effectief filter voor extra schone lucht.

Uitblaasfilter Silence AirClean 50 (SF-SA 50)

Vermindert het geluidsniveau van de stofzuiger.

Uitblaasfilter Active AirClean 50 (SF-AA 50)

Vermindert onaangename luchtjes in huis. Ideaal voor rokers en huishoudens met huisdieren.

Uitblaasfilter HEPA AirClean 50 (SF-HA 50)

Een effectief filter tegen zeer fijne stofdeeltjes en allergenen. Ideaal voor mensen met een huisstofallergie.

Filterrooster

Het filterrooster is nodig als u in plaats van een uitblaasfilter AirClean Plus 50, Plus Silence AirClean 50, Active AirClean 50 of HEPA AirClean 50 het uitblaasfilter AirClean wilt gebruiken.

Werking van de vervangingsindicator van de stofzuigerzak

Over het algemeen bestaat huisstof uit een mengsel van stof, haren, pluizen, draadjes, zand, etc. Op die samenstelling is de stofstandindicator afgesteld.

Wanneer u veel fijn stof opzuigt, zoals boorgruis, zand, gips of meel, raken de poriën van de stofzuigerzak snel verstopt.

De indicator zal dan al "vol" aangeven, ook al is de stofzuigerzak nog niet vol. De stofzuigerzak moet dan vervangen worden.

Als u daarentegen veel haren, tapijtpluizen, etc. opzuigt, reageert de indicator pas als de stofzuigerzak al overvol is.

Functie vervangingsindicator timestrip

Na ca. 50 bedrijfsuren (wat overeenkomt met een gemiddelde gebruiksduur van een jaar) brandt de vervangingsindicator timestrip.

Motorfilter

Je stofzuiger is standaard uitgerust met een motorfilter met levenslange bescherming. Het hoeft niet te worden vervangen tijdens de volledige levensduur van de stofzuiger.

Ingebruikneming

Zuigslang aansluiten (afb. 02)

- Steek het aansluitstuk in de zuigopening van de stofzuiger. Het aansluitstuk moet duidelijk vastklikken. Richt daarbij het puntje op het aansluitstuk op het gaatje op de stofzuiger.

Zuigslang verwijderen (afb. 03)

- Druk op de ontgrendelingsknoppen aan weerszijden van het aansluitstuk en trek de zuigslang uit de zuigopening.

Zuigslang en greep in elkaar schuiven (afb. 04)

- Steek het aansluitstuk van de zuigslang in de greep. U moet een duidelijke klik horen.

Greep en zuigbuis in elkaar schuiven (afb. 05)

- Steek de greep in de zuigbuis. De greep moet duidelijk vastklikken. Richt daarbij het puntje op het aansluitstuk op het gaatje op de stofzuiger.
- Om de delen weer uit elkaar te halen, drukt u op de ontgrendelingsknop en trekt u de greep iets draaiend uit de zuigbuis.

Zuigbuis en omschakelbare zuigmond in elkaar steken (afb. 06)

- Steek de zuigbuis links- en rechtsomdraaiend in de zuigmond. De buis zit goed als u een klik hoort.
- Om de delen weer uit elkaar te halen, druk op de ontgrendelingsknop.

Bediening

Telescopische zuigbuis instellen (afb. 07)

De telescopische zuigbuis bestaat uit 2 in elkaar geschoven buizen, waarmee de zuigbuis voor het stofzuigen in lengte verstelbaar is.

- Pak de ontgrendeling vast en stel de telescopische zuigbuis op de juiste lengte in.

Zuigmond instellen (afb. 08 + 09)

Afhankelijk van het model heeft uw stofzuiger een van de volgende afgebeelde zuigmonden.

Zuig robuuste harde vloeren en vloeren met voegen altijd met uitgeschoven borstels:

- Druk op de voetschakelaar .

Zuig vloerkleden en tapijt met ingetrokken borstels:

- Druk op de voetschakelaar .

Als u het zuigvermogen verlaagt, kunt u de zuigmond gemakkelijker heen en weer bewegen.

Traptreden zuigen (afb. 10)

 **Gevaar voor letsel door omvallende stofzuiger.**

U of anderen kunnen gewond raken als een stofzuiger van de trap valt.

Zuig trappen altijd van beneden naar boven.

Met de omschakelbare zuigmond kunt u ook traptreden zuigen.

Aansluitkabel uitrollen (afb. 11)

- Trek aan de aansluitkabel totdat deze de gewenste lengte heeft.

- Steek de stekker in het stopcontact.



Schade door oververhitting.

Als de aansluitkabel langer wordt gebruikt, kan deze oververhit raken.

Rol de aansluitkabel helemaal uit als u de stofzuiger langer dan 30 minuten gebruikt.

Aansluitsnoer oprollen (afb. 12)

- Trek de stekker uit het stopcontact.

- Druk kort de voetschakelaar voor de snoerhaspel in.

Het aansluitsnoer wordt volledig opgerold.

U kunt het oprollen van het snoer op een willekeurige plek onderbreken.

- Trek daarvoor tijdens het oprollen kort aan het snoer.

In- en uitschakelen (afb. 13)

- Druk op de voetschakelaar Aan/Uit .

Zuigvermogen kiezen (afb. 14)

U kunt het zuigvermogen van de stofzuiger aan de situatie aanpassen. Als u het zuigvermogen verlaagt, kunt u de zuigmond gemakkelijker heen en weer bewegen.

Wanneer u de stofzuiger in gebruik neemt, start deze op de hoogste vermogensstand (zie voor aanbevelingen het hoofdstuk "Introductie", paragraaf "Beschrijving van het apparaat").

- Druk op voetschakelaar + voor een hoger zuigvermogen.
- Druk op voetschakelaar – voor een lager zuigvermogen.

De gekozen vermogensstand licht op. Als er een tussenstand is geselecteerd, lichten de 2 aangrenzende vermogensstanden op.

Bij het volgende gebruik wordt de stofzuiger op de vermogensstand ingeschakeld die het laatst is gebruikt.

Accessoires uit het accessoirevak nemen (afb. 15)

- Druk op de markering op het accessoirevak.

Het accessoirevak gaat open.

- Verwijder de gecombineerde 2-in-1 zuigmond voor meubels en kieren.

De zuigmond kan nog steeds als kierenborstel worden gebruikt.

- Druk op de ontgrendelingsknop en draai de meubelzuigmond over de geleider totdat deze duidelijk vastklikt (afb. 16).

De zuigmond kan worden gebruikt als meubelzuigmond.

- Druk op de ontgrendelingsknop wanneer het zuigproces is voltooid en draai de meubelzuigmond terug naar de uitgangspositie totdat u een duidelijke klik hoort.

Reliëfborstel aan op de greep gebruiken (afb. 17 + 18)

- Druk op de ontgrendelingsknop van de reliëfborstel en schuif deze over de geleider, totdat de borstel duidelijk vastklikt.
- Druk na gebruik van de borstel op de ontgrendelingsknop en schuif de reliëfborstel terug in de uitgangspositie, totdat de borstel duidelijk vastklikt.

De reliëfborstel van de Comfort-handgreep 2.0 op de zuigbuis gebruiken

- Druk op de ontgrendelingsknop van de reliëfborstel en schuif de reliëfborstel naar beneden.
- Houd de ontgrendelingsknop ingedrukt, draai de reliëfborstel opzij en verwijder deze door hem naar beneden (afb. 19) te schuiven.
- Plaats de reliëfborstel terug op de zuigbuis tot de reliëfborstel duidelijk vastklikt (afb. 20).
- Druk na afloop van het zuigproces op de ontgrendelingsknop van de reliëfborstel en trek de reliëfborstel van de zuigbuis.
- Schuif de reliëfborstel terug op de Comfort-handgreep 2.0, totdat de reliëfborstel duidelijk vastklikt.
- Schuif de reliëfborstel op het handvat terug naar de uitgangspositie.

Parkeersysteem voor korte pauzes (afb. 21)



Gevaar voor letsel door vallende stofzuiger.

Gebruik het parkeersysteem niet als de stofzuiger op een hellende ondergrond staat.

- Steek de zuigmond met de parkeer-aansluiting van bovenaf in de opening van het parkeersysteem.

Parkeersysteem (afb. 22)

 Gevaar voor elektrische schok door netspanning.

Ook als een stofzuiger uitgeschakeld is, staat er netspanning op het apparaat.

Schakel de stofzuiger na elk gebruik uit. Trek de stekker uit het stopcontact.

- Zet de stofzuiger rechtop.
- Schuif de buisdelen van de telescopische zuigbuis helemaal in.
- Steek de zuigmond met de vergrendelingsnok in het parkeersysteem aan de onderkant van de stofzuiger.

Reiniging en onderhoud

 Gevaar voor elektrische schok door netspanning.

Ook als een stofzuiger uitgeschakeld is, staat er netspanning op het apparaat.

Schakel de stofzuiger voor alle reinigings- en onderhoudswerkzaamheden uit. Trek de stekker uit het stopcontact.

Stofzuiger en accessoires reinigen

 Gevaar voor elektrische schok door netspanning.

Als er vocht in de stofzuiger komt, kunt u een elektrische schok krijgen. Dompel de stofzuiger nooit onder in water.

- Stofzuig textieloppervlakken met een stofzuiger met een aangesloten reliëfborstel op de laagste vermogensstand.

- De buitenkant van de stofzuiger en de kunststof accessoires kunt u reinigen met een normaal reinigingsmiddel voor kunststof.

Door statische lading kan zich op plastic onderdelen van de stofzuiger stof verzamelen. Verwijder het stof met een zacht, droog schoonmaakdoekje.

 Schade als gevolg van ongeschikte reinigingsmiddelen.

Alle oppervlakken zijn krasgevoelig. Alle oppervlakken kunnen verkleuren of aangetast worden als ze met verkeerde reinigingsmiddelen in aanraking komen.

Gebruik geen schuurmiddelen en geen glas- of allesreinigers. Gebruik ook geen oliehoudende onderhoudsmiddelen.

Stofruimte reinigen

De ruimte voor de stofcassette kunt u met een eventuele tweede stofzuiger reinigen of met een droge stofdoek, een stoffer of een plumeau.

Reinig ook de onderkant van het deksel van de stofruimte.

Filtersysteem

Het Miele filtersysteem bestaat uit 3 accessoires:

- Originele Miele stofzuigerzak (type **TU**)
- Origineel Miele uitblaasfilter
- Motorfilter

Vervangingsindicator van de stofzuigerzak (afb. 23)

Vervang de stofzuigerzak wanneer de vervangingsindicator van de stofzuigerzak op de stofzuiger gaat branden.

Als de poriën van de stofcassette verstopt zijn, neemt het zuigvermogen van de stofzuiger af.

Gooi volle stofzuigerzakken weg. Gebruik stofzuigerzakken niet meer dan één keer.

Controle of de stofzuigerzak vol is

- Plaats de omschakelbare zuigmond.
- Schakel de stofzuiger in en kies het maximale vermogen.
- Til de zuigmond een stukje van de vloer.

Stofzuigerzak verwijderen (afb. 25)

- Trek het aansluitstuk uit de zuigopening (afb. 03).
- Druk de ontgrendelingsknop bij de greep in en klap het deksel omhoog tot u een klik hoort (afb. 24).
- Til de houder van de stofzuigerzak met één hand op en trek de stofzuigerzak met de andere hand aan het lipje eruit (afb. 25).

De turquoise vergrendeling gaat omhoog.

De turquoise vergrendeling zorgt ervoor dat het deksel van de stofruimte niet kan worden gesloten als er geen stofzuigerzak is geplaatst. Zet geen kracht.

Stofzuigerzakken met het Miele logo op de verpakking worden niet van papier of papierachtige materialen gemaakt en hebben geen kartonnen greep. Dit vergroot de levensduur en de veiligheid.

Stofzuigerzak plaatsen (afb. 26)

- Til de houder van de stofzuigerzak met één hand op.
- Steek de nieuwe stofzuigerzak met de andere hand in de houder van de stofzuigerzak totdat u weerstand voelt. Laat de stofzuigerzak samengevouwen zoals deze in de verpakking zit.

Zorg ervoor dat de greep van de stofzuigerzak aan beide zijden volledig in de geleiding loopt (zie vergrootglas).

De turquoise vergrendeling sluit tot deze duidelijk hoorbaar vastklikt.

- Druk het deksel van de stofruimte dicht tot u de vergrendeling hoort klikken. De stofzuigerzak mag niet klem zitten.
- Steek het aansluitstuk in de zuigopening van de stofzuiger (afb. 02). Het aansluitstuk moet vastklikken.

Vervangingsindicator timestrip (afb. 27)

Vervang het uitblaasfilter wanneer de vervangingsindicator timestrip op de stofzuiger gaat branden.

Het motorfilter moet nu ook worden gecontroleerd op vervuiling, zie paragraaf “Het motorfilter reinigen”.

Afhankelijk van het model is een van de volgende uitblaasfilters standaard in de stofruimte geplaatst (afb. 28):

- a AirClean
- b AirClean Plus 50 (lichtblauw)
- c Silence AirClean 50 (grijs)
- d Active AirClean 50 (zwart)
- e HEPA AirClean 50 (wit)

Uitblaasfilter AirClean vervangen (afb. 29–31)

Plaats nooit meer dan één uitblaasfilter.

- Klap het deksel van de stofruimte open totdat het vastklikt (afb. 24).
- Ontgrendel het filterrooster naar voren en verwijder het filterrooster naar boven (afb. 29).

Als u in plaats van het AirClean-uitblaasfilter een van de uitblaasfilters **b** – **e** wilt gebruiken, zijn de volgende 4 stappen niet van toepassing.

- Druk de ontgrendeling van het filterrooster samen en open het rooster (afb. 30).
- Haal het oude AirClean-uitblaasfilter er aan een van de schone kanten uit.
- Plaats het nieuwe AirClean-uitblaasfilter precies (afb. 30).
- Sluit het filterrooster. Het rooster moet vastklikken.
- Plaats het filterrooster of het nieuwe uitblaasfilter met de onderkant naar beneden, zodat het precies past (afb. 31).
- Druk het filterrooster of het nieuwe uitblaasfilter aan beide kanten naar achteren totdat het vastklikt (afb. 31).

 Schade door vervuiling van de stofruimte.

Als een stofzuigerzak niet goed is geplaatst, kunnen grote hoeveelheden stof in de stofruimte terechtkomen en onderdelen beschadigen.

Controleer voordat u het deksel van de stofruimte sluit of de stofzuigerzak tot de aanslag goed is geplaatst, totdat u weerstand voelt en de vergrendeling is gesloten tot deze duidelijk vastklikt.

- Druk het deksel van de stofruimte dicht tot u de vergrendeling hoort klikken. De stofzuigerzak mag niet klem zitten.

Uitblaasfilter **b**, **c**, **d** of **e** vervangen (afb. 32 + 33)

Plaats nooit meer dan één uitblaasfilter.

- Klap het deksel van de stofruimte open totdat het vastklikt (afb. 24).
- Ontgrendel het uitblaasfilter naar voren en verwijder het uitblaasfilter naar boven (afb. 32).

Als u uitblaasfilter **b**, **c**, **d** of **e** door uitblaasfilter AirClean wilt vervangen, moet u het uitblaasfilter precies in een filterrooster plaatsen (afb. 30), zie hoofdstuk “Introductie”, paragraaf “Na te bestellen accessoires”.

- Plaats het nieuwe uitblaasfilter zodat het onderaan goed past en druk het uitblaasfilter aan beide zijden naar achteren totdat het vastklikt (afb. 33).

⚠️ Schade door vervuiling van de stofruimte.

Als een stofzuigerzak niet goed is geplaatst, kunnen grote hoeveelheden stof in de stofruimte terechtkomen en onderdelen beschadigen.

Controleer voordat u het deksel van de stofruimte sluit of de stofzuigerzak tot de aanslag goed is geplaatst, totdat u weerstand voelt en de vergrendeling is gesloten tot deze duidelijk vastklikt.

- Druk het deksel van de stofruimte dicht tot u de vergrendeling hoort klikken. De stofzuigerzak mag niet klem zitten.

Vervangingsindicator timestrip resetten

U moet de vervangingsindicator timestrip na elke vervanging van het uitblaasfilter resetten.

Het resetten is alleen mogelijk als de vervangingsindicator timestrip al brandt, maar niet tussendoor.

- Schakel de stofzuiger in (afb. 13).
- Druk de voetschakelaar + 3 seconden in.

De vervangingsindicator timestrip gaat uit en staat weer in de uitgangspositie.

Motorfilter reinigen (indien nodig) (afb. 34 + 35)

Reinig het motorfilter uiterlijk wanneer de vervangingsindicator timestrip gaat branden.

- Klap het deksel van de stofruimte open totdat het vastklikt (afb. 24).
- Verwijder de stofzuigerzak (afb. 25).

- Ontgrendel het motorfilter naar voren en verwijder het naar boven uit de stofruimte (afb. 34).

⚠️ Schade door fouten bij het reinigen.

Het motorfilter kan beschadigd raken en daardoor niet meer goed werken.

Reinig het motorfilter niet met water. Gebruik voor de reiniging geen scherpe of spitse voorwerpen.

- Reinig het motorfilter met een droge stofdoek of stofborstel.
- Steek de scharnieren van het motorfilter precies in de scharnierietsparingen in de stofruimte en vergrendel het motorfilter tot het vastklikt (afb. 35).
- Plaats de stofzuigerzak weer terug en sluit het deksel van de stofruimte; zie de paragraaf “De stofzuigerzak plaatsen” (afb. 26).

Nieuwe onderdelen zijn verkrijgbaar bij de Miele vakhandelaar of rechtstreeks bij Miele.

Problemen oplossen

De meeste storingen en problemen kunt u zelf verhelpen. In veel gevallen kunt u tijd en kosten besparen, omdat u Miele Service niet hoeft in te schakelen. Ga naar www.miele.nl/support/customer-assistance voor meer informatie over hoe u storingen zelf kunt oplossen.





Gevaar voor elektrische schok door netspanning.

Ook als een stofzuiger uitgeschakeld is, staat er netspanning op het apparaat.

Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u probeert problemen te verhelpen.

De contactgegevens van de afdeling klantcontacten van Miele vindt u achteraan in dit document.

Garantie

De garantietermijn voor dit apparaat bedraagt 2 jaar.

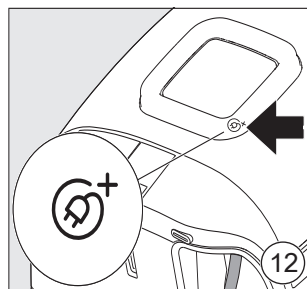
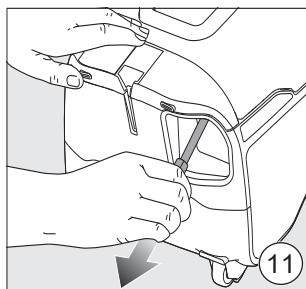
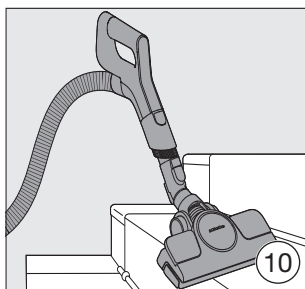
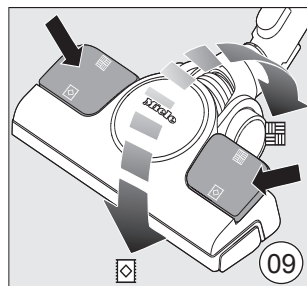
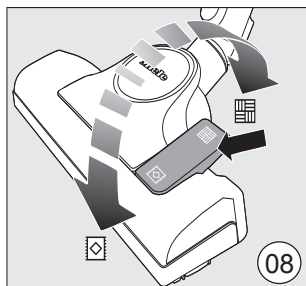
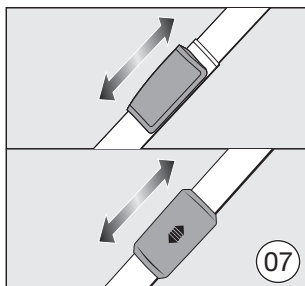
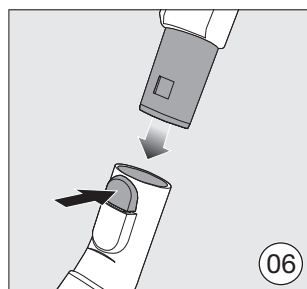
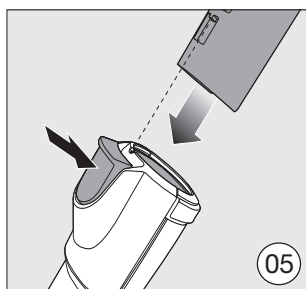
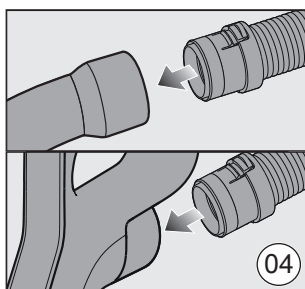
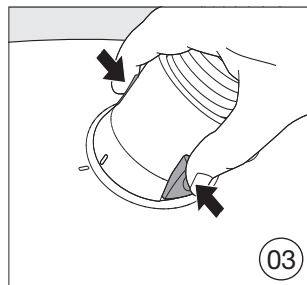
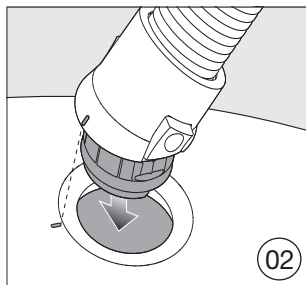
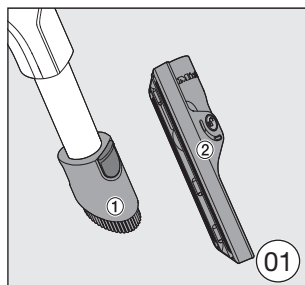
Voor meer informatie zie de bijgevoegde garantievoorwaarden.

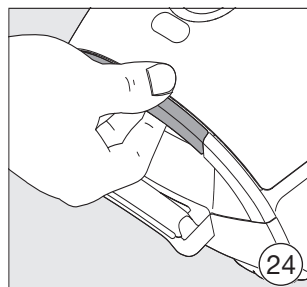
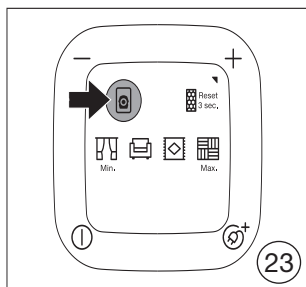
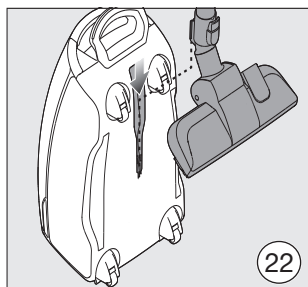
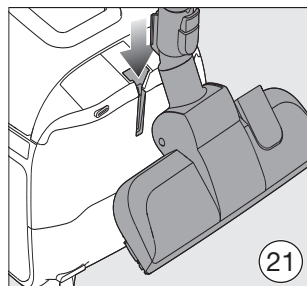
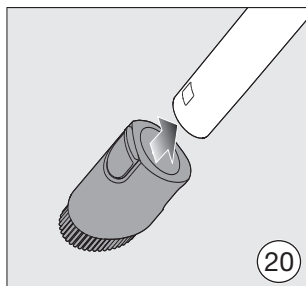
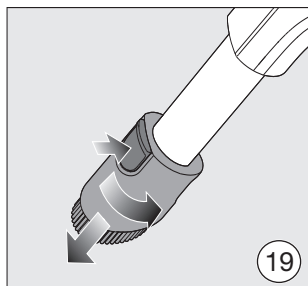
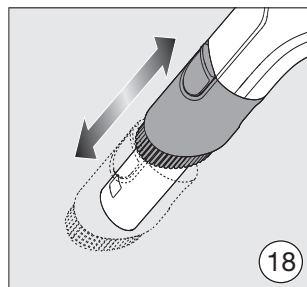
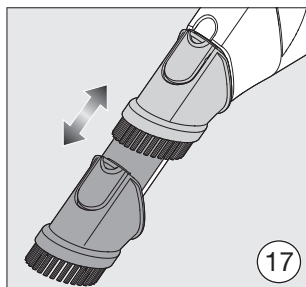
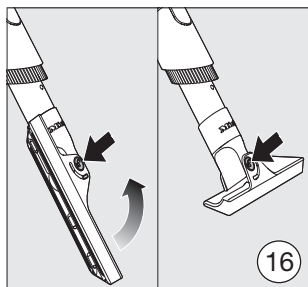
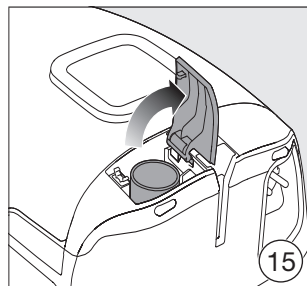
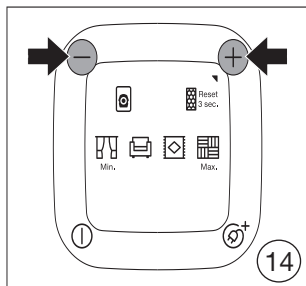
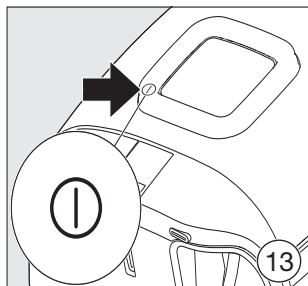
Probleem	Oorzaak en oplossing
De stofzuiger wordt vanzelf uitgeschakeld.	De stofzuiger heeft een temperatuurbegrenzer die het apparaat uitschakelt als het oververhit raakt. Deze storing kan optreden als de luchtkanalen verstopt raken, als de stofzuigerzak vol of verstopt is of als het motorfilter/uitblaasfilter erg vervuild is. ■ Schakel in dat geval de stofzuiger uit met voetschakelaar Aan/Uit ① en trek de stekker uit het stopcontact. Als u de oorzaak van de storing heeft verholpen, wacht dan 20–30 minuten totdat de stofzuiger voldoende is afgekoeld. Daarna kunt u het apparaat weer inschakelen en gebruiken.

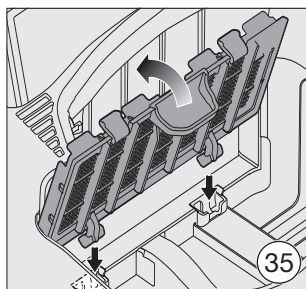
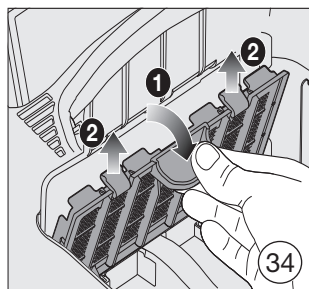
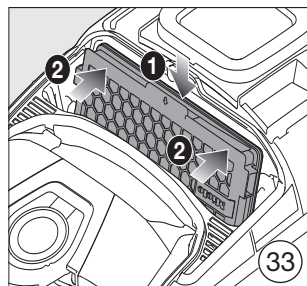
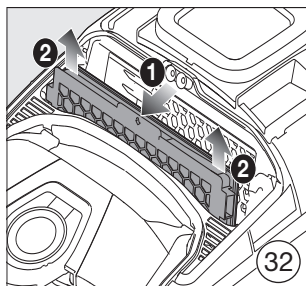
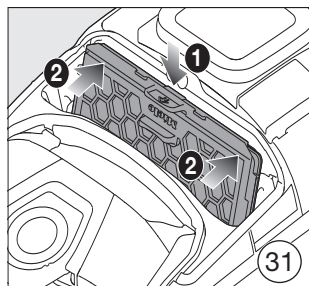
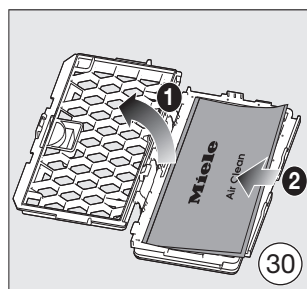
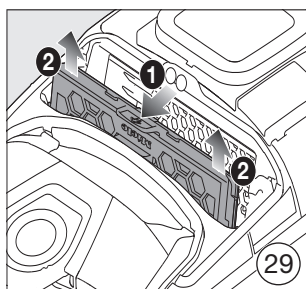
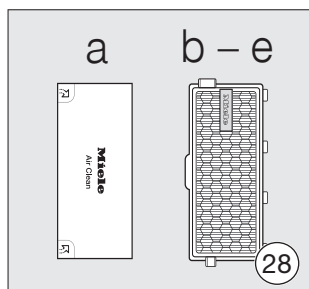
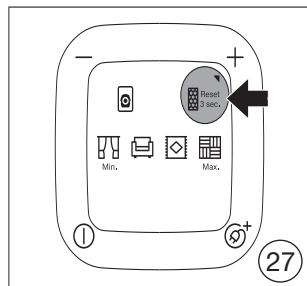
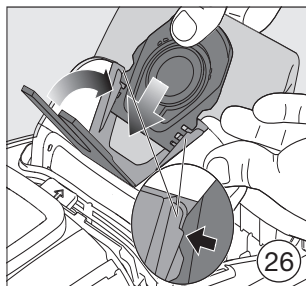
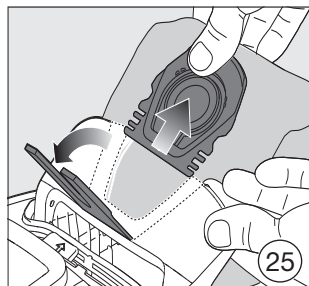
Service

Contact bij storingen

Voor storingen die u niet zelf kunt verhelpen, waarschuwt u uw Miele vakhandelaar of Miele.







United Kingdom

Miele Co. Ltd., Fairacres, Marcham Road, Abingdon, Oxon, OX14 1TW
Tel: 0330 160 6600, Internet: www.miele.co.uk, E-mail: info@miele.co.uk

Australia

Miele Australia Pty. Ltd.
ACN 005 635 398
ABN 96 005 635 398
Level 4, 141 Camberwell Road
Hawthorn East, VIC 3123
Tel: 1300 464 353
E-mail: info@miele.com.au
Internet: www.miele.com.au

China Mainland

Miele Electrical Appliances Co. Ltd.
No. 82, Shimenyi Road, JingAn District
Shanghai, China, P.R.C
Post Code: 200040
Phone: +86 21 6157 3500
Fax: +86 21 6157 3511
E-mail: info@miele.cn
Internet: www.miele.cn

Hong Kong, China

Miele (Hong Kong) Ltd.
41/F - 4101, Manhattan Place
23 Wang Tai Road
Kowloon Bay, Hong Kong
Tel: (852) 2610 1025
Fax: (852) 3579 1404
E-mail:
customerservices@miele.com.hk
Website: www.miele.hk

India

Miele India Pvt. Ltd.
1st Floor, Copia Corporate Suites,
Commercial Plot 9, Mathura Road,
Jasola, New Delhi - 110025
E-mail: customercare@miele.in
Website: www.miele.in

Ireland

Miele Ireland Ltd.
2024 Bianconi Avenue
Citywest Business Campus
Dublin 24
Tel: (01) 461 07 10
Fax: (01) 461 07 97
E-mail: info@miele.ie
Internet: www.miele.ie

Malaysia

Miele Sdn Bhd
Suite 12-2, Level 12
Menara Sapura Kencana
Petroleum
Solaris Dutamas No. 1
Jalan Dutamas 1
50480 Kuala Lumpur, Malaysia
Phone: +603-6209-0288
Fax: +603-6205-3768

New Zealand

Miele New Zealand Limited
IRD 98 463 631
8 College Hill
Freemans Bay, Auckland 1011
Tel: 0800 464 353
E-mail: customercare@miele.co.nz
Internet: www.miele.co.nz

Singapore

Miele Pte. Ltd.
29 Media Circle
#11-04 ALICE@Mediapolis
Singapore 138565
Tel: +65 6735 1191
Fax: +65 6735 1161
E-mail: info@miele.com.sg
Internet: www.miele.sg

South Africa

Miele (Pty) Ltd.
63 Peter Place, Bryanston 2194
P.O. Box 69434, Bryanston 2021
Tel: (011) 875 9000
Fax: (011) 875 9035
E-mail: info@miele.co.za
Internet: www.miele.co.za

Thailand

Miele Appliances Ltd.
BHIRAJ TOWER at EmQuartier
43rd Floor Unit 4301-4303
689 Sukhumvit Road
North Klongton Sub-District
Vadhana District
Bangkok 10110, Thailand

United Arab Emirates

Miele Appliances Ltd.
Showroom 1, Eiffel 1 Building
Sheikh Zayed Road, Umm Al Sheif
P.O. Box 114782 - Dubai
Tel. +971 4 3044 999
Fax. +971 4 3418 852
800-MIELE (64353)
E-mail: info@miele.ae
Website: www.miele.ae

Manufacturer: Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Germany

Deutschland:

Miele & Cie. KG Miele Vertriebsgesellschaft
Carl-Miele-Straße 29 Deutschland KG
33332 Gütersloh Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

Telefon: +49 5241 22 44 666*

* unsere Erreichbarkeitszeiten entnehmen

Sie bitte unserer Homepage

E-Mail: info@miele.de

Internet: www.miele.de

Österreich:

Miele Gesellschaft m.b.H.

Mielestr. 1

5071 Wals bei Salzburg

Telefon: 050 800 800 (Festnetz zum Ortstarif;

Mobilfunkgebühren abweichend)

Mo-Fr 8-17 Uhr

Telefax: 050 800 81219

E-Mail: info@miele.at

Internet: www.miele.at

België / Belgique:

nv Miele België / S.A. Miele Belgique

Z.5 Mollem 480 – 1730 Mollem (Asse)

Herstellingen aan huis en andere inlichtingen /

Réparations à domicile et autres renseignements :

02/451.16.16 (Ma.-Vr. 8u-17u / Lu.-Ven. 8h-17h)

E-mail: contact@miele-support.be

Internet: www.miele.be

France :**Siège social**

9 av. Albert Einstein - Z.I. du Coudray

93151 - Le Blanc-Mesnil CEDEX

R.C.S. Bobigny B 708 203 088

Conseils, SAV, accessoires et pièces détachées

Tél. : 09 74 50 1000 (Appel non surtaxé)

E-mail : contact@miele-support.fr

Site Internet : www.miele.fr

Italia:

Miele Italia S.r.l.

Via Thomas-Alva-Edison 9

39100 Bolzano

E-mail: contact@miele-support.it

www.miele.it

Luxembourg:

Miele S.à r.l.

20, rue Christophe Plantin

Boîte Postale 1011

L-1010 Luxembourg/Gasperich

Téléphone: +352 497 11 30

(Lu.-Jeu. 8h30-17h // Vend. 8h30-16h)

E-mail: infolux@miele.lu

Internet: www.miele.lu

Nederland:

Miele Nederland B.V.

Postbus 166

4130 ED Vianen

Telefoon: (03 47) 37 88 88

Internet: www.miele.nl

Schweiz:

Miele AG

Limmatstrasse 4, 8957 Spreitenbach

Miele SA

Sous-Rietze 23, 1023 Crissier

Telefon: 0848 848 048

www.miele.ch/contact

www.miele.ch